

김정일원수님  고맙습니다!

# 로 어

# РУССКИЙ ЯЗЫК

제1중학교, 중학교



# 4

외국문도서출판사  
주체 101(2012)

**Великий вождь Генералиссимус Ким Ир Сен  
родился в Мангендэ.**



## 머 리 말

위대한 령도자 김정일원수님께서는 다음과 같이 말씀하시였다.

《외국어학습에서는 발음법을 잘 익히고 단어를 많이 외우며 문법에 숙달하고 회화와 번역의 묘리를 정확히 체득하는것이 중요합니다.》

위대한 령도자 김정일원수님께서 주신 말씀을 높이 받들고 4학년 교과서는 아래 학년들에서 습득한 단어와 문법지식에 기초하여 일상생활주제의 일반회화를 체득하고 그와 같은 주제의 본문을 읽고 그 내용을 파악하는 묘리를 체득할수 있도록 편성되였다.

교과서에 13개의 일상생활주제로 29개의 읽기본문과 13개의 회화본문들을 주었다.

모든 과들은 2~3개의 읽기본문과 1개의 회화본문으로 구성되어 있으며 매 본문은 본문내용을 이끌어주는 수업, 본문을 취급하는 수업, 본문내용을 다져주는 수업으로 되어있다. 읽기본문과 회화본문은 위대한 수령님의 불멸의 혁명업적자료들과 학생들의 일상생활자료, 흥미있는 이야기와 상식자료들로 구성되어있다. 그리고 본문학습에 앞서 본문의 내용을 이끌기 위한 연습들을 제시하고 본문학습후 본문에 기초하여 자기 생활과 결부시켜 로어로 말하고 글을 쓸수 있게 연습들을 주었다.

주제정황에 따라 회화와 읽기를 습득하는 첫 단계로서 4학년 과정을 마치면 일반회화기능과 기초적인 읽기기능을 키우는데서 첫걸음을 떼게 된다.

학생들은 위대한 장군님의 사랑과 배려를 가슴깊이 간직하고 강성대국건설에 이바지할수 있는 선군시대의 훌륭한 인재로 자라나기 위하여 더욱 열심히 학습하여야 할것이다.

## СОДЕРЖАНИЕ

머 리 말	2	5—3 Отдых	64
<b>Урок 1</b>	5	<b>Урок 6</b>	68
1—1 Давайте познакомимся!	5	6—1 Коля у нас в гостях	68
1—2 Автобиография папы	8	6—2 Почему братья плакали?	72
1—3 Немного о себе	12	6—3 В гостях	76
		<b>Общее повторение(1~6)</b>	80
<b>Урок 2</b>	17		
2—1 Наша семья	17	<b>Урок 7</b>	82
2—2 Здесь живёт наша семья	20	7—1 Любимое время года	82
2—3 Семья	24	7—2 Погода	85
		7—3 О погоде	90
<b>Урок 3</b>	28		
3—1 Моя учёба	28	<b>Урок 8</b>	94
3—2 Семейная газета	32	8—1 Брат спешит в институт	94
3—3 Библиотека в квартире	36	8—2 Городской транспорт	99
3—4 Учёба	40	8—3 Наш автобус учится	102
		8—4 Транспорт	106
<b>Урок 4</b>	44		
4—1 Утром в понедельник	44	<b>Урок 9</b>	111
4—2 Вечером в понедельник	48	9—1 Визит врача	111
4—3 В будние дни	52	9—2 Как я заболел?	115
		9—3 У врача	119
<b>Урок 5</b>	56	<b>Урок 10</b>	123
5—1 Выходной день	56	10—1 Спортивная семья	123
5—2 В воскресенье	59	10—2 Какой вид спорта	



я люблю?	127	12—3 Телефон, почта	162
10—3 Чудак из 32-ой квартиры	132	<b>Урок 13</b>	167
10—4 Спорт	136	13—1 Мангендэ	167
<b>Урок 11</b>	141	13—2 Место историко- революционной славы- Чонсын	171
11—1 В универмаге	141	13—3 О Корее	176
11—2 Магазины	145	<b>Общее повторение</b>	
11—3 В магазине	149	(7~13)	180
<b>Урок 12</b>	154	Отгадка	183
12—1 Наш телефон	154	Алфавитные слова	184
12—2 Почта в нашей жизни	158		

# Урок 1

## 1—1 Давайте познакомимся!

### I . Готовимся читать текст

#### 1 В́ыучите слова́.

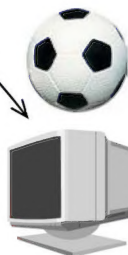
а) *Как образуются прилагательные?*

- часы ⇒ часово́й заво́д
- тра́ктор ⇒ тра́кторный заво́д
- компью́тер ⇒ компью́терный заво́д



б) *С какими рисунками?*

- играть в гейм
- играть в футбол
- играть в шахматы
- играть на пианино
- играть на скрипке



#### 2 Познако́мьтесь.

*Обрати́те внима́ние на пози́цию части́цы «не».*

а) — Что ты люби́шь?

— Я люблю́ чита́ть кни́ги. А ты?

— Я **не** люблю́ чита́ть кни́ги. А она́?

— Она́ люби́т чита́ть **не** кни́ги, а газе́ты.

б) — Он о́чень люби́т де́лать уро́ки.

— Он **не** о́чень люби́т де́лать уро́ки.

— Он о́чень **не** люби́т де́лать уро́ки.

#### 3 Погово́рите.

- Как вас зову́т?
- Ско́лько вам лет?
- Кто ваш оте́ц?
- А кто ва́ша мать?

программи́ст, агроно́м,  
астроно́м, медсестра́,  
рабо́чий, инже́нер, врач,  
учи́тельница, почта́льон,  
офице́р, трактори́ст

- Где рабóтает ваш отéц?
- Где рабóтает вáша мать?

тра́кторный заво́д, компью́те-  
рный заво́д, часовóй заво́д

- Что вы лю́бите де́лать?
- Что вы де́лаете по́сле уро́ков?

игрáть в гейм на  
компью́тере  
игрáть в футбо́л  
игрáть в ша́хматы  
игрáть на пиани́но  
игрáть на скри́пке

#### 4 Составьте предложения.

люби́ть, игрáть на пиани́но, игрáть в гейм

## II. Слушаем и читаем

#### 1 Слушайте и читайте.

- *Как зову́т геро́я те́кста?*
- *Ско́лько ему́ лет?*
- *Где он живё́т?*



#### Давайте познакомимся!

Давайте познакомимся. Меня́ зову́т Ми́ша. Я учу́сь в шко́ле. Мне 14 лет. Сейча́с я живу́ с роди́телями в Москвё.

Моего́ отца́ зову́т Ви́ктор Ива́нович. Он рабóтает инже́нером на моско́вском часовóм заво́де.

Моя ма́ма — учи́тельница. Её зову́т Мари́я Петро́вна. У меня́ есть брат, сестра́, де́душка и ба́бушка.

Я о́чень люблю́ игрáть в гейм на компью́тере. Но па́па и ма́ма э́того не лю́бят. Иногда́ я слéшаю му́зыку и игра́ю на гита́ре.

В шко́ле я непло́хо учу́сь, но не о́чень люблю́ де́лать уро́ки. Одна́ко я люблю́ чита́ть кни́ги.

Очень рад с ва́ми познако́миться.

#### 2 Найдите в те́ксте отве́ты.

- Кем рабóтает его́ па́па?
- А как зову́т его́ ма́му?
- А что он не лю́бит?
- Где рабóтает он?
- Что Ми́ша лю́бит де́лать?
- Как он учи́тся в шко́ле?

**3 Закончите предложения.**

- |                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1) Сейчас я живу с ...   | 3) Я очень люблю играть ...    |
| 2) Мой папа работает ... | 4) В школе я неплохо учусь ... |

**4 Напишите пересказ.**

- |              |               |
|--------------|---------------|
| • о Мíше     | • о его папе  |
| • о его маме | • о его хобби |

**III. Закрепляем****1 Ответьте на вопросы.**

- Какое отчество у Мíши?
- Почему Мíша не очень любит делать уроки? Как вы думаете?

**2 Расскажите.**

- а) Начните так: Мíша учится в школе. Он ...
- б) Прочитайте и расскажите.

***Что можно узнать от имени?***

Меня зовут Мíша. Мíша—это имя. Полное имя Михайл.

Михаил Вíкторович. Вíкторович—это отчество. Отчество образуется от имени отца. Моего отца зовут Вíктор Ива́нович. Значит, моего дедушку зовут Ива́н. Мою сестру зовут Анастаси́я Вíкторовна.

Фами́лия переходит к ребёнку от отца.

И так, полное русское имя состоит из трёх частей: имя, отчество и фами́лия.

Вам интересно это?

**3 Читайте анекдот.*****Сколько лет твоему отцу?***

- Мальчик, сколько лет твоему отцу?
- Ему, как и мне.
- Как так?
- Очень просто: он стал моим отцом, когда я родился.

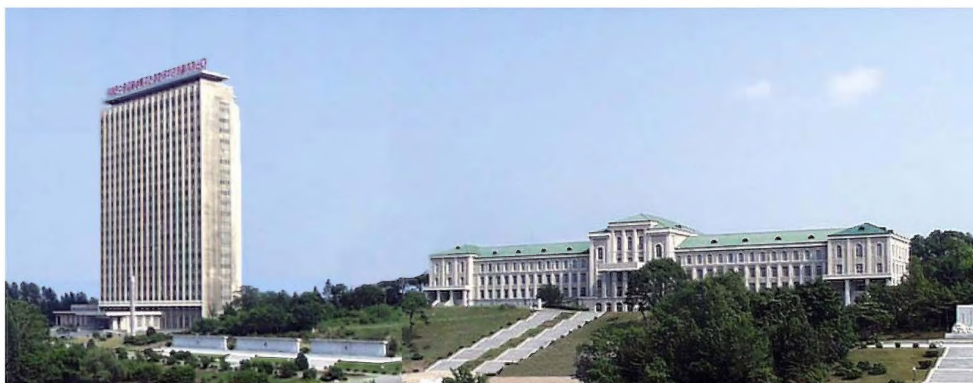


**4 Напишите на тему «о себе».**

- |                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| — Когда вы родились?     | — Кто ваш папа?   |
| — Кто ваша мама?         | — Где вы живёте?  |
| — Есть ли брат и сестра? | — Где вы учитесь? |
| — Что вы любите?         |                   |

## **1—2 Автобиография папы**

### **I . Готовимся читать текст**



Университёт имени **Ким Ир Сена**

**1 Вьучите слова.**

*а) Какие университеты вы знаете? Где они находятся?*

- Университёт имени **Ким Ир Сена**
- Политехнический университет имени Ким Чака
- Москóвский госудáрственный университет

*А какие факультеты в университете?*

- **автомáтика** ⇒ факультёт автомáтики
- **информáтика** ⇒ факультёт информáтики

.....

*б) Наблюдайте, как употребляются нóвые слова.*

**экономíст, тóчное машиностроéние, глáвный инженер, машиностроительный заво́д, электрóнный прибор, дипло́м на зва́ние экономíста**

## О моём отце

Мой па́па был эконо́мистом.  
 Он рабо́тал на заво́де то́чного машиностро́ения.  
 Это заво́д то́чного машиностро́ения.  
 Сейча́с он гла́вный инжене́р.  
 Он рабо́тает на машиностро́ительном заво́де.  
 Он изуча́л электро́нные прибо́ры.  
 Он писа́л кни́ги по пробле́мам электро́нных прибо́ров.  
 У него́ дипло́м об оконча́нии университе́та.  
 У него́ дипло́мы на зва́ние эконо́миста и инжене́ра.

### 2 Познако́мьтесь.

*Ско́лько лет?*

Он служи́л **5 лет** в а́рмии.  
 Он занима́лся **4 го́да** в университе́те.  
 Он рабо́тал **7 лет** на заво́де.

*Когда́?*

Он роди́лся **5-ого сентября 1958-ого го́да**.  
 Он око́нчил сре́днюю шко́лу в **ию́ле 1976-ого го́да**.  
 Он око́нчил университе́т в **1987-ом году́**.

### 3 Погово́рите.

а) *Зада́йте вопро́сы к но́вым слова́м микротéкта «О моём отце́» и отве́тьте.*

б) *Говори́те о себе́.*

- Кем рабо́тает ваш па́па?
- Когда́ вы роди́лись?
- Когда́ вы око́нчили нача́льную шко́лу?
- Где вы сейча́с у́читесь?
- У вас есть брат и́ли сестра́?
- Где рабо́тает брат?
- Сестра́ у́чится и́ли рабо́тает?

### 4 Составьте предложéния.

машиностро́ительный заво́д, гла́вный инжене́р, служи́ть в а́рмии,  
 око́нчить шко́лу, поступи́ть в университе́т

## II. Слушаем и читаем

### 1 Слушайте и читайте.

- Где родился отец?
- Где он учился?
- Где он сейчас работает?



#### Автобиография отца

Недавно мой папа стал главным инженером машиностроительного завода. Папа писал свою автобиографию. Случайно я читал её:

Я, Виктор Иванович, родился 5-ого сентября 1958-ого года в Москве. Окончил в 1976-ом году среднюю школу. Служил в армии 5 лет. Потом поступил в Московский государственный университет, на факультет автоматики. В 1987-ом году окончил университет и получил диплом. Работал на заводе точного машиностроения экономистом. Там 7 лет работал. В настоящее время — инженер машиностроительного завода. Писал 10 книг по проблемам электронных приборов.

Знаю немецкий и английский языки.

Женат, жена — учительница, имеем двух детей.

Домашний адрес: Москва, улица Калинина, дом № 3, квартира 6

Виктор Иванович  
3-ье марта 2006 года.

### 2 Ответьте на 5 «когда».

- Когда он окончил среднюю школу?
- Когда он родился?
- Когда он окончил университет?
- Когда он начал служить в армии?
- Когда он стал главным инженером?

### 3 Закончите предложения.

- 1) Потом поступил в ...
- 2) Работал на заводе ...
- 3) В настоящее время — инженер ...
- 4) Писал 10 книг по ...

### 4 Напишите пересказ.

- Папа окончил школу.

- Он служил в армии.
- Он работал на заводе.
- Он писал книги.

### Ш. Закрепляем

#### 1 Ответьте на 5 «сколько».

- Сколько лет он учился в школе?
- Сколько лет он служил в армии?
- Сколько лет он учился в университете?
- Сколько лет он работал на заводе?
- Сколько языков он знает?

#### 2 Обратите внимание на частицу «не».

Миша очень любит делать уроки в библиотеке.  
 Миша очень **не** любит делать уроки в библиотеке.  
 Миша **не** очень любит делать уроки в библиотеке.  
 Миша очень любит **не** делать уроки в библиотеке.(, а читать книги.)  
 Миша очень любит делать уроки **не** в библиотеке.(, а в классе.)

#### 3 Прочитайте и расскажите.

##### Наши дедушки и бабушки

До освобождения страны наши дедушки и бабушки жили очень бедно, но после освобождения страны они стали хозяевами страны и жили счастливо.

Под мудрым руководством великого вождя они защищали Родину от американских империалистов и строили социализм в нашей стране.

У вас есть дедушка и бабушка?

Если есть, спросите, как они жили и работали раньше.

#### 4 Читайте и угадайте загадку.

##### *Сколько лет Мише?*

Сколько лет Мише, если известно, что он на 5 лет младше, чем его старший брат, а старший брат в 3 раза моложе своего отца, которому недавно исполнилось 57 лет?

#### 5 Напишите на тему «Мой отец».



## 1—3 Немного о себе

### I. Готовимся к разговору

#### 1 Поговорим.

##### а) Отвечайте на вопросы.

- ① Как вас зовут?
- ② Как ваше имя?
- ③ Как ваша фамилия?
- ④ Сколько вам лет?
- ⑤ Вы работаете или учитесь?
- ⑥ У вас есть брат (сестра)?
- ⑦ Как зовут вашего брата(сестру)?
- ⑧ Сколько ему лет?

##### б) Речевые образцы.

- ① Давайте познакомимся, ...  
— Очень приятно, ...
- ② Будем знакомы, ...  
— Очень приятно, ...
- ③ Я хочу с вами познакомиться.  
Меня зовут ...  
— Очень приятно, ...
- ④ Разрешите с вами познакомиться.  
Меня зовут ...
- ⑤ Разрешите представиться.  
Ученик 4 класса ...
- ⑥ Знакомьтесь, это мой товарищ ...  
— Рад с вами познакомиться.
- ⑦ Познакомьтесь с моим другом. Его зовут Андрей.  
— Рад познакомиться.
- ⑧ Разрешите познакомить вас с моими родителями.
- ⑨ Разрешите представить вам моих родителей.



**2 В́ыучите слова́.**

**анке́та:** писа́ть анке́ту

**квартáл Кэсон:** в райо́не Моранбон квартáл Кэсон

**сосе́дская гру́ппа:** сосе́дская гру́ппа № 74

**3 Составьте диало́ги по па́рам.**

а) — Дава́йте познако́мимся!

— С удово́льствием, Игорьь.

— А меня́ зову́т Алекса́ндр.

б) — Познако́мьтесь! Это мой брат.

А э́то мой шко́льный *друг*.

— Серге́й Ива́нов.

— Дени́с.

— Очень приятно.

— Мне то́же.

в) — Разреши́те познако́миться.

Ким Чхор Су, *учени́к* 4 кла́сса.

— Очень приятно, Анна Петро́вна.

Учи́тельница ру́сского язы́ка.

— Я рад познако́миться с ва́ми.

друг

сестра́

подру́га

дядя

тётя

брат

оте́ц

мать

учени́к

врач

журнали́ст

инжене́р

спортсме́н

**II. Слушаем и говорим****1 Слушайте.****Моя анкета**

Когда́ я пришёл в но́вую шко́лу, учи́тель сказа́л, что на́до писа́ть анке́ту. Я никогда́ не писа́л анке́ту. Учи́тель сказа́л: «Хорошо́, я бу́ду спрашива́ть, а ты отвеча́й.» И я стал отвеча́ть.

— Как тебя́ зову́т?

— Меня́ зову́т Ким Чхор Су.

— Ско́лько тебе́ лет?

— Мне 14(четы́рнадцать) лет.

— Когда́ ты роди́лся?

— 26 а́вгуста 1993(ты́сяча девятьсо́т девяно́сто тре́тьего) го́да.

- Как зовут папу?
- Ким Чхор.
- Сколько ему лет?
- 48 лет.
- Как зовут маму?
- Пак Су Рён.
- Сколько ей лет?
- 44 года.
- Где работает папа?
- Он инженер. Работает на заводе.
- Где работает мама?
- Она не работает. Она домохозяйка.
- У тебя в семье сколько человек?
- 5 человек. Я, папа, мама, сестра и брат.
- Как зовут сестру? И сколько ей лет?
- Ким Рен Ок, 16 лет. Она старшая сестра.
- А как зовут брата и сколько ему лет?
- Ким Чхор Нам. 11 лет. Он младший брат.
- Где ты живёшь? Адрес?
- Район Моранбон, квартал Кэсон, соседская группа № 57, 10-ый этаж, квартира 2.
- У вас домашний телефон? Номер телефона?
- 853-0732.
- Вот и всё. Анкета готова.

## **2** Слушайте и отвечайте.

- а) ① Как зовут ученика?  
② Сколько ему лет?  
③ Сколько человек в семье?
- б) ① Когда он родился?  
② Кто его папа?  
③ Кто его мама?  
④ Что делают сестра и брат?
- в) ① Как зовут папу? Сколько лет?  
② Как зовут маму? Сколько лет?

③ Как зовут сестру? Сколько лет?

④ Как зовут брата? Сколько лет?

г) ① Где они живут?

② В каком районе?

③ В каком квартале?

④ В какой соседской группе?

⑤ На каком этаже, в какой квартире?

⑥ Номер домашнего телефона?

### 3 Слушайте и расскажите.

О Чхор Су, о маме и папе, о брате и сестре, их адрес

### 4 Дополнительные вопросы.

① Ты любишь русский язык?

② Чем ты любишь заниматься?

③ Что ты любишь и не любишь?

④ Ты помогаешь маме? Как?

⑤ Ты помогаешь брату? Как?

⑥ Сестра помогает тебе? Как?

⑦ Кем ты хочешь быть?

### 5 Выучите диалог и разыграйте по ролям.

## III. Давайте поговорим

### 1 Поговорим о себе.

а) *Поставьте вопросы.*

① — ...? — Меня зовут Мен Хва.

② — ...? — Наталья Ивановна.

③ — ...? — Я ученица 7 класса.

④ — ...? — Да, есть брат.

⑤ — ...? — Ему 20 лет.

⑥ — ...? — Он студент. Учится в университете.

⑦ — ...? — Да, есть сестра. Она врач.

⑧ — ...? — В городской больнице.



- ⑨ — ...? — Дедушки нет. А бабушка есть.  
⑩ — ...? — Мы живём все вместе.

**б) Ответьте на вопросы:**

- ① У вас есть друзья?  
② Когда вы познакомились?  
③ Вы были в лагере?  
④ С кем вы там познакомились?

**2 Разыграем ситуации.**

- ① В вашу группу пришла новая ученица.  
Раньше она учила русский язык в Вонсане.  
Познакомьтесь с ней. Задайте друг другу как можно больше вопросов.
- ② Вы идёте со своими друзьями по улице.  
Встречаете своего брата(сестру). Познакомьте друзей со своим братом(сестрой).
- ③ Вы в Сондовоне. Там дети из России. Познакомьтесь с ними. Расскажите о себе.
- ④ Вы приехали из другого города. В первый день надо познакомиться со всем классом. Как вы будете говорить?

**3 Составьте диалог и разыграйте по парам.**

«Моя анкета»

# Урок 2

## 2—1

## Наша семья

### I . Готовимся читать текст

#### 1 Вѳучите слова.

##### а) Какие харáктеры обозначáют слова?

серьѳзный, дóбрый, весѳлый, хорóший, плохóй, сѳльный, слáбый, твѳрдый, мѳгкий, решѳтельный, смѳрный, тяжѳлый, тѳхий, актѳвный, ...

Отѳц серьезный.

Мать дóбрая.

##### б) Как употреблѳются?

командирóвка

Он уѳехал в командирóвку.

Он ѳздит в командирóвку.

Он в командирóвке.

Он приѳехал из командирóвки.

пѳнсия

Дѳдушка и бáбушка на пѳнсии.

Онѳ недавно перешлѳ на пѳнсию.

#### 2 Познакóмьтесь.

*Читáйте и сравнѳйте.*

##### а) Обрáтите внимáние на союз «где».

— Это нáша шкóла. **В ѳтой шкóле** учѳтся млáдший брат.

Это нáша шкóла, **где** учѳтся млáдший брат.

— Отѳц лóбит Москóвский часовóй завóд.

Он рáбóтает инженерóм **на Москóвском часовóм завóде**.

Отѳц лóбит Москóвский часовóй завóд, **где** он рáбóтает инженерóм.

##### б) Обрáтите внимáние на союз «что».

— Вы ужѳ знáете. Я учóсь в шкóле.

Вы ужѳ знáете, **что** я учóсь в шкóле.

- Мíша сказа́л. Оте́ц серьё́зный на фотогра́фии.  
Мíша сказа́л, **что** оте́ц серьё́зный на фотогра́фии.

**3 Поговорите.**

- Ка́кие ха́рактеры у ва́ших родных?
- Где рабо́тают ва́ши роди́тели?
- Ско́лько им лет?
- Где живёт ва́ша семья́?
- А где живу́т ва́ши де́душка и ба́бушка?
- Где у́чатся ва́ши брат и сестра́? А ты?

**4 Составьте предложения.**

командиро́вка, быть на пе́нсии, серьё́зный

## II. Слушаем и читаем

**1 Слушайте и читайте.**

- *Кака́я э́то семья́?*
- *Ско́лько челове́к в семье́?*



### Наша семья

Сейча́с я расскажу́ вам о на́шей семье́.  
Вы уже́ зна́ете, что я учу́сь в шко́ле.  
В на́шей семье́ семь челове́к. Посмотрите на э́ту фотогра́фию.

Вот мой па́па и ма́ма, де́душка и ба́бушка, брат, сестра́ и я.

Снача́ла о мо́их роди́телях.

Э́то мой па́па. Ему́ со́рок семь лет. На фотогра́фии он серьё́зный, а в жи́зни о́чень весёлый. Он инже́нер, рабо́тает на Моско́вском часово́м заво́де. Ча́сто е́здит в команди́ровки.

А э́то на́ша ма́ма. Ей со́рок два го́да. Она́ рабо́тает в шко́ле учи́тельницей. Мо́и роди́тели о́чень до́брые.

Де́душка и ба́бушка уже́ не рабо́тают, о́ни на пе́нсии.

О́ни живу́т в Новосиби́рске.

Брат и сестра́ у́чатся, как я. Брат—в универси́тете, а сестра́—в шко́ле, где я учу́сь.



**2 Найдите в тексте ответы на вопросы.**

- Кто у него в семье?
- Сколько им лет?
- Где работают его родители?

**3 Найдите правильные информации.**

- Я учусь в школе.
- В нашей семье 5 человек.
- Папе сорок шесть лет.
- Папа работает врачом.
- Мама работает на Московском часовом заводе.
- Дедушка и бабушка работают.
- Они живут в Новосибирске.

**4 Напишите пересказ.**

папа, мама, дедушка и бабушка, брат и сестра

### III. Закрепляем

**1 Ответьте на вопросы.**

- Кем работают его родители?
- Где учится сестра?
- Какие их характеры на фотографии?

**2 Соедините два предложения в одно при помощи союза «где».**

- Это школа. В школе она работает учительницей.
- Это наша фотография. Здесь папа серьезный.
- Это университет. В университете мой брат учится.
- Сестра учится в школе. В школе я учусь.
- Мы поехали в Новосибирск. Там живут дедушка и бабушка.

**3 Расскажите.**

*Что вы знаете о соседской семье?*

- Как их зовут?
- Сколько им лет?



- Где они рабóтают?
- Ско́лько дете́й?
- Где у́чатся де́ти?
- Что они́ лю́бят?
- Каки́е ха́рактеры у них?

**4** Чита́йте анекдо́т.



*Как же?*

- Ма́ма, где вы с па́пой роди́лись?
- Я роди́лась в Москвё, а па́па — в Кíеве.
- А где я роди́лся?
- А ты в Санкт-Петербу́рге.
- А как же мы все трóе познако́мились?

*Почему́ сын спроси́л так?*

**5** Напи́шите на те́му «На́ша семья́».

## 2—2    **Здесь живёт наша семья**

### I . Готовимся читать текст

**1** В́ыучите слова́.

*а) Где изуча́ют то́лько иностра́нные языки́?*

В Росси́и лингвистиче́ский университе́т.

У нас в стране́ Пхенья́нский институ́т иностра́нных языко́в.

*б) Каки́е удо́бства в кварти́ре?*

- В кварти́ре : пе́редняя, гости́ная, спа́льная, ку́хня, ва́нная, туалéтная, кладова́я, балкóны, ...
- В гости́ной : телеви́зор, пиани́но, дива́н, карти́на, ...
- В ко́мнате бра́та : компью́тер, пи́сьменный стол, стул, кни́жный шкаф, ...
- В спа́льной : кровáть, зе́ркало, ва́за, фотогра́фия, ...
- В ку́хне : холоди́льник, вентиля́тор, ку́хонный шкаф, посуда́, ...
- В ко́мнате сестры́ : сто́лик, игру́шки, ...



## 2 Познако́мьтесь.

*Чита́йте, сравни́те и обрати́те внима́ние на сою́з «хотя́».*

1) Сестра́ учени́ца. Но у неё в ко́мнате игру́шки.

**Хотя́** сестра́ учени́ца, но у неё в ко́мнате игру́шки.

2) Ма́ма лю́бит му́зыку. Но в кварти́ре нет пиани́но.

**Хотя́** ма́ма лю́бит му́зыку, но в кварти́ре нет пиани́но.

## 3 Поговори́те.

### *а) о своёй кварти́ре*

- В како́й кварти́ре вы живёте?
- Ско́лько ко́мнат в кварти́ре?
- Что в ко́мнате роди́телей?
- Где стои́т телеви́зор?
- У ко́го в ко́мнате ка́рта?
- Где стои́т пи́сьменный стол?

### *б) о компо́зителях*

- Кто тако́й Чайко́вский?
- Он ру́сский компо́зитор. Он жил в 1850~1916 гг.
- Кто тако́й Моца́рт?
- Он австри́йский компо́зитор. Он жил в 1756~1791 гг.

## 4 Составь́те предложе́ния.

виси́ть, стои́ть, лежа́ть

## II. Слушаем и читаем

### 1 Слушайте и читайте.

- *Какая кварти́ра?*
- *Кто живёт в этой кварти́ре?*
- *Какие комнаты в этой кварти́ре?*



#### Здесь живёт наша семья

Это наша кварти́ра. В этой кварти́ре живут па́па, ма́ма, брат, сестра́ и я.

Сле́ва ко́мната Але́ши, рядом ко́мната сестры́ На́сти. Напро́тив ко́мната роди́телей.

В ко́мнате Але́ши о́коло окна́ стои́т стол.

На столе́ стои́т ла́мпа, лежат уче́бники, кни́ги, журна́лы на англи́йском языке́.

Брат изуча́ет англи́йский язы́к в лингвисти́ческом университе́те. Около́ стола́ стои́т шкаф. Сле́ва дива́н и небольшо́й стол. На нём компью́тер.

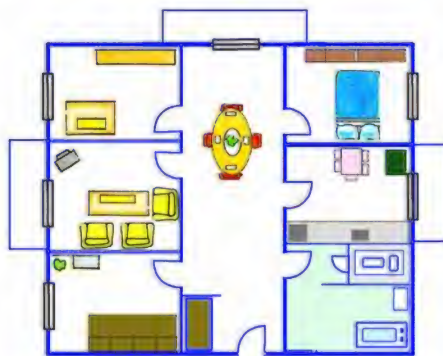
В ко́мнате па́пы и ма́мы висят ка́рты и фотогра́фии. Вот большо́я ка́рта ми́ра. Па́па — инже́не́р и был в Азии, в Аме́рике, в Африке. А это ка́рта Росси́и. А ма́ма рабо́тает в шко́ле, где учимся мы с сестро́й.

В ко́мнате На́сти на стене́ висят карти́ны и портре́ты. Это портре́ты Чайко́вского и Моца́рта. На́стя о́чень лю́бит му́зыку и уже́ непло́хо игра́ет на роя́ле.

У меня́ в ко́мнате то́лько стол и дива́н-кровать.

Хотя́ наша кварти́ра не большо́я, но в ней все удо́бства — ва́нная, туале́тная, пе́редняя, ку́хня и три балко́на.

В како́й кварти́ре вы живёте?



### 2 Поста́вьте вопро́сы.

- На столе́ стои́т ла́мпа, лежат уче́бники, кни́ги, журна́лы на англи́йском языке́.

- В комнате папы и мамы висят карты и фотографии.
- А мама работает в школе, где учимся мы с сестрой.

### 3 Найдите правильные информации.

- Слева комната Алёши, рядом комната сестры Насти.  
Напротив моя комната.
- В комнате папы и мамы висят карты и портреты.
- В комнате Насти висят картины и фотографии.
- У меня в комнате только стол.

### 4 Напишите пересказ.

- Кто живёт в этой квартире?
- Что в комнате брата Алёши?
- Где учится Алёша?
- Что висит в комнате папы и мамы?
- Что любит Настя?
- В какой квартире они живут?

## III. Закрепляем

### 1 Ответьте на 2 «почему».

- Почему на столе Алёши лежат книги, журналы на английском языке?
- Почему в комнате Насти висят портреты Чайковского и Моцарта?

### 2 Соедините предложения.

*а) Соедините два предложения в одно по смыслу.*

- |  |            |                                 |
|--|------------|---------------------------------|
| 1) Хотя Алёша не любит музыку,         | <br>↙<br>↘ | мы поехали кататься на лыжах.   |
| 2) Хотя вчера было 25 градусов мороза, |            | ребята знают, что это неправда. |
| 3) Хотя Вова говорит, что он смелый,   |            | у него в комнате стоит пианино. |

*б) Составьте предложения с помощью союза «хотя».*

- 1) Вода была холодная. Мы плавали каждый день.
- 2) Дорога была очень трудная. Туристы поднимались всё выше и выше.



3) Наш учитель географии не охотник. Он хорошо знает жизнь зверей.

4) Задачи были очень трудные. Миша их быстро решил.

**3 Расскажите.**

Какие удобства у вас в квартире?

**4 Читайте микротекст.**

***Моя комната***

Моя комната небольшая, но уютная.

В углу стоит кровать, а возле окна стол.

На столе лежат учебники, тетради и пенал.

А на стене висят портреты друзей нашего класса.

**5 Напишите на тему «Наша квартира».**

**2—3**

**Семья**

**I . Готовимся к разговору**

**1 Поговорим.**

① У вас большая семья?

— Да, большая.

— Нет, небольшая (маленькая).

② Сколько человек у вас в семье?

— У нас в семье четыре человека.

③ У вас есть братья?

— Да, у меня есть брат (2 брата).

— Нет, у меня нет брата.

④ Сколько лет вашему отцу (матери)?

— Ему пятьдесят семь лет.

— Ей пятьдесят два года.

⑤ Кто самый старший в семье?

— Самый старший — это бабушка.

⑥ Кто старше (младше): ты или сестра?

— Сестра старше (младше) меня на год (на пять лет).

⑦ На кого вы похожи?

— Я похож на отца, а сестра — на маму.



- ⑧ Чем занима́ется ваш па́па (ва́ша мать)?  
 — Оте́ц—инже́не́р, рабо́тает на фа́брике.  
 Мать — домохозяйка.
- ⑨ Как вы проводи́те свободное вре́мя?  
 — Хо́дим гуля́ть, смо́трим телеви́зор, игра́ем в ша́хматы,  
 занима́емся спо́ртом, му́зыкой ...
- ⑩ Чем интересу́ется ваш брат?  
 — Он собира́ет ма́рки.  
 — Он занима́ется му́зыкой (спо́ртом).

## 2 Выучите слова.

- ① Оте́ц и мать **рове́сники**. = Отцу́ 50 лет и ма́ме 50 лет.  
 ② Это **племя́нник** (племя́нница). = Это сын (дочь) моего́ брата́  
 (моей сестры́).  
 ③ Мой брат **увлека́ется** спо́ртом. = Мой брат лю́бит спорт.  
 ④ **прови́нция** Южный Пхеньян

## 3 Прочита́йте образе́ц. Составля́йте диало́г по па́рам.

- ① — Что де́лает твой де́душка?  
 — Он на пе́нсии.
- ② — Ско́лько лет ма́ме?  
 — Со́рок два.  
 — А па́пе?  
 — То́же со́рок два.  
 — Знача́т, па́па и ма́ма рове́сники.
- ③ — Чем интересу́ется твой брат?  
 — Он увлека́ется *спо́ртом*.
- { ба́бушка  
 тётя  
 дядя  
 { де́душка  
 ба́бушка  
 { литерату́ра  
 му́зыка  
 баскетбо́л  
 рисо́вание  
 компью́тер

## II. Слушаем и говорим

### 1 Слушаем.



#### О Кым Хи и её семье

- Кым Хи, где ты живёшь?
- Я живу́ в Нампхо.
- А где находится Нампхо?
- В провинции Южный Пхеньян на Западном море.
- Кто твои родители? Расскажи о них.
- Моя мать врач. Она работает в детской поликлинике. Ей 46 лет.
- А твой отец?
- Он военный. Ему тоже 46 лет. Папа и мама ровесники.
- А брат?
- Старший брат Ин Чхор — студент.
- Где он учится?
- В университете.
- У тебя есть дедушка?
- Да, он на пенсии и бабушка тоже.



### 2 Слушаем и отвечаем.

- а) ① Где живёт семья Кым Хи?  
② Сколько человек у неё в семье?
- б) ① Где находится город Нампхо?  
② Как зовут старшего брата?  
③ Сколько лет папе и маме?
- в) ① Чем занимается мама?  
② Чем занимается папа?  
③ Старший брат работает или учится?  
④ Что делает дедушка и бабушка?

### 3 Выучите диалог и разыграйте по ролям.

### III. Давайте поговорим

#### 1 Поговорим о вашей семье.

1) Как можно спросить?

- ...?
- Моя семья живёт в городе ...
- ...?
- Город ... находится в провинции ...
- ...?
- Моя мать ...
- ...?
- Старший брат ...
- ...?
- Моя сестра ...

2) Ответьте на вопросы.

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| ① У вас большая семья?             | ⑪ Чем они занимаются?                      |
| ② Кто самый старший в вашей семье? | ⑫ У вас есть племянник (племянница)?       |
| ③ Чем занимаются ваши родители?    | ⑬ Сколько им лет?                          |
| ④ Сколько им лет?                  | ⑭ Они учатся?                              |
| ⑤ У вас есть дедушка и бабушка?    | ⑮ На кого ты похож?                        |
| ⑥ Где они живут?                   | ⑯ На кого брат похож?                      |
| ⑦ Сколько им лет?                  | ⑰ На кого похож племянник?                 |
| ⑧ Чем они занимаются?              | ⑱ Чем увлекается ваш брат (сестра)?        |
| ⑨ У вас есть брат (сестра)?        | ⑲ Как проводит ваша семья свободное время? |
| ⑩ Сколько ему (ей) лет?            |  |

#### 2 Отгадайте загадку.

Сколько человек в комнате, если мы знаем, что это бабушка, внучка, две мамы и две дочки?

#### 3 Составьте диалог и разыграйте по парам.

«Я и моя семья»

## Урок 3

3—1

Моя учёба

### I . Готовимся читать текст

#### 1 В́ыучите слова́.

##### а) *Какие́ предме́ты вы изуча́ете?*

- революцио́нная исто́рия вели́кого вождя́  
Генера́лссимуса **Ким Ир Сена**
- революцио́нная исто́рия вели́кого руководи́теля  
Ма́ршала **Ким Чен Ира**
- революцио́нная исто́рия геро́ини антияпо́нской войны́  
ма́тери Ким Чен Сук
- ру́сский язы́к
- хи́мия
- биоло́гия
- физкульту́ра
- корейская исто́рия
- геоме́трия
- **практические осно́вы** компью́тера
- социа́листическая **мораль** и **конститу́ция**
- матемáтика
- фíзика
- геогра́фия
- **литерату́ра**
- **всеми́рная** исто́рия
- **ло́гика**

##### б) *Какие́ это́ слова́?*

- никто́:** Никто́ не хóчет.  
**нигде́:** Нигде́ нет сестры́.  
**ничто́:** Ничто́ нас не волну́ет.  
**никуда́:** Никуда́ я не пойду́.  
**никогда́:** Никогда́ не забуду́.

##### в) *Запо́мните.*

- **основно́й:** **основно́й** предме́т  
**основна́я** зада́ча  
**основно́е** содер́жание

- **крóме:** Крóме меня́ все ушли́.  
Крóме э́тих предме́тов ещё физкульту́ра  
и лóгика.

## 2 Познако́мьтесь.

*Чита́йте, сравни́те и обрати́те внима́ние на «что́бы+л.»*

- 1) Сестра́ сказа́ла бра́ту:  
— Принеси́ кни́гу.  
Сестра́ сказа́ла бра́ту, **что́бы** он принёс кни́гу.
- 2) А моя́ сестра́ На́стя говори́т:  
— Ты по́сле уро́ков то́лько чита́й кни́ги и решáй зада́чи.  
А моя́ сестра́ На́стя говори́т, **что́бы** я по́сле уро́ков то́лько  
чита́л кни́ги и решáл зада́чи.
- 3) О́ни то́лько говори́т:  
— Сам ду́май и решáй!  
О́ни то́лько говори́т, **что́бы** я сам ду́мал и решáл.

## 3 Поговори́те.

*а) Отвэ́тьте.*

- Ка́кие предме́ты вы изучáете?
- Чем вы занима́етесь по́сле уро́ков?
- Что вы лю́бите де́лать по́сле уро́ков?
- Кто помога́ет вам де́лать уро́ки?
- Вы занима́етесь спо́ртом?

*б) Како́е тре́бование в э́том предложéнии?*

Иногда́ я прошу́ сестру́ и́ли бра́та помо́чь мне де́лать уро́ки,  
решáть зада́чи по матемáтике, но никто́ не хóчет помо́чь мне.

## 4 Составь́те предложéния.

проси́ть помо́чь, купи́ть, учи́ться чему́



## II. Слушаем и читаем

### 1 Слушайте и читайте.

- Что он делает после уроков?
- О чём он просит сестру́ или брата́?



#### Моя учёба

Сейчас я расскажу́ о моей учёбе.

У нас до обеда пять уроков. Основные предметы — физика, математика, химия, иностранный язык, биология и геометрия. Кроме этих предметов ещё физкультура и логика. Всегда много задач. Поэтому можно сказать, моя учёба продолжается и дома после уроков. Обычно после обеда я играю в гейм на компьютере, а потом с друзьями играю в футбол. А моя сестра́ Настя говорит, чтобы я после уроков только читал книги и решал задачи.

Я думаю, что заниматься спортом — это тоже учёба. Вечером я делаю уроки. Иногда я прошу́ сестру́ или брата́ помочь мне делать уроки, решать задачи по математике, но никто не хочет помочь мне. Только говорят: «Сам думай и решай!»

Это я понимаю. Конечно, это так.

### 2 Поставьте вопросы.

- Обычно после обеда я играю в гейм на компьютере, а потом с друзьями играю в футбол.
- Я думаю, что заниматься спортом — это тоже учёба.
- А моя сестра́ Настя говорит, чтобы я после уроков только читал книги и решал задачи.

### 3 Найдите в тексте ответы.

- Что он делает после обеда?
- О чём он просит?
- Что он делает вечером?

### 4 Закончите предложения.

- 1) Обычно после обеда я играю ...

- 2) Я думая, что ...
- 3) Иногда я прошу сестру или брата ...
- 4) Только говорят: ...

### **5 Напишите пересказ.**

- учёба после уроков
- просьба помочь делать уроки

## **III. Закрепляем**

### **1 Ответьте на 4 «почему».**

- Почему его учёба продолжается дома после уроков?
- Почему Настя говорит ему, чтобы после уроков он только читал книги и решал задачи?
- Почему он иногда просит помочь?
- Почему никто не хочет помочь ему?

### **2 Переделайте предложения при помощи союза «чтобы».**

- 1) Учительница сказала мне:
  - Коля, читайте эту книгу.
- 2) Вовочка сказал Мише:
  - Миша, помоги мне решать задачи.
- 3) Папа сказал Мише:
  - Принеси мне воды.

### **3 Расскажите.**

#### **а) Измените текст. Начните так:**

Миша школьник. Его учёба продолжается ...

#### **б) Ответьте на вопросы.**

- Какие предметы вы изучаете в школе?
- Какой предмет вам нравится?
- Какой предмет трудный, а какой лёгкий?
- Когда вы делаете уроки?
- Вы любите играть на компьютере?

**4 Читайте анекдот.**



**На экзамене**

Отец спросил своего сына:

— Почему ты плохо сдал экзамен? Ты ведь знал все вопросы?

— Да, но я не знал ответы на них, — ответил сын.

**5 Напишите на тему «Моя учёба».**

**3—2**

**Семейная газета**

**I . Готовимся читать текст**

**1 Выучите слова.**

**а) Читайте и найдите новые слова.**

*роль, диктант, серьёзно, семейный, тема, с удовольствием*

**Наша газета**

У нас в семье есть *семейная* газета. Мы все хорошо знаем, какую *роль* играет газета в нашей жизни. *Тема* для газеты разная: кто писал *диктант* и получил пятёрку или двойку, кто *серьёзно* учится ... Все *с удовольствием* читают семейную газету.

**б) Какие газеты вы знаете?**

газета «Нодон синмун»	газета «Чхоннён чонви»
газета «Пхеньян синмун»	газета «Сэнар»
газета «Минчжу чосон»	

**в) О чём пишется в газете?**

- о сонгунском руководстве революцией  
великого руководителя Мэршала **Ким Чен Ира**
- об осмóтре военных частей великого руководителя  
Мэршала **Ким Чен Ира**
- о руководстве на месте великого руководителя  
Мэршала **Ким Чен Ира**

- о политике партии
  - о достижениях науки и техники
  - о достижениях в строительстве могучей и процветающей державы
- о новостях

## 2 Познакóмьтесь.

*Чита́йте и сравни́те. Одина́ковая или ра́зная информа́ция?*

- 1) В ка́ждой семье́ у нас есть **не то́лько** плю́сы, но и ми́нусы.  
В ка́ждой семье́ у нас есть плю́сы и ми́нусы.
- 2) Де́ло **в том, что** газе́та помо́жет нам в учёбе до́ма и в шко́ле.  
Газе́та помо́жет нам в учёбе до́ма и в шко́ле.

## 3 Погово́рите.

- Какую́ газе́ту вы чита́ете?
- Что пи́шется в газе́те?
- Какую́ роль игра́ет газе́та в на́шей жи́зни?
- Какие́ ми́нусы у вас в семье́?

## 4 Составьте предложения.

писа́ть дикта́нт, игра́ть роль, учи́ться серьёзно

# II. Слушаем и читаем

## 1 Слушайте и чита́йте.

- *Что ду́мала На́стя?*
- *Что мо́жно написа́ть в семе́йной газе́те?*



### Семейная газета

Одна́жды На́стя сказа́ла Але́ше:

— Але́ша, я ду́маю, что у нас в семье́ должна́ быть семе́йная газе́та. Ты хоро́шо понима́ешь, какую́ роль игра́ет газе́та в на́шей жи́зни.

— Хоро́шая иде́я! — сказа́л брат, —



Мне она́ очень нра́вится. Как и в ка́ждой семье́ у нас есть не то́лько плю́сы, но и ми́нусы. Мы мо́жем писа́ть в газе́те, кто у́чится хорошо́, а кто пло́хо.

Вот Ми́ша вчера́ в шко́ле писа́л дикта́нт и получи́л дво́йку. Ра́зве это́ хорошо́? Вот пе́рвая те́ма для газе́ты. А кто вчера́ не помо́г ма́ме пригото́вить обе́д и поше́л гуля́ть?

Это второ́я те́ма.

— А как бу́дет называ́ться на́ша газе́та? — спроси́ла На́стя.

— «Семе́йная газе́та», — сказа́л я.

— Хорошо́, де́ло в том, что на́ша газе́та помо́жет нам в уче́бе до́ма и в шко́ле, — сказа́л Алёша.

— Это непло́хое назва́ние, — согласи́лась со мно́й На́стя.

Ско́ро мы с удо́вольствием чита́ли пе́рвый но́мер семе́йной газе́ты.

По́сле это́го мы всё бо́лее серьё́зно учи́лись в шко́ле и дру́жнее помога́ли друг дру́гу.

## **2 Найдите отве́ты в те́ксте.**

— Что сказа́ла Алёше На́стя?

— Что мо́жно писа́ть в семе́йной газе́те?

— В че́м де́ло?

— Как газе́та помога́ла им?

## **3 Поста́вьте вопро́сы.**

— Ты хорошо́ понима́ешь, ка́кую роль игра́ет газе́та в на́шей жи́зни.

— Ми́ша вчера́ в шко́ле писа́л дикта́нт и получи́л дво́йку.

— Ско́ро мы с удо́вольствием чита́ли пе́рвый но́мер газе́ты.

## **4 Зако́нчите предложе́ния.**

1) Ты хорошо́ понима́ешь, ...

2) Мы мо́жем писа́ть в газе́те ...

3) Хорошо́, де́ло в том, что ...

4) По́сле это́го мы всё бо́лее ...

## **5 Напи́шите переска́з.**

• предложе́ние На́сти

• назва́ние газе́ты

• согла́сие Алёши

• содер́жание газе́ты



## III. Закрепляем

### 1 Ответьте на 3 «почему».

- Почему он думает, что в семье должна быть семейная газета?
- Почему в каждой семье есть не только плюсы, но и минусы?
- Почему газета играет важную роль в нашей жизни?

### 2 Переделайте предложения.

а) при помощи «не только ..., но и ...»

- 1) Мíша умеет плавать и рисовать.
- 2) Анто́н хорошо работает на компьютере и составляет программу.
- 3) Та́ня очень хорошо играет на скри́пке и прекра́сно поёт.
- 4) Мíша и Анто́н любят му́зыку.

б) при помощи «дело в том, что ...»



Оте́ц по́ехал в командиро́вку.

- В чём де́ло?
- Де́ло в том, что́ оте́ц по́ехал в командиро́вку.

- 1) Ма́рия не уме́ет пла́вать.
- 2) Са́ша ещё не реши́л зада́чу.
- 3) Мла́дший брат не верну́лся домо́й.
- 4) Мíша получи́л дво́йку на экза́мене.
- 5) Он о́чень хорошо́ игра́ет в ша́хматы.

### 3 Поговорите.

- У вас в клáссе есть стенгазе́та?
- Что там пи́шется?
- Чьё и́мя ча́сто пи́шется в стенгазе́те?
- Ва́ше и́мя бы́ло в стенгазе́те? Почему́?

### 4 Чита́йте анекдо́т.



*Ничего не забыл*

Во вто́рник Але́ша прише́л домо́й и сказа́л:

- На́стя, в суббо́ту по́едем на ю́г.

— Прекрасно.

Настя хорошо знает, что брат всегда всё забывает, поэтому в четверг она спросила:

— Что нам взять нужно?

— Мне ничего не нужно, только зубную щётку.

— Нет, возьми чемодан и положи туда всё, что тебе нужно.

В пятницу Алёша положил в чемодан рубашку, щётку, костюм и туфли. И вот они на юге.

Настя говорит: — Прекрасно! Мы взяли всё, что нужно.

Она ещё не знает, что Алёша забыл дома чемодан.

*А Алёша знает об этом?*

**5** Напишите на тему «Наша стенгазета в классе».

## 3—3 Библиотека в квартире

### I . Готовимся читать текст

**1** Выучите слова.

*а) Запомните.*

скучать

- Хотя он на пенсии, но не скучает.
- Много работ, скучать некогда.

*б) Читайте и найдите новые слова.*

искусство, редкий, букинистический, художественный

#### Сборник

Василий Николаевич очень любит книги.

Он собирает художественную литературу и книги по искусству. Каждую субботу он идёт в книжные магазины и букинистический магазин. Там он покупает интересные и редкие книги. Многие люди приходят к нему взять книги.

## 2 Познакóмьтесь.

*Чита́йте и сравни́те.*

- 1) В э́том магази́не все да́вно зна́ют Васи́лия Никола́евича, **потому́ что** он ча́сто прихо́дит сюда́.  
Васи́лий Никола́евич ча́сто прихо́дит в э́тот магази́н. **Поэто́му** здесь все да́вно зна́ют его́.
- 2) Кварті́ру № 3 в до́ме все зна́ют, **потому́ что** все прихо́дят сюда́ и беру́т чита́ть кни́ги.  
Все прихо́дят в кварті́ру № 3 и беру́т чита́ть кни́ги. **Поэто́му** в до́ме все зна́ют кварті́ру № 3.

## 3 Поговори́те.

- Ка́кие кни́ги вы лю́бите чита́ть?
- Где кни́жный магази́н?
- Ка́кую кни́гу вы купи́ли там?
- А ка́кую кни́гу вы хоте́те чита́ть?
- Вы бы́ли в библиотéке?
- Ка́кие кни́ги хотя́т чита́ть други́е ребя́та?

## 4 Соста́вьте предложе́ния.

художественная литерату́ра, ску́чать, ре́дкий, чита́льный зал

# II. Слушаем и читаем

## 1 Слу́шайте и чита́йте.

- *Кто живёт в кварті́ре № 3?*
- *Что он лю́бит?*
- *Куда́ он ча́сто хо́дит?*



### Библиотека в квартире

На второ́м эта́же в кварті́ре № 3 живёт Васи́лий Никола́евич. Он на пéнсии, но не ску́чает. Васи́лий Никола́евич о́чень лю́бит кни́ги и собира́ет их.

У него́ в кварті́ре настоя́щая библиотéка.



Он собираёт художественную литературу и книги по искусству.

Каждую субботу он идёт в книжные магазины.

Сначала он идёт в магазин на улице Пушкина, где он покупает книги по искусству.

«Здравствуйте, Ирочка», — говорит он. В этом магазине все давно знают Василия Николаевича, потому что он часто приходит сюда. Ему говорят:

«Здравствуйте. У нас сейчас ничего нового нет».

Или говорят: «У нас есть новая книга».

В большом книжном магазине на улице Тверской Василий Николаевич покупает книги на английском и немецком языках.

Недалеко букинистический магазин. Его Василий Николаевич особенно любит. В этом магазине всегда есть интересные и редкие книги.

Квартиру № 3 в доме все знают, потому что все приходят сюда и берут читать книги.

Особенно часто приходят дети. Василий Николаевич не только даёт свои книги, но и советует, кому что читать.

## **2** **Поставьте вопросы.**

- Василий Николаевич очень любит книги и собирает их.
- В этом магазине все давно знают Василия Николаевича, потому что он часто приходит сюда.
- Василий Николаевич не только даёт свои книги, но и советует, кому что читать.

## **3** **Найдите в тексте ответы.**

- Что он собирает?
- В какой магазин он ходит?
- Что он особенно любит?
- Кто часто приходит к нему?

## **4** **Напишите пересказ.**

- Где живёт Василий Николаевич?
- Что он делает?
- Что он покупает в магазине?
- Какой магазин он любит?
- Почему все знают его?

### III. Закрепляем

#### 1 Ответьте на 5 «почему».

- Почему Васи́лий Никола́евич не скучает?
- Почему он ча́сто ходит в кни́жный магази́н?
- Почему все в магази́не зна́ют его́?
- Почему он о́собенно лю́бит букинисти́ческий магази́н?
- Почему он собира́ет кни́ги?

#### 2 Расскажите.

- В каку́ю библиоте́ку вы ходите?
- У кого́ мно́го книг?
- Где мо́жно купи́ть ну́жные кни́ги?
- Ка́кие кни́ги мо́жно чита́ть в библиоте́ке?
- Вы мо́жете чита́ть кни́ги на ру́сском языке́?

#### 3 Соедините два предложéния в о́дно при по́мощи «потому́ что».

- 1) Он ча́сто помога́ет други́м в учёбе.  
По́тому все лю́бят его́.
- 2) Васи́лий Никола́евич о́чень лю́бит кни́ги и собира́ет их.  
По́тому он всегда́ не скучает.
- 3) В букинисти́ческом магази́не всегда́ есть интере́сные и ре́дкие кни́ги.  
По́тому он о́собенно лю́бит его́.

#### 4 Чита́йте анекдо́т.



#### *В кни́жном магази́не*

- Я хочу́ купи́ть каку́ю-нибудь кни́гу.
- Что́-нибудь лёгкое?
- Это нева́жно, я на маши́не.

#### 5 Напи́шите на те́му «В кни́жном магази́не».



## 3—4

## Учёба

### I . Готовимся к разговору

#### 1 Поговорим.

- ① Где ты учишься?  
— Я учусь в средней школе № 1 (номер один).  
— Я учусь в Вонсанской средней школе № 1.
- ② В каком классе ты учишься?  
— Я учусь в четвертом классе.
- ③ Сколько учеников у вас в классе?  
— У нас в классе 30 учеников.  
— У нас в классе 31 (тридцать один) ученик.  
— У нас в классе 34 (тридцать четыре) ученика.  
— У нас в классе 20 учеников и 10 учениц.  
— У нас в классе 21 ученик и 22 (двадцать две) ученицы.
- ④ Сколько уроков у вас в день?  
— 5 (6,7) уроков.
- ⑤ Кто ваш классный руководитель?  
— Учитель ..., (Учительница ...)
- ⑥ Какие предметы вы учите?  
— Математику, физику, русский язык, биологию, историю Кореи, историю мира ...
- ⑦ У вас есть компьютерный класс?  
— Да (Нет).
- ⑧ Сколько компьютеров в этом классе?  
— 10 (20) компьютеров.
- ⑨ У вас есть спортивный зал?  
— Да (Нет).
- ⑩ У вас есть бассейн? Открытый или закрытый?  
— Да. У нас есть открытый (закрытый) бассейн.
- ⑪ У вас есть музыкальный (спортивный) кружок?  
— Да (Нет).
- ⑫ Чем ты занимаешься после уроков?  
— Я играю в футбол (волейбол, баскетбол ...).  
— Я играю на аккордеоне (скрипке, гитаре ...).

- 13 Когда ты делаешь уроки?  
 — Вечером (после уроков).  
 — Дома (в школе, в библиотеке ...)

## 2 Выучите слова.

- ① Кто ведёт уроки по **географии**?  
 =Кто учитель географии?  
 =Кто учит вас географии?  
 ② В учебнике есть **ключи к задачам**. = В учебнике есть ответы к задачам.  
 ③ изучать язык **самостоятельно**=изучать язык **сам**

## 3 Прочитайте образец. Составьте диалог по парам.

- ① — Кто ведёт уроки по *физике*?  
 — Учитель *физики*.
- география  
 литература  
 русский язык  
 математика

- ② — В учебнике есть ключи к задачам по математике?  
 — Да, в конце учебника. (Да, на странице 245.)

## 4 Ответьте на вопросы:

Какие предметы учат в первом классе? А во втором, в третьем, в четвёртом?

# II. Слушаем и говорим

## 1 Слушаем.



### Разговор с Иваном Петровичем

- Как вы думаете, Иван Петрович, можно выучить иностранный язык быстро?  
 — Что значит быстро?  
 — Ну, например, смогу я выучить язык, если я буду учить его два месяца? Я думаю, что самое главное—это выучить слова. Если я буду учить одно слово в минуту, то через час буду знать 60 слов. А через месяц 1 500 слов. А в следующий месяц я выучу всю грамматику.

— Нет, Нам Су. Я думая, что знать язык—это не значит знать много слов и грамматику. Надо быстро и правильно строить фразы, думать на этом языке.

— А как вы думаете, можно изучить язык самостоятельно?

— Да, конечно. Но очень важно заниматься каждый день. У человека, который изучает иностранный язык, нет выходных дней. Очень полезно слушать радио, магнитофон, много читать.

## **2 Слушаем и отвечаем.**

а) ① Кто с кем говорит?

② О чём они разговаривают?

б) ① Что самое главное, чтобы быстро выучить иностранный язык?

② Если ты знаешь много слов и грамматику, можно сказать, что ты знаешь язык?

③ Можно изучить язык самостоятельно?

в) ① Как можно выучить язык за 2 месяца?

② Что значит знать язык?

③ Как надо делать, чтобы выучить язык самостоятельно?

④ Что надо делать, чтобы выучить иностранный язык?

## **3 Выучите диалог, разыграйте по ролям.**

### **Ш. Давайте поговорим**

## **1 Поставьте вопросы и ответы.**

*Можно быстро выучить иностранный язык?*

1) Спросите:

— ...?

— Не знаю, что такое быстро.

— ...?

— Я буду учить грамматику тоже месяц.

— ...?

— Знать много слов и грамматику.

— ...?

— Надо быстро и правильно строить фразы и думать на этом языке.

- ...?
- Самостоятельно изучать язык можно.
- ...?
- Очень важно заниматься каждый день.
- ...?
- Надо слушать радио, магнитофон, много читать.

## 2) Отвечайте.

- ① Как будет учить слова Нам Су?
- ② Как будет учить грамматику Нам Су?
- ③ Он сможет хорошо говорить, если знает много слов и грамматику? Почему?
- ④ Что нужно делать, чтобы самостоятельно изучить иностранный язык.

## 2 Ответьте на вопросы.

### *Как вы учите русский язык?*

— Отвечайте.

- ① Сколько уроков русского языка в неделю?
- ② Какую отметку вы получили по русскому языку в третьем классе?
- ③ Вы учите слова? Сколько в день?
- ④ Вы учите грамматику? Когда?
- ⑤ Когда вы занимаетесь русским языком?(Утром, вечером, днём?)

— Подумайте и отвечайте.

- ① Что самое главное в русском языке?
- ② Вы хотите по-русски {
  - хорошо читать?
  - хорошо писать?
  - хорошо говорить?
  - хорошо слышать?
- ③ Как вы занимаетесь русским языком?
- ④ Какой ещё иностранный язык вы хотите выучить?

## 3 Составьте диалог и разыграйте по парам.

«Как я учу русский язык?»

## Урок 4

### 4—1 Утром в понедельник

#### I . Готовимся читать текст

##### 1 В́ыучите слова́.

###### а) Како́й день?

- **бу́дние дни**; понеде́льник, вто́рник, среда́, четве́рг, пя́тница, суббо́та
- **выходно́й день**; воскресе́нье, пра́здник

###### б) Чита́йте и найдите́ но́вые слова́.

просну́ться, поспáть, с трудо́м

#### Утром

Утром На́стя встаёт легко́ и де́лает всё бы́стро. А брат встаёт с трудо́м и всё де́лает ме́дленно. Он лю́бит поспáть, потому́ что ложится́ по́здно. Ча́сто он гово́рит: — Я встал, но не просну́лся.

###### в) Ско́лько вре́мени? Кото́рый час? Когда́?

① 5.30 полови́на шесто́го=**полшесто́го**

12.30 = полови́на пе́рвого=**полпе́рвого**

14.30 = полови́на тре́тьего=**полтре́тьего**

18.30 = полови́на се́дьмого=**полсе́дьмого**

21.30 = полови́на де́сятого=**полде́сятого**

② 12.15 = **двена́дцать** **пятна́дцать**

= **че́тверть** **пе́рвого**=15 мину́т пе́рвого

12.45 = **двена́дцать** **со́рок** **пять**

= **без че́тверти** **час**=без 15 мину́т час

##### 2 Познако́мьтесь.

*В како́м наде́же стои́т «кото́рый»?*



Я встрѣтил друга, {  
 который живѣт в другом районѣ.  
 у которого есть много книг.  
 которому ты дал словарь.  
 которого давно не видел.  
 с которым я учился в одной школѣ.  
 о котором ты часто мне говорил.

### 3 Поговорите.

#### а) Ответьте на вопросы.

- Что такое будний день?
- Что вы делаете утром до завтрака?
- Когда вы встаѣте?
- Кто из вашей семьи любит поспать?
- Во сколько часов вы завтракаете?
- На чем вы ѣдете в школу?

#### б) Расскажите содержание микротекста?

#### Всѣ ли делает быстро?

Утром Алѣша встаѣт полседьмого, одеваѣтся, умываѣтся и завтракает в семь часов. Выходит из дома полвосьмого, до школы пешком тридцать минут. Он входит в класс в восемь часов, а сразу за ним—учитель. Но он часто говорит, что утром легко встаѣт и всѣ делает быстро.

### 4 Составьте предложения.

с трудом, выходной день, проснуться, спать

## II. Слушаем и читаем

### 1 Слушайте и читайте.

- Когда звонит будильник?
- Когда встают брат и сестра?
- Когда они выходят из дома?



#### Утром в понедельник

Сейчас я расскажу вам о том, как в нашей семье проходит время утром.

В будние дни утро в нашей семье начинается рано. В полседьмого звонит будильник. По утрам папа делает зарядку на улице, он бегает. Мама готовит завтрак. В 7 часов встают брат и сестра. Настя встаёт легко и всё делает быстро. Брат Алёша любит поспать, потому что он ложится поздно. И он встаёт с трудом, и всё делает медленно. Сам о себе он говорит так: «Я встал, но не проснулся.»



В полвосьмого мы завтракаем.

Утром мы долго за столом не сидим. В восемь часов мы выходим из дома. Школа, в которой учимся мы с сестрой, находится близко, и мы идём пешком.

Папа и брат едут на троллейбусе, а мама — на метро. Вот как!

## 2 Поставьте вопросы.

- 1) В будние дни утро в нашей семье начинается рано.
- 2) По утрам папа делает зарядку на улице, он бегает.

## 3 Найдите в тексте ответы.

- Когда начинается утро в будние дни?
- Что делает папа утром?
- Когда встают брат и сестра?
- Почему они долго не сидят за столом утром?
- Где находится школа?

## 4 Закончите предложения.

- 1) Настя встаёт ...
- 2) Брат Алёша любит ...
- 3) В восемь часов мы ...
- 4) Школа, в которой ...

## 5 Напишите пересказ.

- Кто что делает утром?
- Кто куда идёт?

### Ш. Закрепляем

#### 1 Ответьте на 4 «почему».

- Почему в будние дни обычно утро начинается рано?
- Почему Алёша любит поспать?
- Почему он встаёт с трудом?
- Почему они долго за столом не сидят?

#### 2 Вставьте слово «который» в нужном падеже.

Миша встретился с другом, {

- ... читает книгу в библиотеке.
- ... есть много интересных книг.
- ... он помогал в учёбе.
- ... ты встретил вчера в театре.
- ... вместе учился в школе.
- ... часто ему говорила Настя.

#### 3 Читайте анекдот.



#### *На выставке*

- Как вы думаете, что на этой картине: заход или восход солнца?
- Конечно, заход солнца.
- Наверно, вы хорошо знаете и понимаете искусство.
- Что вы! Я знаю этого художника. Он никогда не встаёт раньше десяти часов.

*Что он хорошо знает?*

#### 4 Напишите на тему «Утро в нашей семье».

## 4—2 Вечером в понедельник

### I . Готовимся читать текст

#### 1 В́ыучите слова́.

##### а) Запо́мните.

- не так  
— Изуча́ть англи́йский язы́к ведь не так легко́.  
— Изуча́ть англи́йский язы́к так трудно́ (о́чень трудно́).
- сла́бый  
сла́бый студе́нт  
быть в числе́ сла́бых студе́нтов  
сла́бый го́лос
- рабо́чий день  
— У брата́ же «рабо́чий день» то́лько начина́ется по́здно но́чью.

##### б) Зна́ете ли вы, каки́е языки́ в ми́ре?

корейский язы́к	япо́нский язы́к
англи́йский язы́к	ара́бский язы́к
кита́йский язы́к	испа́нский язы́к
францу́зский язы́к	италья́нский язы́к
неме́цкий язы́к	ру́сский язы́к

#### 2 Познако́мьтесь.

##### Чита́йте и сравни́те предложе́ния.

- Поня́тно: по телеви́зору идёт футбо́л.  
Поня́тно, **потому́ что** по телеви́зору идёт футбо́л.
- Он не лю́бит зи́му: зимой́ он ча́сто простужа́ется.  
Он не лю́бит зи́му, **потому́ что** зимой́ он ча́сто простужа́ется.

#### 3 Погово́рите.

- Что вы де́лаете до́ма ве́чером?
- Когда́ па́па и ма́ма возвра́щаются домо́й ве́чером?
- Что вы де́лаете пе́ред сном?
- Когда́ вы ложите́сь спать?



**4 Составьте предложения.**

рабочий день, слабый, изучать, трудно, не так

**II. Слушаем и читаем****1 Слушайте и читайте.**

*Кто что делает вечером?*

**Вечером в понедельник**

Теперь что мы делаем вечером в будние дни?

Вечер ... Уже седьмой час. Мы с мамой уже дома.

Скоро придёт папа. Мама готовит ужин.

Ужинаем мы обычно около восьми.

Настя любит почитать перед сном. Вот приходит брат Алёша.

Сегодня он рано. Понятно: по телевизору идёт футбол. Алёша даже ужинает около телевизора. Мы с братом смотрим футбол по телевизору.

У брата же «рабочий день» только начинается: изучать английский язык ведь не так легко, надо много заниматься. Он не хочет быть в числе слабых студентов. Мы обычно ложимся после одиннадцати. А как же тогда кино, театр?

О них я расскажу в следующем уроке.

**2 Найдите правильные информации.**

- 1) Мы с папой уже дома.
- 2) Ужинаем мы обычно около восьми.
- 3) Мы с братом смотрим футбол по телевизору.
- 4) Мы обычно ложимся после одиннадцати.
- 5) Изучать английский язык не так трудно.

**3 Найдите в тексте ответы.**

- Что делает Настя вечером?
- Когда они ужинают?
- Что делает Алёша вечером?
- Когда они ложатся спать?



**4 Напишите пересказ.**

- ужин
- футбол по телевизору
- учёба вечером

### **III. Закрепляем**

**1 Ответьте на 4 «почему».**

- Почему Алёша рано приходит домой?
- Почему он даже ужинает около телевизора?
- Почему у Алёши поздно начинается «рабочий день»?
- Почему изучать иностранный язык трудно?

**2 Переделайте предложения.**

**а) при помощи союза «потому что»**

- Алёша даже ужинает около телевизора: он очень любит футбол.
- У брата же «рабочий день» только начинается: изучать английский язык ведь не так легко, надо много заниматься.

**б) при помощи слова «который»**

- 1) Вот ваша школа. Эту школу построили недавно молодые строители.
- 2) Мisha— мой друг. С ним я часто провожу свободное время.
- 3) Его папа инженер. Его знают не только в нашей стране, но и за границей.
- 4) Мы часто ездим на выставку. На выставке бывают много иностранных людей.
- 5) У Насти есть альбом. Об этом она ещё не говорила никому.

**3 Расскажите.**

**Кто что делает вечером в вашей семье?**

- Когда возвращаются домой родители?

- Что они делают?
- А что делают брат и сестра?
- Когда ложитесь спать?
- Если по телевизору идёт что-то интересное, кто больше интересуется этим?
- Что вы делаете обычно вечером?

#### **4 Прочитайте текст.**

##### **Когда они спят?**

Однажды поздно ночью Мíша уви́дел, что в óкнах студéнческо́го общежи́тия горéл свет. Он реши́л узна́ть, почему́ студéнты не спят.

И Мíша позвони́л.

Дежу́рный сказа́л:

— Студéнты не спят потому́, что у них ско́ро экза́мены.

Всю неде́лю в óкнах свет горéть продолжа́л.

Мíша о́пять позвони́л и спроси́л, ко́нчились экза́мены и́ли нет.

— Ко́нчились, — отве́тили ему́. — У студéнтов сего́дня ве́чер, они́ сейча́с танцу́ют и пою́т.

«Когда́ же они́ спят?» — ду́мал Мíша.

И вот в сле́дующий ве́чер он уви́дел, что в óкнах нет све́та. Но у́тром Мíша узна́л, что все студéнты уéхали домо́й на кани́кулы.

Почему́ Мíша интересу́ется, когда́ спят студéнты? Расскажи́те ва́ше мнéние.

#### **5 Напиши́те на те́му «Как я провожу́ ве́чер в бу́дние дни?»**

## 4—3

## В будние дни

### I . Готовимся к разговору

#### 1 Поговорим.

- ① Какое сегодня число?  
Сегодня первое апреля (25-ое августа).
- ② Какой сегодня день?  
Сегодня понедельник (вторник ...).
- ③ Какое числа будет экскурсия?  
Первого (третьего ...) апреля.
- ④ Когда (в какой день) у нас будет экзамен?  
— 15 (пятнадцатого) сентября.  
— В понедельник (во вторник, ...).
- ⑤ По каким дням у вас русский язык?  
— По вторникам и пятницам.
- ⑥ Сколько раз в неделю у вас математика?  
— 2 раза в неделю. По средам и пятницам.
- ⑦ Когда начинаются (кончаются) уроки?  
— Начинаются в 8 часов, а кончаются в час.
- ⑧ Когда вы идёте в школу?  
— Я иду в 7 часов 30 минут.
- ⑨ Когда вы идёте домой?  
— Я иду обычно в 5 часов.
- ⑩ Что ты делаешь после уроков?  
— Я занимаюсь спортом (музыкой, математикой, компьютером ...).

#### 2 Выучите слова.

- ① Сколько сейчас времени? = **Какой час?**  
— **Сейчас ровно час.**
- ② Когда ты идёшь в школу?  
= **Во сколько (часов) ты ...?**  
= **В каком часу ты ...?**

**3 Разыграйте по парам.**

- Котóрый час?
- 2 часа 15 минут. Четвёрть третьего.
- А у меня почему-то 2. 10.
- Твои часы отстают на 5 минут.



- Вы не скажете, сколько сейчас времени?
- Пять часов с половиной, полшестого.
- А у меня уже 5.45. Без четверти 6 часов.
- Ваши часы спешат на 15 минут.  
Они спешат на четверть часа.

**4 Скажите.**

*Котóрый час?*

*Что вы делаете тогда?*

**II. Слушаем и говорим****1 Слушаем.****Нужно всё делать по плану**

- Так, уже полпервого, а Нам Су всё нет.  
А может, это мои часы спешат? Ок Хи, ты не скажешь, котóрый час?
- На моих часах двенадцать тридцать две минуты. Где же Нам Су?
- Он всё время везде опаздывает.
- Вон идёт Нам Су.
- Нам Су, а когда ты встаёшь?
- Обычно в шесть, а в воскресенье в семь.

- А когда ты ложишься?
- Поздно, часов в 11. И всё равно не успеваю.
- Вот это плохо. А когда ты отдыхаешь?
- У меня нет времени отдыхать: уроки, домашние задания, кружки...
- А вот это уже совсем плохо. Нужно обязательно всё делать по плану, уметь работать, уметь и отдыхать.

## **2** Слушаем и отвечаем.

- а) — Какая ситуация?
  - О чём диалог?
- б) — Во сколько они должны встретиться?
  - Почему не идёт Нам Су?
- в) — Почему плохо?
  - А почему совсем плохо?
- г) — Что надо делать, чтобы было хорошо?
  - Что нужно делать по плану?

## **3** Выучите диалог и разыграйте по ролям.

### **Ш. Давайте поговорим**

#### **1** Поговорим.

*а) Задайте вопросы к ответам.*

- ...?
- Сегодня 21 апреля, пятница.
- ...?
- Русский язык будет в четверг.
- ...?
- Сейчас без десяти восемь.
- ...?
- У нас уроки начинаются в 8.30.
- ...?
- Сегодня 5 уроков.
- ...?



- Я люблю русский язык.
- ...?
- После обеда мы занимаемся спортом.
- ...?
- На выставки и музеи мы ходим в воскресенье.
- ...?
- Ужинаем все вместе. Это семейный праздник.
- ...?
- Вечером каждый делает, что хочет.  
Я, например, делаю уроки.
- ...?
- Спать ложусь в полденьнадцатого.

**б) Ответьте на вопросы.**

- ① Когда ты встал сегодня?
- ② Когда ты встаёшь в воскресенье?
- ③ Когда ты завтракаешь? С кем?
- ④ Когда ты обедаешь? С кем?
- ⑤ Что ты делаешь после уроков?
- ⑥ Когда ты ходишь в кино?
- ⑦ Ты любишь заниматься на компьютере?
- ⑧ Когда ты занимаешься на компьютере?

**2 Пospóрим.**

Что лучше?

- ① Делать уроки вечером.
- ② Делать уроки рано утром.
- ③ Делать уроки днём.

**3 Вьучите пословицу «Утро вечера мудренее»,  
составьте диалог и разыграйте по парам.**

## Урок 5

### 5—1 Выходной день

#### I . Готовимся читать текст

##### 1 Выучите слова.

###### а) антонимы

- **выходной** день ↔ рабочий день
- **свободное** время ↔ рабочее время
- будний день ↔ **праздничный** день
- **активный** отдых ↔ **пассивный** отдых
- работать ↔ отдыхать

###### б) Запомните.

**решать, решаться**

- Он легко решает все задачи.
- Все задачи легко решаются.

**спорить**

Мы спорим, что будем делать в воскресенье.

##### 2 Познакомьтесь.

*Читайте и сравните. Обратите внимание на позицию частицы «ли».*

- 1) — Знаете **ли** вы?  
— Вы знаете?
- 2) — Хотите **ли** вы узнать, как мы отдыхаем?  
— Вы хотите узнать, как мы отдыхаем?
- 3) Я спросил её, любит **ли** она стихи.  
Я спросил её: — Ты любишь стихи?
- 4) Учитель спросил ребят, понравилась **ли** им экскурсия.  
Учитель спросил ребят: — Вам понравилась экскурсия?

##### 3 Поговорите.

— Что вы обычно делаете в воскресенье?

- Вáша семья отдыхáет вмéсте или отдéльно?
- Какóй спорт вы любите?
- Какóй óтдых вы любите?

#### 4 Составьте предложения.

свобóдное врéмя, актíвный óтдых, спóрить, проходíть, кáждый в семье

## II. Слушаем и читаем

### 1 Слушайте и читайте.

- *Когда они решают, как отдыхать?*
- *Какóй óтдых актíвный?*



#### Выходной день

Вы уже знáете, как проходíт в нáшей семье рабóчий день.

Хотíte ли вы знáть, как мы отдыхáем?

А сейчас я расскажý, как мы обýчно отдыхáем в выходнóй день.

Выходнóй день в нáшей семье начинáется в суббóту вéчером. Да, íменно в суббóту мы решáем, что бýдем дéлать в воскресéнье.

Иногда мы дóлго спóрим, а иногда всё решáется óчень бýстро. Кáждый в нáшей семье любит отдыхáть по-свóему. Лýчший óтдых Нáсти—это театр.

Алёша считáет, что спорт—прекрасный óтдых. Пáпа, по-мóему, отдыхáет мáло. Иногда он рабóтает дóма дáже в воскресéнье.

А мáма любит ходíть на вýставки. Но у неё всегда мáло свобóдного врéмени.

Чтéние для меня—лýчший óтдых. Но это бывáет так рéдко. Ведь и в гóроде мнóго интерéсного и как интерéсно игрáть на компýтере!

Но все мы любим актíвный óтдых—поéздки зá город, спорт и театр.

А как вы отдыхáете в воскресéнье?



**2 Найдите правильные информации.**

- 1) Да, именно в среду мы решаем, что будем делать в воскресенье.
- 2) Иногда мы долго спорим, а иногда всё решается очень быстро.
- 3) Иногда он работает дома во вторник.
- 4) Ведь в городе мало интересного и как скучно играть на компьютере!

**3 Найдите в тексте ответы.**

- Что они решают вечером в субботу?
- Кто какой отдых любит?
- Какой отдых активный?

**4 Напишите пересказ.**

- спор об отдыхе
- отдых в воскресенье
- активный отдых

## III. Закрепляем

**1 Ответьте на 5 «почему».**

- Почему они решают в субботу вечером, как отдыхать?
- Почему иногда они долго спорят?
- Почему Настя любит театр?
- Почему Алёша любит спорт?
- Почему у мамы мало свободного времени?

**2 Переделайте прямую речь косвенной.**

- 1) Она спросила: «Завтра будет кино?»
- 2) Мisha спросил: «Будет после обеда футбольный матч?»
- 3) Алёша спросил: «Мisha, идёт футбол по телевизору?»

**3 Поговорим.**

- Как вы думаете, какой отдых активный?
- Как вы думаете, плавание и поход—это отдых или спорт?
- Играть в шахматы—это отдых или спорт?

**4 Прочита́йте.****Как провёл Миша воскресенье  
в Санкт-Петербурге?**

Воскресе́нье. Ми́ша в Санкт-Петербу́рге. Утром в 7 часо́в он встал и позавтракал. В 8 часо́в из гостиницы поёхал в Эрмита́ж.

Там посмотре́л карти́ны, костю́мы и други́е па́мятники исто́рии и культу́ры. Из Эрмита́жа он пошёл в музе́й Пу́шкина. В музе́е посмотре́л кварти́ру Пу́шкина, его́ кабинéт и его́ кни́ги. Потóм он пошёл на Не́вский проспéкт в час. Очень хоте́л есть. Пошёл в рестора́н и бы́стро пообе́дал. По́сле обе́да в Исаако́вском собо́ре посмотре́л карти́ны. Приёхал в гостиницу, поужинал и написа́л дневни́к.

**5 Напи́шите на те́му «Как мы отдыха́ем?»****5—2****В воскресенье****I . Готовимся читать текст****1 Вы́учите слова́.****а) Запо́мните.**

**зави́сеть** от когó-чегó

- зави́сеть от пого́ды
- зави́сеть от нас

**обща́ться** с кем(нсв)

- обща́ться с друзья́ми

**уста́ть** (св)

- уста́ть от похóда
- уста́л ждать



б) *Какое настроение у человека?*

- хорошее настроение
- плохое настроение
- весёлое настроение
- грустное настроение

в) *Что такое правило?*

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| • правило отдыха         | • строгое правило        |
| • первое правило         | • правило о том, что ... |
| • второе правило         |                          |
| • <b>проводить</b> (нсв) | на природе               |
|                          | на работе                |
|                          | праздник                 |
| • <b>провести</b> (св)   | свободное время          |



Площадь имени **Ким Ир Сена**



**Красная площадь**

г) *Какие площади вы знаете?*

**Площадь**

В центре Пхеньяна находится площадь имени **Ким Ир Сена**.

На площади исторический и художественный музеи.

А в Москве Красная площадь. На этой площади тоже исторический музей.

**2** **Познакомьтесь.**

*Читайте, сравните и обратите внимание на союз «если».*

1) Завтра будет хорошая погода. Мы поедим за город.

**Если** завтра будет хорошая погода, мы поедим за город.

2) Каждое воскресенье ты ходишь в музеи. У тебя одного года будет мало.

**Если** каждое воскресенье ходишь в музеи, у тебя одного года будет мало.

**3 Поговорите.**

- Когда у вас хорошее настроение?
- Когда у человека плохое настроение?
- У вас есть правило отдыха?
- Какие площади вы знаете?

**4 Составьте предложения.**

зависеть от погоды, зависеть от нас, хорошее настроение,  
правило отдыха

**II. Слушаем и читаем****1 Слушайте и читайте.**

- *Какое правило в его семье?*
- *Когда они начали ходить в музеи?*
- *Какой музей любят брат и сестра?*

**В воскресенье**

Как вы видите, все мы в семье разные. Но в нашей семье есть три правила о том, как надо отдыхать. Правило первое: «Выходные дни надо проводить на природе». Конечно, это зависит от погоды. Правило второе: «В выходные дни надо общаться с друзьями». Правило третье: «В выходные дни надо узнать что-то новое». А знаете, что любят все в нашей семье?

Ходить в музей! Сколько в Москве музеев!

Если каждое воскресенье ходишь в музеи, одного года будет мало. Мы начали ходить в музеи, когда были ещё маленькие.

Любимый музей брата и сестры — исторический, который находится на Красной площади.

По вечерам мы часто смотрим телевизор.

По воскресеньям бывает особенно интересная программа, которую мы никогда не пропускаем.



Иногда мы ходим в гости или приглашаем друзей.

Воскресенье заканчивается. Вечером папа задаёт свой обычный вопрос: «Ну, как настроение? Не устали?»

И мы чаще всего отвечаем: «Мы провели замечательный выходной день!»

## **2 Найдите правильные информации.**

- 1) Если каждое воскресенье ходишь в музей, одного года будет много.
- 2) Любимый музей брата и сестры—исторический, который находится в новом районе.
- 3) По воскресеньям бывает особенно интересная программа, а иногда мы ходим в кинотеатр.

## **3 Закончите предложения.**

- 1) Правило первое ...
- 2) Правило второе ...
- 3) Правило третье ...

## **4 Напишите пересказ.**

- правило отдыха
- ходить в музей
- интересная программа по телевизору
- ходить в гости

# **III. Закрепляем**

## **1 Ответьте на 4 «почему».**

- Почему у него в семье правило отдыха?
- Почему выходные дни надо проводить на природе?
- Почему в выходные дни надо узнать что-то новое?
- Почему их интересует исторический музей?

## **2 Соедините два предложения в одно при помощи союза «если».**

- 1) У нас есть правило отдыха.  
Нам надо отдыхать по нему.

- 2) Он любит исторический музей. И ему можно туда поехать на троллейбусе.
- 3) Завтра будет дождь. Мы будем смотреть по телевизору футбол.

### 3 Расскажите.

#### а) Ответьте на вопросы.

- По-вашему, где можно отдыхать в воскресенье?
- Когда надо общаться с друзьями?
- Что любят все в вашей семье?
- Вы были в корейском историческом музее?
- Когда вы ходите в гости?

#### б) Почему люди любят воскресенье?

Почему на календаре воскресенье написали красным числом?  
Расскажите ваше мнение.

일	월	화	수	목	금	토
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

### 4 Читайте микротекст.

#### Почему площадь называется «Красной»?

Красная площадь находится в самом центре Москвы, около Кремля.

В 16 веке на площади впервые в Москве построили красивый скульптурный памятник. После этого люди стали называть площадь Красной, то есть красивой.

### 5 Напишите на тему «В воскресенье».



## 5—3

## Отдых

### I . Готовимся к разговору

#### 1 Поговорим.

- ① У вас бывает свободное время?  
— У меня мало (почти нет, много) свободного времени.  
— Я очень занят (занята), свободен (свободна) только по выходным дням.
- ② Что вы делаете в свободное время?  
— Я люблю читать (слушать музыку, ходить в кино).  
— Я люблю заниматься спортом (музыкой, компьютером ...).
- ③ Чем вы увлекаетесь?  
— Я увлекаюсь спортом (музыкой, пением, театром, компьютером).  
— Я собираю марки (значки, открытки ...).
- ④ Что вы делаете в воскресенье?  
— Я люблю ходить в гости и приглашать гостей.  
— Люблю ходить на выставки.
- ⑤ Вы любите гулять по городу?  
— Конечно, я люблю гулять в центре (на берегу реки, в парке ...).
- ⑥ Вы ходите на выставки коллективно?  
— Когда как. Иногда всем классом, иногда с друзьями, а иногда и один.

#### 2 Выучите слова.

- ① У вас есть хобби?  
= Чем вы очень интересуетесь?  
— Да, у меня есть хобби. Я рисую (пою, танцую ...).  
— У меня нет хобби. Моя учёба занимает всё моё время.
- ② Вы любите ездить на природу?  
= Вы любите ездить за город?  
— Люблю ходить на реку ловить рыбу.
- ③ Давайте сходим в кино.



- Сего́дня ника́к не могу́.
- Как-нибу́дь в друго́й раз.
- То́лько не сего́дня. Я бу́ду занята́.

### 3 Составьте диало́ги по образцу́ по па́рам.

- |  |  |
|--|--|
| <p>① — У тебя́ есть хобби?</p> <p>— Да, есть. Я люблю́ <i>рабо́тать на компью́тере</i>.</p>                              | <p>рабо́тать на ком-<br/>пью́тере.<br/>собира́ть ма́рки<br/>писа́ть расска́зы<br/>рисова́ть<br/>ходи́ть в похо́д</p> |
| <p>② — Вы лю́бите е́здить на приро́ду?</p> <p>— Да, я люблю́ ходи́ть на <i>реку́</i>.</p>                                | <p>река́<br/>лес<br/>о́зеро<br/>мо́ре</p>  |
| <p>③ — Дава́йте сходи́м в <i>кинó</i>.</p> <p>— Сего́дня ника́к не могу́.<br/>Дава́йте за́втра.</p>                      | <p>кинó<br/>теа́тр<br/>вы́ставка<br/>конце́рт</p>  |
| <p>④ — Дава́йте съезди́м на <i>приро́ду</i>!</p> <p>— Извини́те. То́лько не сего́дня.<br/>Как-нибу́дь в друго́й раз.</p> | <p>приро́да<br/>го́ры<br/>мо́ре<br/>пляж</p>   |

## II. Слушаем и говорим

### 1 Слушаем и отвеча́ем.



#### Пойдём в кино

- Сун Хи, что ты де́лаешь?
- Ниче́го о́собенного. Сего́дня же воскресе́нье. А что?
- Дава́й пойдём в кинó!
- О, э́то бы́ло бы хорошо́. Что бу́дем смотре́ть?
- А ты смотре́ла но́вый худо́жественный филь́м «Дневни́ковые за́писи шко́льницы»?

- Нет ещё, а что, он уже идёт в кинотеатрах?
- Да, ты хочешь пойти на «Дневниковые записи школьницы»?
- Конечно. Нам Хёк, а билеты мы достанем?
- Я уже достал билеты на 5 часов.
- А в какой кинотеатр?
- В кинотеатр Раквон.
- Замечательно. Я в газете читала об этом фильме. Наконец, я смогу посмотреть. Пошли!

## **2 Слушаем и отвечаем.**

- а) ① Когда, где они говорят?  
② О чём они говорят?  
③ Как их зовут?
- б) ① Что предлагает Нам Хёк?  
② Почему девочке нравится предложение?
- в) ① Какие билеты достал Нам Хёк?  
② В какой кинотеатр?

## **3 Выучите диалог и разыгрывайте по ролям.**

### **Ш. Давайте поговорим**

#### **1 Поговорим о вашем отдыхе.**

##### **а) Поставьте вопросы.**

- ① — ...?  
— Мы часто ездим по городам страны.
- ② — ...?  
— В выходные дни мы обычно ходим в кино.
- ③ — ...?  
— Он собирает значки.
- ④ — ...?  
— Давайте.
- ⑤ — ...?  
— С удовольствием.
- ⑥ — ...?  
— Какой-нибудь в другой раз.

- ⑦ — ...?  
— Он собираёт значки. У него большая коллекция значков.
- ⑧ — ...?  
— Выставка очень понравилась.
- ⑨ — ...?  
— Я люблю слушать музыку.
- ⑩ — ...?  
— Я узнала много нового.
- ⑪ — ...?  
— У меня нет хобби. Учёба занимает всё моё время.
- ⑫ — ...?  
— Мы уже посмотрели все музеи города.
- ⑬ — ...?  
— У меня почти нет свободного времени.
- ⑭ — ...?  
— Только не в это воскресенье. Я буду занят.  
— ...?

**б) Ответьте на вопросы.**

- ① У вас много свободного времени?
- ② У ваших родителей есть свободное время?
- ③ Как проводят ваши родители свободное время?
- ④ Как проводит свободное время брат(сестра)?
- ⑤ У вас есть хобби?
- ⑥ Вы любите ходить в походы?
- ⑦ Где вы бывали в Пхеньяне?
- ⑧ Вы были на горах Мёхян?
- ⑨ Вам понравились эти горы?
- ⑩ Вы любите заниматься спортом?
- ⑪ Как проводят свободное время ваши дедушка и бабушка?

**2 Поговорим о фильмах.**

- ① Вы любите фильмы?
- ② Какой ваш самый любимый фильм?
- ③ Какие корейские детские фильмы вы знаете?

# Урок 6

## 6—1 Коля у нас в гостях

### I. Готовимся читать текст

#### 1 Вѣучите слова.

а) Найдѣте слѣдующие вѣщи на рисунке.

#### Что на столе?

стол	пáлочки	чáйник
стул	тарéлка	бока́л
скáтерть	нож	стакáн
салфéтка	вѣлка	подстакáнник
лóжка	буты́лка	чáшка



б) Чита́йте и найдѣте нóвые слова.

#### Обед

Ок Хи мóжет готóвить рис, куксу, рѣбу, кимчи, суп.

Мáша мóжет готóвить блин, торт, салáт, борщ.

Одна́жды Ок Хи пригласѣла Мáшу к себѣ на обѣд. Ок Хи накры́ла стол.

Мáша хвали́ла кимчи.

#### 2 Познакóмьтесь.

Чита́йте, сравнѣте и обратѣте внимáние на соѣз «когда́».

1) Я познакóмил егó с родѣтелями. Онѣ хвали́ли егó.

Когдá я познакóмил егó с родѣтелями, онѣ хвали́ли егó.

2) Вéчером Кóля и его сестрá пришл́и к нам. Я им показáл нáшу квартíру.

**Когда́** вéчером Кóля и его сестрá пришл́и к нам, я им показáл нáшу квартíру.

3) Мы прощáлись. Кóля пригласíл нас к себе́.

**Когда́** мы прощáлись, Кóля пригласíл нас к себе́.

4) Онí дéлали уро́ки. На úлице шёл дождь.

**Когда́** онí дéлали уро́ки, на úлице шёл дождь.

### 3 Поговорите.

- Где вы уч́итесь?
- Вы приглаша́ете друзéй к себе́?
- Кто из ва́ших друзéй зна́ет ва́ших родíтелей?
- Ско́лько ко́мнат в ва́шей квартíре?
- Что хорошо́ гото́вит ва́ша ма́ма?
- Вы хо́дите в го́сти к друзья́м?
- Чем вы по́льзуетесь, когда́ ед́ите?

### 4 Составьте предложения.

пригласи́ть, накры́ть стол, хвалíть, идт́и в го́сти

## II. Слушаем и читаем

### 1 Слушайте и читайте.

- *Кто когó пригласíл?*
- *Что онí е́ли?*



#### Коля у нас в гостях

Кóля— мой друг, кото́рый уч́ится в однё́м клáссе. Вéчером в суббо́ту я пригласíл его́ к нам на úжин. Кóля ещё́ не был в на́шей но́вой квартíре. Кóля пришёл не одíн, а с сестро́й Ирой. Я хорошо́ зна́ю Иру. Я познако́мил их с родíтелями, кото́рым онí сра́зу понра́вились.

Па́па и ма́ма бы́ли ра́ды.





Я показáл им нáшу квартíру: кóмнаты, кúхню, вáнную и туалéт. Гостíную мы обы́чно назывáем «большóй кóмнатой». Посредí кóмнаты сто́ит крúглый стол, на котóром тарéлки, нóжи, вíлки, бока́лы для вина́.

Ма́ма ужé накры́ла стол.

— Прошú к столú! — приглаша́ю я.

— Дава́йте úжинать, — говорíт ма́ма.

Го́сти хвали́ли салáт из овоще́й. Всем о́чень понра́вились ры́ба и блины́.

— Мари́я Петро́вна, как хорошо́ вы гото́вите! — сказа́ла Ира.

Потóм мы пíли чай с конфéтами и тóртом. За столóм бы́ло вéсело.

Когда́ мы проща́лись, Кóля пригласíл нас к себе́.

— Спасíбо, с удовóльствием и переда́й привéт родíтелям, — сказа́л я.

## **2 Найдíте правíльные информáции.**

— Кóля ужé был в нáшей нóвой квартíре.

— Четýре кóмнаты, кúхня, вáнная, и туалéт.

— Потóм мы пíли чай с конфéтами и тóртом.

— Го́сти хвали́ли блины́.

## **3 Отвéьте на вопро́сы.**

— Куда́ он пригласíл Кóлю?

— С кем Кóля пришёл к нему́?

— Что он показáл им?

— Что хвали́ли го́сти?

— Что говорíл Кóля, когда́ проща́лись?

## **4 Напишíте перескáз.**

о пригла́ении к себе́, о знакомстве с родíтелями, о квартíре, об úжине, об отвéтном пригла́ении

# **Ш. Закрепляем**

## **1 Отвéьте на 3 «почему́».**

— Почему́ он пригласíл к себе́ Кóлю?

— Почему́ он показáл Кóле квартíру?

— Почему́ го́сти хвали́ли блюдо́?

## 2 Передéлайте предложéния.

### а) при пóмощи сою́за «когда́»

- ① Кóнчился ўжин, и мы вы́шли на балкóн.
- ② Вéчером Кóля пришёл ко мне, и я е́му показáл нáшу нóвую кварти́ру.
- ③ Мы кóнчили ўжинать, и потóм разговáривали о нóвом фíльме.

### б) при пóмощи сою́за «котóрый»

- ① Мíша познакóмил Кóлю и егó сестру́ с мо́ими родите́лями. Родите́лям сра́зу понра́вились онí.
- ② В кóмнате сто́ит крúглый стол. На столé лежáт тарёлки, лóжки, вíлки, бока́лы для винá.

## 3 Поговорíте.

### а) Чита́йте и отве́тьте.

Мы ча́сто хóдим в гóсти и к себé приглаша́ем друзéй по прáздникам и́ли на день рoждéния.

В гостя́х хорошó. Шум, смех, пёсня ...

Как вы бóдете приглаша́ть, встреча́ть, угоща́ть и провожа́ть?

### б) Какíе назвáния корéйских блюд вы знáете по-ру́сски?



Куксу—это са́мое любíмое блю́до нáшего наро́да.

Кимчи—это извёстное все́му мíру нáше национа́льное блю́до.

Рис—это основна́я пи́ща нáшего наро́да.

## 4 Напи́шите на те́му «Я у дру́га в гостя́х».

## 6—2 Почему братья плакали?

### I . Готовимся читать текст

#### 1 Выучите слова.

а) Разделите на слова *съедобного, приправу и приборы*.

хлеб, салат, рыба, торт, стол, салфетка, суп, нож, мясо, чай, **буфет**, **повар**, овощи, каша, картошка, ложка, **пирог**, **сыр**, стакан, кофе, поднос, бутылка, **сосиска**, **сок**, тарелка, виноград, блин, яйцо, мороженое, **чек**, **бутерброд**, палочки, **горчица**, **перец**, **соль**

б) *антоним*

- **класть**(нсв) ↔ **брать**(нсв)  
**положить**(св) ↔ **взять**(св)

Что он кладёт на стол?

Что он берёт со стола?

- **несчастный** ↔ **счастливый**

Я думаю о своём несчастном больном друге.

- **дорогой** ↔ **дешёвый**

Наверное, горчица очень дорогая.

в) *синоним*

**чуть-чуть**=очень мало

Гости едят мясо, колбасу и берут чуть-чуть горчицу.

#### 2 Читайте, сравните и наблюдайте.

*Какая разница?*

**Как**

Он знает, **как** его зовут.  
Мама слухала, **как** поёт дочь.  
Она спросила, **как** происходило это.  
Младший брат смотрит, **как** старший кладёт горчицу в рот.

**Что**

Он знает, **что** его зовут Миша.  
Мама слухала, **что** дочь пела песню.  
Она спросила, **что** произошло.  
Младший брат вдруг смотрит, **что** старший брат кладёт в рот горчицу.

**3 Поговорите.**

- Какие блюда вы можете говорить по-русски?
- Вы знаете, что такое горчица?
- Как надо есть горчицу?

**4 Составьте предложения.**

чуть-чуть, несчастный, плакать

**II. Слушаем и читаем****1 Слушайте и читайте.**

- *Как люди едят горчицу?*
- *О ком они думали?*

**Почему братья плакали?**

Два брата обедают в гостях. На столе стоят разные вкусные блюда. Много разных вкусных блюд!

А в маленьком стаканчике—горчица. Братья не ели горчицу и не знают, что это такое. Они видят, что гости едят мясо, колбасу и берут чуть-чуть горчицы.

— Посмотри, все берут много мяса, колбасы, а горчицы—чуть-чуть. Интересно, почему? — говорит младший брат.

— Наверное, потому что горчица очень дорогая, — отвечает старший.

Через некоторое время он берёт большую ложку, кладёт на свою тарелку горчицу и начинает есть.

Младший брат, который смотрит, как старший кладёт горчицу в рот, и вдруг увидит, что тот плачет.

— Что случилось? Почему ты плачешь? — спрашивает он. И старший отвечает:

— Я думаю о своём несчастном больном друге. Мы в гостях, обедаем, едим разные вкусные блюда. А он, больной несчастный лежит дома.

Чéрез нéсколько минúт млáдший брат тóже берёт большúю лóжку, тóже кладёт на своú тарéлку горчúцу, ест её и тóже начинáет плáкать. Стáрший брат смеётся и спрашивает:

— А почему ты плачешь? Что у тебя случилось?

И млáдший отвечает:

— Я тóже дúмаю о твоём несчастном больнóм дрúге, котóрый лежít дóма.

## **2** Допóлните информáции по тéксту.

- 1) Гóсти едят мýсо, колбасú и берёт óчень мáло горчúцы.
- 2) Чéрез нéкоторое врéмя стáрший брат берёт большúю лóжку, кладёт на своú тарéлку горчúцу и начинáет плáкать.
- 3) Чéрез нéсколько минúт млáдший брат тóже берёт большúю лóжку, кладёт на своú тарéлку горчúцу и начинáет плáкать.

## **3** Закóнчите предложéния.

- 1) Брáтья не éли горчúцу и ...
- 2) Млáдший брат смóтрит, как ...
- 3) Чéрез нéсколько минúт млáдший брат тóже берёт ...

## **4** Найдíte в тéксте отвéты.

- Где бýли два брáта?
- Что в мáленьком стакáнчике?
- Что онí вíдели?
- Что говорíл стáрший брат?
- Как отвéтил млáдший брат на вопрóс стáршего?

## **5** Напишíte перескáз.

- Два брáта бýли в гостýх.
- Гóсти едят горчúцу чуть-чуть.
- Стáрший брат нáчал есть горчúцу.
- Млáдший брат тóже ел горчúцу.



### III. Закрепляем

#### 1 Ответьте на 3 «почему».

- Почему люди едят много мяса, колбасы, а горчицы — чуть-чуть?
- Почему старший брат взял большую ложку?
- Почему оба брата плакали?

#### 2 Читайте, сравните и скажите. Какая разница?

- 1) Братья не ели горчицу и не знают, что это такое.  
Братья не ели горчицу и не знают, как надо есть горчицу.
- 2) Они видят, что гости едят мясо, колбасу и берут чуть-чуть горчицы.  
Они видят, как гости едят мясо, колбасу и берут чуть-чуть горчицы.
- 3) Младший брат смотрит, как старший кладёт горчицу в рот, и вдруг увидит, что тот плачет.  
Младший брат смотрел, что старший положил горчицу в рот, и вдруг увидел, что тот плачет.

#### 3 Расскажите.

##### а) Как едят русские?

Едят русские 3 раза в день—завтрак, обед, ужин.

На завтрак можно есть хлеб, кашу, макароны и всегда очень много пить чай. Но сейчас очень мало времени и люди едят бутерброд, кофе и чай.

Днём русские едят много.

Главное блюдо — суп. Если нет супа, то это не обед. Русский суп — это много овощей, мясо и обязательно сметана.

Первое—суп, потом второе, а потом третье.

Вечером едят так, как днём, но без супа.

Все блюда русские едят с хлебом. Если на столе нет хлеба, русский думает, что он плохо поел.

##### б) Как едят наши люди?

Корейцы тоже едят в день три раза—завтрак, обед и ужин.

Для нашего народа главное—рис. Наши национальные блюда:

куксу, синсолло, овощной суп, чонголь и другие. У нас нет порядка. Всё сразу *подають* на стол и едят.

в) *Что значит эта пословица?*

«После ужина горчица»

**4** Напишите на тему «В столовой».

## 6—3

## В гостях

### I . Готовимся к разговору

**1** Поговорим.

а) *О квартире*

- ① — Вы получили новую квартиру?  
— Да, в новом районе.  
— Поздравляю. (поздравляю с **новосёлем**)
- ② — Что у вас нового?  
— Мы переехали на новую квартиру.
- ③ — Где находится ваша новая квартира?  
— В западном районе города.
- ④ — А какая у вас квартира?  
— Большая—три комнаты, кухня, туалет, ванная.
- ⑤ — Приходите ко мне на **новоселье**.  
— Спасибо, обязательно приду.
- ⑥ — Будем рады вас видеть, приходите в воскресенье.  
— Спасибо, но не смогу. Очень жаль, но в этот день я буду занят.

б) *О том, как принимать:*

- Как я рад, что вы пришли!  
Спасибо, что пришли.
- Проходите!
- Раздевайтесь!
- Прошу к столу.

## 2 Выучите слова.

- а) ① Когда сидят за столом:  
 — Угощайтесь.  
 — Приятного аппетита.  
 — Попробуйте салат.  
 — Положить вам (на тарелку) ещё рыбу.  
 — Вам налить воды?  
 — Очень вкусно!  
 — Вы прекрасно готовите.
- ② Когда прощаются:  
 — Приходите ещё.  
 — Спасибо за вкусный ужин.  
 — Я у вас провёл замечательный вечер.
- б) ① Когда человек хочет есть:  
 — Я проголодался.  
 — Надо перекусить.
- ② Когда русские едят, у них есть порядок.  
 Первое — суп, бульон, уха ...  
 Второе — котлеты, рыба, мясо ...  
 Третье — мороженое, фрукты, чай, сок ...

## 3 Составьте микродиалог по парам.

- |  |  |          |
|--|--|----------|
| 1) — Угощайтесь!                             |  | мясо     |
| — Попробуйте <i>мясо</i> .                   |  |          |
| — Спасибо. Очень вкусно.                     |  |          |
| 2) — Угощайтесь!                             |  | курица   |
| — Вам положить <i>курицу</i> ?               |  |          |
| — Мне лучше <i>рыбу</i> , я не ем курицу.    |  |          |
| — Хорошо, вот рыба, попробуйте.              |  | котлеты  |
| — Спасибо.                                   |  |          |
| 3) — Что вам налить?                         |  |          |
| — <i>Сóку</i> , пожалуйста.                  |  | пирог    |
| — Вот, пожалуйста, попробуйте <i>пирог</i> . |  |          |
| — Очень вкусный. Вы сами готовили?           |  |          |
| — Конечно.                                   |  | пирожки  |
| — Вы прекрасно готовите.                     |  |          |
|  |  | пельмени |
|  |  | блины    |

## II. Слушаем и говорим

### 1 Слушайте и отвечайте.



#### Обед в лагере в Сондовоне

- Волóдя, иди́ сюда́, бу́дем вме́сте обе́дать.
- Хорошо́, я ещё́ никогда́ не ел корёйскую кúхню.
- Садись, пожа́луйста. Стол уже́ накры́ли.
- Как мно́го блю́д!
- Да, у нас на стол ста́вят всё сра́зу.  
Вот рис, суп, кимчи, ры́ба, мя́со, сала́т ...
- Хек Нам, а что здесь гла́вное?
- Посмотри́, что стои́т бли́же всех?
- Рис, суп.
- Пра́вильно. Вот э́то гла́вное, а друго́е—заку́ски.
- Поня́тно. А я не уме́ю есть па́лочками.
- На́до учи́ться. Ду́маю, ты здесь *нау́чишься*. А пока́ возьми́ ви́лку.
- Тебе́ понравилась корёйская кúхня?
- Да, всё было́ о́чень вку́сно!
- На́до тебе́ попо́бовать национа́льное блю́до куксу.
- А что э́то тако́е?
- Когда́ бу́дешь есть—узна́ешь.

### 2 Слушайте и отвечайте.

- а) ① Кто с кем обе́дает?  
② Где они́ обе́дают?
- б) ① Что они́ бу́дут есть?  
② Почему́ Волóде трудно́ есть?  
③ Ему́ понравилась корёйская кúхня?
- в) ① Как накры́ть стол по-корёйски?  
② Что гла́вное в корёйском обе́де?  
③ Что ещё́ на́до попо́бовать, что́бы лу́чше узна́ть корёйскую кúхню?

### 3 В́учите диало́г и разыгра́йте по па́рам.

### Ш. Давайте поговорим

#### 1 Поговорим о том, как вы ходите в гости.

##### а) Спросите:

- ① — ...? — Да, получили новую квартиру.
- ② — ...? — В северном районе города.
- ③ — ...? — У нас три комнаты.
- ④ — ...? — Все окна выходят на юг.
- ⑤ — ...? — Новоселье будет в воскресенье.
- ⑥ — ...? — Да, я свободен, обязательно приду.

##### б) Как скажете?

- ① Вы хотите, чтобы гости прошли в комнату.
- ② Вы хотите, чтобы гости сели за стол.
- ③ Вы хотите, чтобы гости попробовали корейские булочки.
- ④ Вам очень нравится рыба.
- ⑤ Вы не едите курицу.
- ⑥ Поблагодарите за ужин.
- ⑦ Пригласите в гости.

##### в) Ответьте.

- ① Сколько раз вы едите в день?
- ② Что вы едите на завтрак? На обед? На ужин?
- ③ Когда вы много едите? Почему?
- ④ Что вы больше всего любите? Почему?
- ⑤ Какую корейскую еду(блюдо) вы знаете?
- ⑥ Что вам больше всего нравится?

#### 2 Разыграйте ситуации.

- ① Вы хотите пригласить вашего друга в гости к себе домой в пятницу вечером.
- ② Ваш друг пригласил вас в гости, и вы соглашаетесь.
- ③ Ваш друг пригласил вас в гости, а вы не можете. У вас семейный праздник.
- ④ Вы хотите, чтобы все сели к столу.  
Вы просите их попробовать корейские блюда.
- ⑤ Вы объясняете, как едят корейцы.



У корейцев нет первого, второго, третьего.  
Всё сразу подают на стол.

**3 Читайте и разыграйте.**

**В ресторане**

- Здравствуй, Колья! Пообедаем вместе в ресторане.
- Спасибо, Сун Нам. А где?
- Тут недалеко есть ресторán Чхонрю.
- Отлично.
- У вас есть свободные столики?
- Да, пожалуйста, здесь у окна. Вот меню. Что вы хотите?
- Сун Нам, ты выбирай!
- Хорошó. Куксу, синсолло, кимчи и минеральную воду. Всё.
- Хорошó, одну минутку.

**4 Расскажите о корейских блюдах.**

куксу, чонголь, чальтокк

**Общее повторение (1~6)**

**1 Вы умеете говорить.**

а) о себе

- Как вас зовут?
- Сколько вам лет?
- Где ты живёшь?

б) о семье

- Сколько человек у вас в семье?
- Сколько лет вашему папе(матери, брату, сестре)?
- Кто старше и младше?
- Чем занимается ваш отец(мать)?
- Где учится брат(сестра)?
- Что делают дедушка и бабушка?

в) о вашей учёбе

- Где ты учишься?
- В каком классе?
- Сколько учеников у вас в классе?

- Ско́лько уро́ков у вас в день?
- Каки́е предме́ты вы учи́те?
- Когда́ ты де́лаешь уро́ки?
- Чем занима́ешься по́сле уро́ков?
- г) о режи́ме дня
  - Когда́ вы встаёте?
  - Что де́лаете у́тром?
  - Когда́ начина́ются уро́ки?
  - Когда́ вы идёте в шко́лу?
  - Когда́ вы идёте домо́й?
  - Что вы де́лаете по́сле уро́ков?
  - Что вы де́лаете ве́чером?
  - Когда́ ты ложи́шься спать?
- д) Как вы отды́хаете?
  - Что вы де́лаете в свобо́дное вре́мя?
  - Чем вы увлека́етесь?
  - Что вы де́лаете в воскресе́нье?
  - Что у вас хо́бби?

## 2 Вы учи́ли грамма́тику.

### а) Сложные предложения со словом «ко́торый»

Ко мне пришёл друг, { **ко́торый** живёт в соседней кварти́ре.  
                                   **ко́торого** я давно́ не ви́дел.  
                                   **ко́торому** я писа́л письмо́.  
                                   **с ко́торым** я учу́сь в одно́м клáссе.  
                                   **о ко́тором** я ча́сто говори́л.

### б) Сложные предложения со словом «ли»

Я спроси́л, далеко́ **ли** до вокза́ла.  
 Кто знаёт, ушёл **ли** домо́й Сун Нам.

## 3 Чита́йте анекдо́т.



### Верно ли это?

Де́душка спроси́л вну́ка:

- Как ты сдал экза́мен по исто́рии?
- Не о́чень хорошо́, — отве́тил внук.
- Меня́ спроси́ли о собы́тиях, ко́торые произошли́ ра́ньше, чем я роди́лся. Как знать?!

## Урок 7

### 7—1 Любимое время года

#### I . Готовимся читать текст

##### 1 Выучите слова.

*Чита́йте и найдите но́вые слова́.*

*сравни́ть, броса́ться, снеговик, вот почему́*

##### Хорошее время года

Зимо́й ма́льчики де́лают снеговикá и броса́ются снежкáми на де́вочек.

А ле́том мо́жно пла́вать, ходи́ть в похóды.

С ле́том ничегó не сравни́шь. Вот почему́ мно́гие лю́бят ле́то.

##### 2 Познако́мьтесь.

*Чита́йте, сравните: как интере́сно ...*

- |   |  |
|---|--|
| 1) Как интере́сно де́лать снеговикá!      | • Как интере́сно, что мы де́лаем снеговикá!      |
| 2) Как интере́сно игра́ть на компью́тере! | • Как интере́сно, что мы игра́ем на компью́тере! |
| 3) Как интере́сно отды́хаться у о́зера!   | • Как интере́сно, что мы отды́хаем у о́зера!     |

##### 3 Погovoрíte.

- Что вы де́лаете ле́том?
- Вы уме́ете пла́вать?
- Вы лю́бите зи́му?
- Когда вы де́лаете снеговикá?
- Какое́ вре́мя го́да вы бо́льше лю́бите?

##### 4 Составьте предложéния.

вот почему́, пла́вать, сравни́ть, интере́сно, что ...

## II. Слушаем и читаем

### 1 Слушайте и читайте.

— Какое время года любит Алёша?

— О чём писал Мisha?



#### Любимое время года

Однажды в школе дали задание — написать сочинение. «Моё любимое время года».

Я подумал, о чём писать.

Дома я попросил Алёшу помочь мне.

— Пиши о зиме, — сказал он, — Ведь зимой можно кататься на коньках, на лыжах!

Ты же сам любишь коньки и лыжи!

Потом я спросил Настю.

Она сказала: — Пиши о лете. Летом каникулы и можно отдыхать, плавать, ходить в походы. С летом ничего не сравнишь.



Тут вошёл в комнату брат и сказал:

— С летом можно сравнить зиму. Сравни — и ты увидишь, что зима лучше лета.

А Настя не могла молчать:

— Конечно, это тебе хорошо. А кто на нас всегда бросается снежками? Поэтому я не

люблю зиму. Мisha, пиши о лете.

— Надо подумать, — ответил я. Но я был не согласен с ней.

Зимой не бывает плохой погоды. Кругом снег. Снег — это хорошо! Мороз — тоже хорошо! Как интересно, что мы делаем снеговик! Вот почему я написал о зиме, назвал это сочинение «Наш разговор о любимом времени года» и получил пятёрку!

А какое время года вы любите?



### 2 Найдите правильные информации.

1) Мisha не любит кататься на коньках.

2) Настя очень любит зиму.



- 3) Алёша любит лето, потому что летом каникулы и можно отдыхать, плавать.

**3 Закончите предложения.**

- 1) Однажды в школе дали задание ...
- 2) Как интересно, что ...
- 3) Дома я попросил Алёшу ...

**4 Напишите пересказ.**

- задание в школе
- рассказ Алёши
- рассказ Нasti
- любимое время года Миши

### Ш. Закрепляем

**1 Ответьте на 4 «почему».**

- Почему Алёша советовал Мише писать о зиме?
- Почему Настя любит лето?
- Почему Настя не любит зиму?
- Почему Миша писал о зиме?

**2 Переделайте предложение по образцу.**

 Летом интересно плавать в море.

— Как интересно, что летом мы плаваем в море!

- 1) Весной интересно проводить на природе.
- 2) Зимой интересно кататься на коньках.
- 3) Осенью интересно гулять в парке.
- 4) Летом интересно ходить в походы.

**3 Читайте анекдот.**



*«Улица заболела?»*

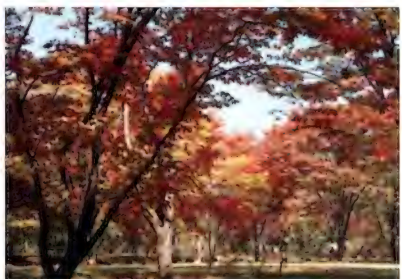
Лето. Очень жарко. Внучка с бабушкой гуляет по улице. Маленькая девочка видит на улице, на стене дома огромный *уличный* термометр и говорит:

- Посмотри, бабушка, 38 градусов, улица заболела!
- Почему маленькая девочка думала так?

**4 Напишите.**

Вы хотите писать письмо другу, который живёт в Москве и собирается приехать в Пхеньян.





а) весной, в апреле;

в) осенью, в октябре;

б) летом, в июле;

г) зимой, в декабре;

Какие вещи взять с собой, как одеваться?

## 7—2

## Погода

### I . Готовимся читать текст

#### 1 В́учите слова́.

а) *Какая́ погóда?*

**сóлнечная** погóда

тёплая погóда

я́сная погóда

холо́дная погóда

хму́рая погóда

жа́ркая погóда

**па́смурная** погóда

**суха́я** погóда

**дождли́вая** погóда

**вла́жная** погóда

**сне́жная** погóда

**прия́тная** погóда

**ве́трная** погóда

**неприя́тная** погóда

**б) Прогно́з пого́ды по ра́дио.**

Места́ми снег, к ве́черу уси́ление ве́тра.

Ве́тер се́веро-за́падный, 6~8 метро́в в секун́ду.

**2 Познако́мьтесь.**

**а) Мо́жно сказа́ть, что...**

- 1) В ма́рте мо́жно сказа́ть, что уже́ на ю́ге ле́то, а на се́вере ещё́ зима́.
- 2) В сентя́бре мо́жно сказа́ть, что уже́ на се́вере зима́, а на ю́ге ещё́ ле́то.
- 3) Тепе́рь Ми́ше мо́жно сказа́ть, что он в шко́ле лу́чший учени́к, а до́ма хоро́ший помо́щник.

**б) Кака́я ра́зница ме́жду слова́ми «кли́мат» и «пого́да»?**

**кли́мат**

**пого́да**

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| — Како́й кли́мат у вас в го́роде?                   | — Кака́я за́втра пого́да?           |
| — Кли́мат там сухой́ (вла́жный, мягкий́, суро́вый). | — За́втра бу́дет я́сная пого́да.    |
| — Ле́том жа́рко, зимо́й хо́лодно.                   | — Что <b>передава́ли</b> о пого́де? |
| — Дожди́ быва́ют ча́сто.                            | — За́втра бу́дет о́чень хо́лодно.   |
| Сне́га мно́го.                                      | <b>Одева́ться</b> на́до тепле́е.    |
| — Вам нра́вится кли́мат в э́тих места́х?            | — За́втра бу́дет дождь.             |
| — Кли́мат хоро́ший.                                 | Возьми́те с собо́й плащ.            |
| Он мне подхо́дит.                                   |                                     |

**3 Погово́рите.**

**а) Отвэ́тьте на вопро́сы.**

- Вы слу́шали прогно́з пого́ды?
- Кака́я сего́дня пого́да?
- Ско́лько гра́дусов сего́дня?
- Дождь бу́дет и́ли нет?

**б) Найдите́ в ка́рте Москв́у и Камча́тскую о́бласть.**

Далеко́ ли от Москв́ы до Камча́тки?

Кака́я ра́зница во вре́мени?



#### 4 Составьте предложения.

прогноз погоды, ожидать, местами

## II. Слушаем и читаем

### 1 Слушайте и читайте.

- Что можно сказать в марте и сентябре?
- На какое число прогноз погоды?

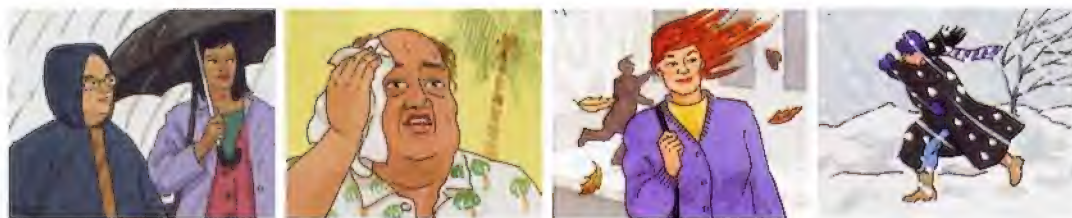


### Погода

Есть вопрос, на который трудно ответить.

Вот этот вопрос: Какая погода в России? И вот почему.

Россия — это большая страна. Когда на Камчатке полночь, в Москве три часа дня. В марте можно сказать, что на юге уже лето, а на севере ещё зима, а в сентябре можно сказать, что на юге ещё лето, а на севере уже зима. Поэтому погода местами совсем другая.



Вот здесь прогноз погоды.

— В Москве и Московской области 3-его марта ожидается облачная погода.

Днём снег, температура ночью минус 10~15, днём минус 5~10, ветер северо-западный, 4~8 метров в секунду, к вечеру усиление ветра.

— В Краснодарском крае 7-ого марта ожидается солнечная погода, температура ночью 12~17 градусов тепла, днём 17~23 градусов тепла, ветер юго-западный, 3~6 метров в секунду.

**2 Закончите предложения.**

- 1) Когда на Камчатке полночь, ...
- 2) В марте можно сказать ...
- 3) В сентябре можно сказать ...

**3 Найдите правильные информации.**

- 1) В Москве 3-его февраля ожидается солнечная погода. Днём снег, температура 15~18 градусов тепла.
- 2) В Краснодарском крае 7-ого марта будет снег, температура минус 7~11 градусов.

**4 Напишите пересказ.**

- о разнице времени
- о разнице погоды
- прогноз погоды

### Ш. Закрепляем


**1 Ответьте на 2 «почему».**

— Почему трудно ответить на вопрос «Какая погода в России?»

— Почему местами погода разная и время разное?

**2 Переделайте по образцу и сравните.**

*а) Переделайте.*

 Когда на севере ещё зима, на юге уже лето.

— Можно сказать, что на севере ещё зима, а на юге уже лето.

- 1) Когда на Камчатке полночь, а в Москве—три часа дня.
- 2) Когда в Вонсане шёл дождь, а в Пхеньяне—солнце.
- 3) Когда в Москве ожидается облачная погода, а в Краснодарском крае—солнечная погода.



**б) Сравните.****Одинаковая или разная информация?**

1) Я не знаю, когда он придёт.

Я не знаю, в котором часу он придёт.

2) Вечером, когда я зашёл к нему, он делал уроки.

Вечером я зашёл к нему, а он делал уроки.

3) Когда шёл дождь, они занимались в библиотеке.

Шёл дождь, и они занимались в библиотеке.

**3) Поговорите.**

— Какой у вас климат зимой и летом?

— Как вы думаете, почему летом идёт дождь, а зимой — снег?

— Какая сегодня погода?

— Какую погоду вы любите?

— Какое время года вы любите?

**4) Читайте и скажите:****Почему сменяются времена года?**

Времена года сменяются благодаря наклону земной оси. Как видно из рисунков, в Северном полушарии солнечные лучи зимой падают на поверхность Земли под более острым углом, чем летом.

Следовательно, его лучи дают меньше тепла каждому участку земли.

Поэтому зимой холоднее, чем летом.

К тому же и дни зимой короче. В результате — снега и морозы. Ближе к экватору морозов не бывает: Солнце всегда поднимается там очень высоко. Но и там сезоны различаются: в одно время года может быть сухо, а в другое — льют непрерывные дожди.

**5) Напишите на тему «О вчерашней и сегодняшней погоде».**



## 7—3

## О погоде

### I . Готовимся к разговору

#### 1 Поговорим.

- ① Скажите, кака́я сего́дня погóда?  
Сего́дня хоро́шая(плоха́я) погóда.  
Сего́дня со́лнце(дождь, тóчи, ве́тер, снег)
- ② Ско́лько гра́дусов сего́дня?  
Сего́дня жа́рко: 31 гра́дус теплá.  
Сего́дня хо́лодно: 25 гра́дусов морóза.
- ③ Како́е вре́мя го́да вы лю́бите бо́льше всегó?  
Я люблю́ весну́(о́сень, ле́то, зи́му).
- ④ Како́й кли́мат в ва́шей стране́?  
В Корее́ кли́мат вла́жный.  
В Африке кли́мат сухо́й, жа́ркий.  
На Се́вере кли́мат суро́вый, хо́лодный.
- ⑤ Кака́я погóда бывáет здесь ле́том?  
В Пхенья́не ле́том жа́рко, иду́т до́жди.  
В Москвё́ ле́том жа́рко, до́жди иду́т ре́дко.
- ⑥ Вы слы́шали прогнóз погóды?  
За́втра бу́дет дождь(со́лнце, ве́тер).
- ⑦ Каку́ю погóду обеща́ли на за́втра?  
Обеща́ли снег и ве́тер.

#### 2 Вы́учите слова́.

- пусты́ня : В Чи́ли чили́йская пусты́ня.
- Чи́ли : Нам о́чень повезло́.
- засу́шливое ме́сто : В Земле́ есть засу́шливые и
- дождли́вое ме́сто : дождли́вые места́.
- съезди́ть

- **засуха** : Дóлго сто́ит засуха.
- **бѣлые нóчи** : В ию́не у них бѣлые нóчи.

### 3 Составьте диалоги по páрам.

- |   |  |
|---|--|
| 1) — Как сего́дня на дворе́?<br>— Прекра́сная погóда!<br>Тепло́, ве́тра нет.                | плоха́я погóда<br>  дождь, хму́ро                  |
| 2) — Кака́я погóда на у́лице?<br>— Очень жа́рко. Со́лнце, а ве́тра нет.<br>— Я южа́нин, ... | прохла́дно<br>  и ту́чи на не́бе<br>  я северя́нин |

### 4 Скажи́те.

*О ка́ком вре́мени го́да гово́рят?*

- ① Сего́дня так жа́рко! Ве́тра совсе́м нет!
- ② Сего́дня прохла́дно, как о́сенью. Так хорошо́!
- ③ Со́лнце све́тит, как ле́том. Так жа́рко!
- ④ Так жа́рко, ка́жется, цветы́ зацве́тут.
- ⑤ Ох, как хо́лодно. А снег всё идёт и идёт.

## II. Слушаем и говорим

### 1 Слу́шаем.



#### О погоде

- Как вы съѣздили в Санкт-Петербу́рг?  
 Дождя́ не́ было?
- Нет, нам о́чень повезло́. Пого́да стоя́ла хоро́шая.
- Когда́ вы ѣздили туда́?
- В ию́не ме́сяце.
- В Бе́лые нóчи!
- Да, 21 ию́ня в са́мую све́тлую ночь мы гуля́ли по го́роду.  
 Не горѣл ни оди́н у́личный фона́рь.
- Как интере́сно! Но ведь там о́чень ча́сто быва́ют дожди́?
- Я и гово́рю, что нам повезло́. Я не люблю́ дождь.
- А зна́ешь, есть такие́ места́, где в году́ то́лько две неде́ли  
 не быва́ет дождя́.

- Что ты говоришь, я там не смогу жить!
- И наоборот есть место, где засуха стоит уже 400 лет.
- 400 лет? Где же это?
- В Чили, чилийской пустыне.

## **2 Слушаем и отвечаем.**

- а) ① Куда ездили друзья?  
② Когда они там были?  
③ Что они видели?
- б) ① Какая погода бывает в Санкт-Петербурге?  
② Они попали под дождь?  
③ Он любит дождь?
- в) ① Что они делали ночью 21 июня?  
② Где самое дождливое место в мире?  
③ Сколько дней в году идёт дождь?  
④ Где самое засушливое место в мире?  
⑤ Сколько лет не шёл дождь?  
⑥ На каком континенте самое дождливое место?  
⑦ На каком континенте самое засушливое место?

## **3 Выучите диалог и разыграйте по ролям.**

### **III. Давайте поговорим**

#### **1 Поговорим о погоде в нашей стране.**

##### **а) Спросите.**

- ① — ...?  
— Сегодня будет солнце, ветра не будет.
- ② — ...?  
— Нет, ветер не сильный, слабый.
- ③ — ...?  
— Дождь небольшой, кратковременный.
- ④ — ...?  
— Дождь будет местами.
- ⑤ — ...?  
— 5 августа ожидается облачная погода.

- ⑥ — ...?  
— Вѣтер сѣверо-западный.
- ⑦ — ...?  
— Температу́ра но́чью 12~17 гра́дусов тепла́.
- ⑧ — ...?  
— Мо́крый снег, вѣтер сѣверо-западный 4~8 ме́тров в секу́нду.

**б) Скажи́те.**

- ① Како́й кли́мат в на́шей стране́?(сухо́й, вла́жный, мя́гкий, суро́вый)
- ② Кака́я пого́да?  
Быва́ют до́жди и гро́мы(*тайфу́н*)?  
Быва́ет си́льный вѣтер(*урага́н*) ?  
Быва́ет о́чень жа́рко(хо́лодно) ?
- ③ Кака́я сре́дняя температу́ра:  
ле́том, зимой, о́сенью, весно́й?
- ④ Как ну́жно одева́ться у нас в Корее?  
В янва́ре, в апре́ле, в ма́е, в а́вгусте, в октяб́ре, в нояб́ре?

**2 Погovoр́им о пого́де в ми́ре.**

**Отвеча́йте на вопро́сы.**

- ① В каки́х стра́нах в году́ 4 вре́мени го́да?
- ② В каки́х стра́нах нет зимы́?
- ③ В каки́х стра́нах то́лько два сезо́на: засушли́вый и дождли́вый?
- ④ В каки́х места́х крúглый год расту́т бана́ны, анана́сы ...
- ⑤ Ско́лько во́здуха в чи́стом сне́ге?  
(бо́лее 90%, 50%, состои́т то́лько из водо́й)  
(свы́ше 90%)
- ⑥ Где была́ са́мая вы́сокая температу́ра на Земле́?  
(В Ли́вии: 58°C в те́ни)

**3 Составьте диало́г и разыгра́йте по роля́м.**

«Я был в Вонсане.»

## Урок 8

### 8—1 Брат спешит в институт

#### I . Готовимся читать текст

##### 1 В́ыучите слова́.

а) *Чита́йте и найдите́ но́вые слова́.*

т́ранспорт, сообще́ние, часы́ пик, пересáдка, по́льзоваться, пробле́ма

##### Как Алёша добрался до института?

Утром Алёша по́льзуется авто́бусом, метрó и троллéйбусом, потому́ что до инститúта нет прямо́го сообщéния. В «часы́ пик» авто́бусы и троллéйбусы ходят oчень ча́сто. Сначала́ он на авто́бусе, потoм на метрó и дéлает пересáдку на троллéйбус. От останóвки до инститúта пешкoм три мину́ты, но Алёша пробéгает éто за одну́ мину́ту. Аудиторéя на пýтом этажé.

Для него́ пýтый этаж — не пробле́ма.

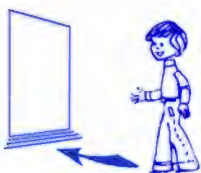
##### б) *Како́й т́ранспорт?*

- т́ранспорт
  - надзёмный т́ранспорт
  - возду́шный т́ранспорт
  - железнодоро́жный т́ранспорт
  - вoдный т́ранспорт
  - подзёмный т́ранспорт
  - морско́й т́ранспорт
- сообщéние
  - железнодоро́жное сообщéние
  - возду́шное сообщéние
  - прямо́е сообщéние



## 2 Познакóмьтесь.

а) Какáя рáзница в значéнии?



войти́—входи́ть



вы́йти—выходи́ть



дойти́—доходи́ть



пройти́—проходи́ть



перейти́—переходи́ть



уйти́—уходи́ть



отойти́—отходи́ть



зайти́—заходи́ть



вбежа́ть—вбегáть



вы́бежать—выбегáть



пробежа́ть—пробегáть



перебежа́ть—перебегáть



убежа́ть—убегáть

б) Чита́йте, найдите глаго́лы движе́ния и наблюда́йте, кака́я рáзница.

### Утром

Утром Алёша выхóдит из дóма в 7 часóв.

Он входи́т в авто́бус и че́рез три остано́вки выхóдит. Потóм он подхóдит к ста́нции метрó. Че́рез две ста́нции он выхóдит

и перехóдит úлицу. Он захóдит в киóск и покупаёт газéты. До институ́та три мину́ты ходьбы́, но он пробéгает éто за одну́ мину́ту.

Он вбегáет в аудитóрию и сразу́ за ним вхóдит в аудитóрию преподава́тель.

### 3 Поговорите.

- Где нахóдится ва́ша шкóла?
- На чём вы éздите в шкóлу?
- Когда́ вы выхóдите из до́ма úтром?
- На ка́ком эта́жé ваш класс?
- Где мо́жно де́лать пересáдку в метрó?
- Как хóдят авто́бусы и троллéйбусы в «часы́ пик»?
- Ско́лько часóв до ва́шей шкóлы пешкóм?

### 4 Составьте предложения.

éхать на авто́бусе, де́лать пересáдку, войти́ в класс, вы́йти из до́ма, вбегáть в ко́мнату

## II. Слушаем и читаем

### 1 Слушайте и читайте.

*Как Алёша добрáлся до институ́та?*



#### Брат спешит в институт

Вы помните, что Алёша—студéнт. Его́ институ́т нахóдится в цéнтре гóрода, а на́ша семья́ живёт в но́вом райóне. От до́ма до институ́та нет прямо́го сообщéния. Поэто́му Алёша по́льзуется разли́чными ви́дами транспорта.



Обы́чно он выхóдит из до́ма рóвно в 8 часóв. Утром, в «часы́ пик», авто́бусы и троллéйбусы хóдят óчень ча́сто. Вот идёт авто́бус! Он éдет до ста́нции метрó «Спорт» че́рез пять останóвок. Алёша выхóдит и идёт к ста́нции метрó, éто совсéм рядом. Он вхóдит в метрó и смóтрит на часы́: о́го, он о́пять опáздывает. Он бежít по эскалáтору вниз, вот и электр́чка, скорéе в вагóн!



В центре Алёша делает пересадку.

До институтá три минуты ходьбы, но Алёша пробегáет это за одну минуту. Аудитóрия, в котóрой бóдут занýтия, на пýтом этажé.

Для Алёши пýтый этаж — не проблéма. Он вбегáет и садýтся. Срáзу за ним вхóдит преподавáтель. Он дýмает: «Зáвтра нáдо бóдет вýйти из дома 10 минут рáньше!»

А вы не опáздываете на уроки?

## **2 Найдите подробные информáции в тéксте.**

- 1) Алёша éдет на автóбусе.
- 2) Алёша éдет на метрó.
- 3) Он дéлает пересáдку.
- 4) Он пробегáет до инститýта за минуту.

## **3 Закóнчите предложéния.**

- 1) Утром, в «часы пик», автóбусы и троллéйбусы ...
- 2) Он вхóдит в метрó и ...
- 3) Аудитóрия, в ...
- 4) Он дýмает ...

## **4 Напишите перескáз.**

- Утром Алёша éдет в инститýт на автóбусе.
- Он дéлает пересáдку.
- Алёша вбегáет в аудитóрию.

# **Ш. Закрепляем**

## **1 Отвéьте на 5 «почему».**

- Почему Алёша пóльзуется разлýчными вídaми трáнспорта?
- Почему úтром в «часы пик» автóбусы и троллéйбусы хóдят óчень чáсто?
- Почему Алёша смóтрит на часы?
- Почему он бежýт по эскалáтору?
- Почему для Алёши пýтый этаж—не проблéма?

## 2 Вста́вьте ну́жные глаго́лы.

### Как я езжу в школу?

Я ... из дома в 7 часо́в.

Утром авто́бусы ... ча́сто. Я ... в авто́бус и сажу́сь у окна́. Че́рез три остано́вки ... из авто́буса.

Мне на́до де́лать переса́дку. И я ... к ста́нции метро́. По эскалатору я спуска́юсь вниз. Че́рез мину́ту ... ваго́н.

Вот я на у́лице ... в кио́ск купи́ть газе́ту и ... че́рез у́лицу. Вот шко́ла. Я ... в класс.

## 3 Погovoри́те.

*Отвeьте на вопро́сы.*

- Каки́м ви́дом тpaнcпopта вы по́льзуетесь?
- Как прое́хать от Пхенья́нского вокза́ла до На́ро́дного дворца́ уче́бы?
- Како́й тpaнcпopт вы лю́бите?

## 4 Чита́йте анекдо́т.



### Молодец

**Мла́дший брат:** Во́ва, я сэконо́мил де́ньги, кото́рые ты дал мне на авто́бус.

**Ста́рший брат:** Молоде́ц! А как?

**Мла́дший брат:** Я не сел на авто́бус, а всю доро́гу бежа́л за ним!

**Ста́рший брат:** В сле́дующий раз беги́ за такси́, ты сэконо́мишь бо́льше.

## 5 Напи́шите на те́му «Мой любя́мый вид тpaнcпopта».



## 8—2 Городской транспорт

### I. Готовимся читать текст

#### 1 В́ыучите слова́.

а) Наблюда́йте, как употребле́ются но́вые слова́.

попа́сть, спра́вочник, си́мвол

#### В городе

Спра́вочник даёт отве́т, как мо́жно *попа́сть* в це́нтр го́рода. Вот метро́. Бúква «М» — э́то *си́мвол* метро́. На метро́ мо́жно бы́стро *попа́сть* с окра́ины в центр.

б) *Кака́я ли́ния?*

авто́бус — авто́бусная ли́ния

трамва́й — трамва́йная ли́ния

тролле́йбус — тролле́йбусная ли́ния

метро́ — но́вая ли́ния метро́

#### 2 Познако́мьтесь.

*Чита́йте, сравни́те и наблюда́йте. Какáя ра́зница в значе́нии глаго́лов?*

Ка́ждый день в Москвú **приезжа́ют** мно́го иностранцев.

Онí хотя́т бы́стрее **прое́хать** в центр.

На метро́ мо́жно **попа́сть** бы́стро в центр.

Мно́гие спра́шивают: — Как **дое́хать** до Большо́го теа́тра?

Туда́ мо́жно **дое́хать** на метро́ и́ли на тролле́йбусе.

#### 3 Погово́рите.

*Отве́тите на вопро́сы.*

— Что значит «М»?

— Как вы спра́шиваете доро́гу?

— На чём вы ча́сто е́здите?

— Како́й вид тра́нспорта вы лю́бите?

#### 4 Соста́вьте предложе́ния.

е́хать на метро́, да́ть отве́ты, дое́хать, *попа́сть*



## II. Слушаем и читаем

### 1 Слушайте и читайте.

- Какой вид транспорта самый удобный и быстрый в Москве?
- Что значит **(М)**?



### Городской транспорт

Каждый день в Москву приезжают десятки тысяч русских и иностранных туристов. И, конечно, все они хотят знать: как быстрее проехать в центр?

Как доехать до Большого театра? Ответ на эти вопросы дают справочники, карты-схемы. На ваши вопросы, конечно, могут ответить и жители, которые живут в столице.

Какой вид транспорта больше всего любят москвичи?

Конечно, метро, потому что это самый удобный и быстрый вид транспорта, на котором можно попасть из центра на окраину, из одного района в другой.

Москва растёт — строятся и новые линии метро. Если вы увидите большую букву «М», которая стала символом метро, то знайте, что здесь находится станция метро.

Московское метро большое. Но всё же оно не может решить все транспортные проблемы десятиллионного города.

Ещё в городе много автобусных, троллейбусных, трамвайных линий и такси.

### 2 Найдите правильные информации.

- 1) Какой вид транспорта больше всего любят москвичи?  
Конечно, автобусы, потому что это самый удобный и быстрый вид транспорта.
- 2) На метро можно попасть из центра на окраину, из одного района в другой.
- 3) Но всё же метро может решить все транспортные проблемы города.

### 3 Закончите предложения.

- 1) Каждый день в Москву приезжают ...
- 2) Если вы увидите большую букву «М», ...
- 3) Ещё в городе много ...

**4 Найдите правильные вопросы.**

- Как проехать в Большой театр?
- Как доехать до Большого театра?
- Как приехать в Большой театр?
- Как выехать из Большого театра?
- Как уехать в Большой театр?

**5 Напишите пересказ.**

- Многие люди приезжают в Москву каждый день.
- Москвичи любят больше всего метро.
- В Москве ещё есть другой вид транспорта.

### III. Закрепляем

**1 Ответьте на 4 «почему».**

- Почему всех интересует проблема транспорта?
- Почему все любят метро?
- Почему люди легко узнают метро?
- Почему ещё не решается проблема транспорта?

**2 Заполните пропуски.****а) Нужные глаголы**

Эти ребята ... из России. Они живут в Москве и Санкт-Петербурге. Они ... широкую Сибирь и ... восточную границу нашей страны и через семь дней ... до Пхеньяна. Через две недели ... на свою Родину.

**б) Нужные союзы «если, который, что»**

1) Вы увидите большую букву «М», ... стала символом метро.

Вы узнаете, ... здесь находится станция метро.

2) Тебе можно ответить на вопросы, ... никто ещё не ответил.

Все узнают, ... ты сдал все экзамены на отлично.

**3 Расскажите о транспорте в пхеньяне.**

- Какая автобусная линия?
- Какая троллейбусная линия?

- Какáя трамва́йная ли́ния?
- Какáя ли́ния метро́?

**4** Чита́йте анекдо́т.



**Должен найти билет**

Оди́н знамени́тый писа́тель е́хал на по́езде.

Когда́ конду́ктор нача́л проверять биле́ты, писа́тель не мог найт́и свой биле́т.

Конду́ктор узна́л писа́теля и сказа́л ему́:

— Не ищи́те биле́т. Я зна́ю, что вы его́ взяли́.

— Я до́лжен найт́и его́, — отве́тил писа́тель. — Я до́лжен знать , куда́ я еду́.

Почему́ ему́ на́до найт́и биле́т?

**5** Напи́шите на те́му «Пхенья́нское метро́».

- Когда́ оно́ нача́ло рабо́тать?
- Каки́е там ста́нции?
- Ско́лько ли́ний?
- Каки́е имена́ но́сят ста́нции?
- Где мо́жно де́лать переса́дку?

## 8—3 Наш автобус учится

### I . Готовимся читать текст

**1** Вы́учите слова́.

*а) Наблюда́йте, как употребле́ются но́вые слова́.*

*уступи́ть ме́сто, разме́нять де́ньги, пересе́сть на метро́*

#### **В автобусе**

В авто́бусе весе́лые, шу́мные студе́нты.

В авто́бус вошла́ одна́ ста́рая же́нщина. Синегла́зая де́вушка уступи́ла ей своё ме́сто.

Оди́н студе́нт помога́ет ей *разме́нять де́ньги*, друго́й студе́нт сове́тует ей *пересе́сть на метро́* на сле́дующей остано́вке.

**б) антоним и синоним**

- **шумный** ↔ тихий  
шумный разговор  
шумная группа
- **синеглазый** = с синими глазами  
синеглазая девочка

**2 Познакомьтесь.***Читайте, сравните и наблюдайте.**Какая разница?*

- 1) Шумный и весёлый автобус. В автобусе шумно и весело.
- 2) Тёплая и уютная комната. В комнате тепло и уютно.
- 3) В автобусе весёлые студенты. В автобусе студентам весело.

**3 Поговорите.**

- Почему утром в автобусе, троллейбусе и метро шумно?
- Когда в автобусе или в трамвае много людей?
- Вы читаете в автобусе или в метро?
- Вы уступаете другим место в автобусе или в метро?

**4 Составьте предложения.**

уступить место, разменять деньги, делать пересадку, сесть на автобус, ждать автобуса

## II. Слушаем и читаем

**1 Слушайте и читайте.**

- Когда у Виктора весёлое настроение?
- Чему удивляются люди в автобусе?



### Наш автобус учится

111-ый (сто одиннадцатый) автобус идёт из центра на Воробьёвы горы, где находится университет. Виктор Иванович очень любит 111-ый автобус весной, в мае, когда студенты сдают экзамены.



Утром в автобусе всегда много студентов, весёлых и шумных. Все едут с книгами, с портфелями.

Если Виктор едет на работу в таком автобусе, у него весь день хорошее настроение. Вчера был такой день.



Он вошёл в авто́бус, сел о́коло окна́ и уви́дел: одни́ чита́ют, дру́гие о чём-то разгово́ривают. Все студе́нты, наве́рно, е́дут сдава́ть экза́мен по исто́рии. Они́ спра́шивают: «Когда́ была́ пе́рвая ру́сская револю́ция? — В 1905 (ты́сяча девяты́хсот пя́том) году́».

В авто́бусе шу́мно и ве́село. Но́вый челове́к удиви́вается, когда́ ви́дит в авто́бусе тако́е весёлое настро́ение. В авто́бус вошла́ ста́рая же́нщина, уви́дела, что все чита́ют, и удиви́лась.

«Садите́сь, пожа́луйста», — уступи́ла ей ме́сто синегла́зая де́вушка и сказа́ла: «Не уди́вайтесь, наш авто́бус у́чится».

Оди́н студе́нт помога́ет но́вому пасса́жиру разме́нять де́ньги, что́бы взять биле́т. Друго́й студе́нт объясня́ет двум пасса́жирам, где нахо́дится универма́г. Он сове́тует им пересе́сть на метро́.

Когда́ Ви́ктор Ива́нович вы́шел из авто́буса, он уви́дел у шофе́ра уче́бник англи́йского язы́ка и вспо́мнил слова́ де́вушки: «Наш авто́бус у́чится».

## **2 Найдите правильные информации.**

- 1) Ви́ктор Ива́нович о́чень лю́бит 111-ый авто́бус весно́й, в ма́е, когда́ студе́нты сдаю́т экза́мены.
- 2) Но́вый челове́к уди́вляется, когда́ ви́дит в авто́бусе тако́е весёлое настро́ение.
- 3) Оди́н помога́ет но́вому пасса́жиру разме́нять де́ньги, что́бы взять биле́т, а друго́й уступа́ет ме́сто де́душке.

## **3 Закончите предложения.**

- 1) Утром в авто́бусе всегда́ мно́го ...
- 2) Если Ви́ктор е́дет на рабо́ту ...
- 3) Когда́ он вы́шел из авто́буса ...

## **4 Напишите пересказ.**

- Ви́ктор Ива́нович лю́бит 111-ый авто́бус.
- В авто́бусе шу́мно и ве́село.
- Все чита́ют кни́ги и спра́шивают.
- Но́вый челове́к уди́вляется.
- Все помога́ют но́вому пасса́жиру.
- Шофе́р то́же изуча́ет иностран́ный язы́к.




### III. Закрепляем

#### 1 Ответьте на 5 «почему».

- Почему В́иктор Ива́нович лю́бит 111-ый авто́бус?
- Почему́ у́тром в авто́бусе шу́мно?
- Почему́ у В́иктора хоро́шее настро́ение?
- Почему́ но́вый челове́к удиви́ляется в авто́бусе?
- Почему́ э́тот текст называ́ется «Наш авто́бус учи́тся»?

#### 2 Переделайте предложения по образцу.

-  — Весёлый авто́бус.  
 — В авто́бусе вёсело.  
 1) Шу́мный класс.  
 2) Вот холо́дная у́лица.  
 3) У вас ую́тная ко́мната.

#### 3 Поговорите.

##### а) Ответьте на вопро́сы.

- На чём вы е́здите в шко́лу?
- Что вы лю́бите де́лать в авто́бусе и́ли в трамва́е?
- Что вы чита́ете в авто́бусе?
- Вы помога́ете взро́слым?

##### б) Расскажи́те своё мн́ение.

#### Перед экзаменом

Ско́ро бу́дет экза́мен по ру́сскому языку́. Все ещё серьё́знее занима́ются. На ходу́, в авто́бусе и́ли в метро́ чита́ют и спраши́вают друг дру́га, да́же по́здно но́чью в о́кнах у всех свет.

Почему́?

#### 4 Напи́шите на те́му «Мы все чита́ем в авто́бусе».

## 8—4

## Транспорт

### I . Готовимся к разговору

#### 1 Поговорим.

- ① Извините, это улица Сыньри?  
— Да.
- ② Скажите, пожалуйста, где остановка?  
— Какая остановка?  
— До вокзала.  
— Идите прямо.  
— Нужно вернуться назад.
- ③ Как можно доехать до вокзала?  
— Лучше на метро.  
— Можно на автобусе № 3.  
— Можно на троллейбусе № 1.  
— Можно на такси.
- ④ Как можно перейти улицу?  
— По подземному переходу.  
— По переходу. Надо ждать зелёный свет.
- ⑤ Где здесь станция метро?  
— Видите букву «지», это метро.
- ⑥ Скажите, пожалуйста, как проехать в центр?  
— Лучше всего на метро.  
— Можете сесть на автобус № 1.
- ⑦ Где здесь остановка третьего троллейбуса?  
— По этой улице третий троллейбус не ходит.
- ⑧ Вы не скажете, цирк далёко?  
— Нет, недалёко. Перейдите на другую сторону и идите прямо.

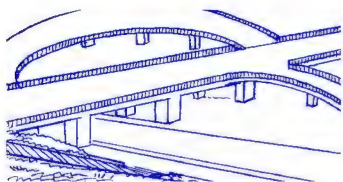
#### 2 Выучите слова.

- ① В часы пик на дорогах **пробки**.  
Утром и вечером на дорогах очень много машин, на перекрёстке большая очередь машин.  
Поэтому надо долго ждать, чтобы переехать улицу.

② развязка дорог

микроавтобус

маршрутное такси



③ довольно далеко=не близко и не очень далеко

Он читает по-русски довольно хорошо.

Я купил словарь довольно хороший.

кольцо-линия=кольцевая линия метро

### 3 Составьте диалог по образцу по парам.

- |  |   |
|--|---|
| <p>① — Скажите, пожалуйста, как до-<br/>ехать до <i>центра</i>?<br/>— Быстрее всего на <i>метро</i>.</p>                                       | <p>центр—метро<br/>зоопарк—автобус<br/>универмаг—троллейбус<br/>рынок—трамвай</p>                       |
| <p>② — Извините, как перейти улицу?<br/>— По подземному переходу.<br/><i>Идите прямо</i>, направо <i>почта</i>,<br/>там подземный переход.</p> | <p>идти прямо—почта<br/>идти назад—остановка<br/>вперед—школа<br/>направо—парк<br/>налево—кинотеатр</p> |
| <p>③ — Почему такие пробки?<br/>— Сейчас часы пик. Все <i>возвраща-<br/>ются</i> с работы домой.</p>   | <p>возвращаются домой<br/>идут на работу<br/>идут домой<br/>кончился футбол</p>                         |

## II. Слушаем и говорим

### 1 Слушаем.



#### Транспорт

- а) — Вы не знаете, где находится гостиница Корё?  
— На улице Чхангван.  
— Это далеко?

- Довольно далеко.
- Как туда проехать?
- На троллейбусе.
- А где выходить?
- Выходите на остановке «Пхеньянский вокзал».
- б) — Вы не скажете, где находится «Пхеньянский цирк»?
- На проспекте Кванбок.
- Как туда проехать?
- На трамвае.
- А на какой остановке выходить?
- Выходите на остановке «Цирк».
- в) — Будьте добры, мне нужна станция «Пухын» .
- Вам надо делать пересадку.
- А на какой станции метро мне делать пересадку?
- На станции метро «Чонсын».
- Спасибо.

## **2 Слушаем и отвечаем.**

- |                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| а) — Куда едут?   | б) — Куда едут?        |
| — Это далеко?     | — Зачем они туда едут? |
| — Как туда ехать? | — Как туда надо ехать? |
| — Где выходить?   | — Где надо выходить?   |
- в) — Какая им нужна станция?
- Где она находится?
- Где делать пересадку?

## **3 Слушаем, спрашиваем, отвечаем.**

- а) — Вы не знаете, где находится ...
- ...
- Это далеко?
- ...
- А как туда проехать?
- ...
- А где выходить?
- ...
- б) — Вы не скажете, где находится ...
- ...
- А как туда проехать?

- ...
- А на какой станции выходить?
- ...

**4** Выучите диалоги и разыграйте по ролям.

### III. Давайте поговорим

**1** Давайте поговорим о транспорте у нас.

*а) Спросите.*

- ① — ...?  
— До парка надо ехать на автобусе № 2.
- ② — ...?  
— Нет, троллейбус туда не идёт.
- ③ — ...?  
— До площади? Лучше сесть на троллейбус.
- ④ — ...?  
— Можно и на метро. Выходите на следующей станции.
- ⑤ — ...?  
— До вокзала можно на метро или на автобусе.
- ⑥ — ...?  
— Да, маршрутное такси очень удобно.
- ⑦ — ...?  
— Нет, без пересадки нельзя.

*б) Ответьте.*

- ① Как вы идёте (едете) в школу?
- ② Как едет на работу ваш отец(ваша мать)?
- ③ Как можно проехать на почту?
- ④ Как пройти от вашего дома в магазин?
- ⑤ Как можно пройти в больницу?
- ⑥ Как можно пройти в театр?

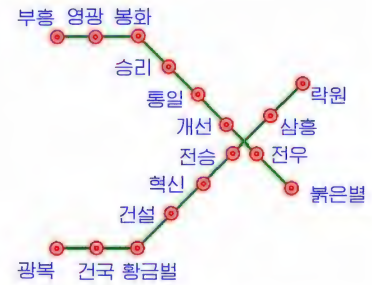


**2** Давайте поговорим о Пхеньянском метро.

*Посмотрите схему и отвечайте.*

Я стою на станции метро Сыни.

- ① Мне нужно на станцию Конкук.
- ② Мне нужно на станцию Кэсон.
- ③ Мне нужно на станцию Хексин.
- ④ Мне нужно на станцию Енгван.
- ⑤ Мне нужно на станцию Раквон.



**3** Составьте диалог с данной ситуацией и разыграйте по ролям.

Вы стоите на площади имени **Ким Ир Сена**.

Вам надо поехать в Мангендэский дворец школьников и детей.  
Сначала на метро, потом сделать пересадку, выходить на станции Кванбок. Потом на трамвае до дворца.

# Урок 9

9—1

## Визит врача

### I . Готовимся читать текст

#### 1 В́ыучите слова́.

*Наблюда́йте, как употребле́ются но́вые слова́.*

принимáть, догада́ться, посмотре́ть, послу́шать, провери́ть,  
измеря́ть, полоска́ть, лежа́ть, в́ыздорове́ть, райо́нная  
поликли́ника, в́ывоз, пульс, табле́тка

#### Мама Коли — врач

Ма́ма Ко́ли рабо́тает в райо́нной поликлини́ке.

До обе́да она́ *принимáет* больны́х, по́сле обе́да она́ идёт по *в́ывозу*. Одна́жды заболела́ моя́ сестра́. По́сле обе́да ма́ма Ко́ли зашла́ к нам. Снача́ла мы не *догада́лись*, заче́м она́ пришла́. Забы́ли, что она́ врач. Она́ *осмотрела́* больну́ю, *послу́шала* лёгкие, *провери́ла* пульс, *изме́рила* температу́ру. У сестры́ анги́на. Ей на́до пить *табле́тки*, *полоска́ть* го́рло и *лежа́ть* в *постели́*. Ско́ро она́ *в́ыздоровела́*.

#### 2 Познако́мьтесь.

*Чита́йте, сравни́те и наблюда́йте.*

Одина́ковая́ или ра́зная информа́ция?

1) Че́рез два часа́ они́ верну́лись.

По́сле двух часо́в они́ верну́лись.

2) — Когда́ бу́дет кино́ по телеви́зору?

— Че́рез три часа́.

— По́сле трёх часо́в.

3) Ми́ша узна́л об э́том че́рез меня́.

Ми́ша узна́л об э́том по́сле меня́.

- 4) У Насти анги́на. **Похо́же, что** у Насти анги́на.  
5) Вы зашли́ к нам. **Хорошо́, что** вы зашли́ к нам.  
6) Ты сам сде́лал э́то. **Интересно́, что** ты сам сде́лал э́то.

**3 Поговорите.**

- Чем вы ра́ньше боле́ли?
- Вы бы́ли в поликли́нике?
- Когда́ врач идёт по вы́зову?

**4 Составьте предложения.**

послу́шать лёгкие, идти́ по вы́зову, полоска́ть го́рло, изме́рить температу́ру

## II. Слушаем и читаем

**1 Слушайте и читайте.**

- *Где рабо́тает ма́ма Ко́ли?*
- *Кто боле́ет до́ма?*
- *Как лечи́ли На́стю?*



### Визит врача

Вы уже зна́ете Ко́лю. Его́ ма́ма врач. Она́ рабо́тает в райо́нной поликли́нике. Утром она́ принима́ет больны́х в поликли́нике, а по́сле двена́дцати идёт по вы́зовам. Пе́рвый вы́зов—На́стя



Во́лкова, семна́дцать лет, у́лица Зелёная, дом 25, кварта́ра 6. Кто́-то звони́т в кварта́ру. Ма́ма откры́ла дверь.

— Здра́вствуйте, Мари́я Петро́вна!

— Здра́вствуйте! Как хорошо́, что вы зашли́!

Моя ма́ма не зна́ла, что она́ из поликли́ники.

— Ну, а где же ва́ша больна́я, На́стя?

Ма́ма сна́чала удиви́лась, но ско́ро всё поняла́.

— Так вы к На́сте из поликли́ники?! Как же я сра́зу не догада́лась! Забы́ла, что вы врач. До́чка лежи́т в своёй ко́мнате.

Врач осмо́трела сестру́, послу́шала лёгкие, прове́рила пульс и изме́рила температу́ру.

— Похо́же, что у На́сти не просту́да, а анги́на.

И она́ сказа́ла, что на́до пить таблётки, поло́скать го́рло и лежа́ть в постёли.

Ско́ро На́стя вь́здоровела.

А к вам приходи́л когда́-нибудь врач?

## **2 Найдите пра́вильные отве́ты в те́ксте.**

— Когда́ она́ принима́ет больны́х, а когда́ идёт по вь́зовам?

— О чём они́ не догада́лись?

— Как посмотре́ла она́ больну́ю?

## **3 Зако́нчите предложéния.**

1) Пе́рвый вь́зов—На́стя ...

2) Ма́ма сна́чала удиви́лась ...

3) И она́ сказа́ла, что на́до...

## **4 Напи́шите переска́з.**

- Ма́ма Ко́ли рабо́тает в поликли́нике.
- Она́ пришла́ по вь́зовам к На́сте.
- Она́ посмотре́ла больно́го.
- Ско́ро На́стя вь́здоровела.

# **Ш. Закрепляем**

## **1 Отвéтите на 3 «почему́».**

— Почему́ врач пришла́ в кварта́ру 6?

— Почему́ ма́ма сна́чала не узна́ла, что она́ из поликли́ники?

— Почему́ врач обы́чно прослу́шивает больно́го и измеря́ет температу́ру?

## **2 Запо́лните про́пуски с по́мощью слова́ «пóсле, че́рез».**

### **Разговор по телефону**

Вéчер. 7 часóв. Ещё нет до́ма бра́та и сестры́. Вдруг кто́-то звони́л.

— Слу́шаю вас.

— Попро́сите, пожа́луйста, Алёшу.


- Сейчас его нет.
- Когда он будет?
- ... . В часов десять позвоните.
- А можно Настю?
- Её тоже нет. Позвоните ...
- Значит, к восьмью?
- Да.
- Спасибо.

### **3 Закончите предложения.**

- 1) Интересно, что ...
- 2) Хорошо, что ...
- 3) Похоже, что ...
- 4) Известно, что ...

### **4 Поговорите.**

*Когда какие лекарства надо принимать?*

 Когда у меня болит голова, я принимаю лекарство от гриппа.

лекарство от гриппа	лекарство от головной боли
лекарство от кашля	лекарство от ангины
лекарство от поноса	лекарство от простуды
лекарство от насморка	лекарство от желудка

### **5 Читайте анекдот.**



*Как хорошо!*

Больной лежит в больнице.

У него был аппендицит. Он спрашивает:

- Доктор, а после операции я могу играть на скрипке?
- Конечно, можете! — отвечает доктор.
- Как хорошо! А раньше не играл ...

### **6 Расскажите.**

Вы были в поликлинике? Почему?

### **7 Напишите на тему «Наш врач».**



## 9—2

## Как я заболел?

## I . Готовимся читать текст

## 1 В́ыучите слова́.

а) *Наблюда́йте, как употребле́ются но́вые слова́.*

нездорови́ться, чу́вствовать себя́, ста́ть лу́чше, отста́ть, ка́шель, на́сморк, регистра́тура, тало́н на приё́м к кому́, освобожде́ние от заня́тий, реце́пт, порошо́к

## У врача

Мне *нездорови́тся*. Я *чу́вствую себя́* пло́хо. Боли́т голова́, ка́шель, на́сморк. Я поше́л к регистра́туру поликли́ники. Мне да́ли тало́н на приё́м к врачу́. Врач посмотре́л меня́. Он дал мне *освобо́ждение от заня́тий* на три дня и *реце́пт* на лека́рство. Мне на́до принима́ть по одному́ порошкú три ра́за в день по́сле еды́. Че́рез день мне *ста́ло лу́чше*, но *оста́л* от други́х в учёбе.

б) *Како́й врач?*

терапе́вт, хирúрг, невропатóлог, отоларинго́лог, окули́ст, стоматóлог, педиáтр

в) *Чита́йте и найдите́ но́вые слова́.*

вы́звать врача́ на́ дом	принима́ть лека́рство
запи́сываться к врачу́	зака́пывать ка́пли в глаза́
вы́писывать реце́пт	получа́ть лека́рство по реце́пту
пропи́сывать лека́рство	лечи́ться от простúды
зака́зывать лека́рство	

## По вызову

Ма́ша вы́звала врача́ на́ дом.

Ми́ша уже́ запи́сывался к врачу́.

Врач вы́писывал реце́пт и пропи́сывал лека́рство. Ма́ма зака́зывал и друго́е лека́рство. Она́ получа́ла лека́рство по реце́пту, а врач зака́пывал ка́пли в её глаза́.

Ми́ша принима́л лека́рство и лечи́лся от простúды.

## 2 Познакóмьтесь.

*Чита́йте, сравни́те и наблюда́йте.*

*Кака́я ра́зница?*

а) Он боле́ет. Он заболéл.

Он боле́ет гриппом(анги́ной).

Он заболéл простúдой.

У меня́ боли́т голова́.

У него́ болéло го́рло.

б) На у́лице темно́.

На у́лице станови́лось(ста́ло) темне́е.

Мне лу́чше(хúже).

Мне станови́лось(ста́ло) лу́чше(хúже).

## 3 Погoворите.

— Когда́ лю́ди хóдят к врачú?

— Как врачí осмáтривают больны́х?

— Какие́ лека́рства ра́ньше вы принима́ли?

— К како́му врачú вы бу́дете иди́ти, е́сли у вас боли́т живóт?

— К како́му врачú вы бу́дете иди́ти, е́сли у вас ра́на в ногé?

## 4 Соста́вьте предложе́ния.

принимáть лека́рство, нездорови́ться, чу́вствовать себя́,  
отста́ть

# II. Слушаем и читаем

## 1 Слу́шайте и чита́йте.

— Как врач осмотре́л Ми́шу?

— Какóе лека́рство он принима́л?



### Как я заболел?

В послед́ние дни мне нездорови́тся. Я ходи́л на заня́тия, де́лал уро́ки, занима́лся спо́ртом, но чу́вствовал себя́ пло́хо; боли́т голова́, ка́шель и на́сморк. Поэто́му сего́дня я реши́л пойти́ к врачú.



Я пришёл в регистратуру поликлиники, которая находится недалеко от нашего дома. Мне дали талон на приём к врачу. Медсестра измерила мне температуру. Врач спросил:

— Что у тебя болит?

— Доктор, у меня кашель, насморк, болит голова.

— У него 37 и 4, — сказала медсестра.

Врач осмотрел меня, послушал лёгкие, потом сказал: — У тебя, кажется, грипп, ты должен лежать в постели. Вот тебе освобождение от занятий на три дня.

А вот рецепт на лекарство. Принимай по одному порошку три раза в день после еды.

Я оделся, пришёл домой, и лёг в постель.

Мама купила в аптеке порошок и капли от насморка.

Я выпил один порошок и крепко заснул.

Утром мне стало лучше.

Через три дня я был почти здоров.

Я не был на уроках три дня и отстал.

Я решил больше не болеть.

## **2 Найдите ответы в тексте.**

— Что болит у Миши?

— Какой рецепт ему дали?

— Сколько дней он не был на уроках?

— Что решил Миша?

## **3 Закончите предложения.**

1) Я ходил на занятия ...

2) Врач осмотрел ...

3) Принимай по одному ...

4) Мама купила в аптеке ...

5) Я не был на ...

## **4 Разыграйте по ролям: врач и больной.**

## **5 Напишите пересказ.**

- Миша чувствует себя плохо.
- Он пошёл в больницу.
- Его осмотрели и дали рецепт.
- Он не был на уроках три дня.

### Ш. Закрепляем

#### 1 Ответьте на 3 «почему».

- Почему он пошёл в поликлинику?
- Почему врач дал ему освобождение от занятий?
- Почему он решил больше не болеть?

#### 2 Прочитайте микротекст.

*Обратите внимание на глаголы.*

#### Что болит у Насти?

Настя плохо себя чувствует. Заболела она в понедельник: у неё болела голова, она кашляла. Вечером ей стало лучше, но ночью ей опять стало плохо. Всю ночь принимала таблетки. Во вторник мама хотела вызвать врача. Но Настя говорила, что если не станет лучше, сама пойдёт в поликлинику. Было хорошо, что утром ей стало немножко лучше.

#### 3 Читайте анекдот.



*Какое лекарство надо принимать?*

- Сколько у вас лекарств!
- Это всё лекарства от головной боли!
- А почему так много? И всё только от головной боли?
- Не совсем. Это порошки от головной боли.

Но когда я их принимаю, у меня начинает болеть сердце. От сердца у меня есть вот эти таблетки. Но от них у меня болит желудок. Вот эти капли я принимаю от желудка, но они плохо действуют на печень. Поэтому надо пить эту микстуру, а от неё у меня опять начинает болеть голова.

#### 4 Напишите на тему «В поликлинике».

## 9—3

## У врача

## I . Готовимся к разговору

## 1 Поговорим.

- ① Как вы себя чувствуете?  
— Спаси́бо, хорошо́.  
— Пло́хо, я бо́лен (больна́).
- ② Как здоро́вье?  
— Спаси́бо, ниче́го.  
— Пло́хо.
- ③ Что с ва́ми?  
— Я бо́лен (больна́).  
— Я заболéл (заболéла).
- ④ Что у вас боли́т?  
— У меня́ боли́т глаза́.  
— У меня́ боли́т голова́.
- ⑤ Когда́ принима́ет врач?  
— Утром в 10 часо́в.
- ⑥ В како́м кабинéте принима́ет врач?  
— В 241-ом кабинéте.
- ⑦ Как принима́ть э́то лека́рство?  
— 3 ра́за в день по 2 таблéтки.  
— За 30 мину́т до еды́.  
— Че́рез 30 мину́т по́сле еды́.
- ⑧ У вас есть температу́ра?  
— Да, 37 и 8.
- ⑨ У вас есть ка́шель?  
— Да, о́чень си́льный.

## 2 Выучите слова́.

- На что жа́луется? = Что у вас боли́т?
- сде́лать ана́лиз кро́ви (мо́чи)
- сде́лать кардиогра́мму (рентге́н)
- Вот напра́вление на рентге́н.



- **поставить** диагно́з = сказа́ть, кака́я боле́знь
- **выписать** из больни́цы ↔ **положить** в больни́цу
- **сделать** опера́цию
- **делать** уко́лы
- **на́до наве́стить** = пойти́ в больни́цу к больно́му
- **поправля́ться** = **выздорове́ть**

### 3 Составьте диалог по парам.



① — На что жа́луется?

— У меня́ бо́лит *живо́т*.

— *Разде́ньтесь*, пожа́луйста, я  
послу́шаю вас.

— На́до сде́лать *ана́лиз кро́ви*.

живо́т → ана́лиз

се́рдце → кардиогра́мма

по́чки → ана́лиз мо́чи

рука́ → рентге́н

② — Слу́шаю вас.

— У меня́ *ка́шель*.

— Послу́шаем *лёгкие*.

ка́шель → лёгкие

на́сморк → температу́ра

③ — Вот реце́пт на табле́тки.

— Как принима́ть?

— По 2 табле́тки 3 ра́за в день.

— До́ или по́сле еды́?

— За 30 мину́т до еды́.

табле́тка

2 табле́тки 3 ра́за в день

за 30 мину́т до еды́

порошо́к

1 порошо́к 3 ра́за в

день

че́рез 10 мину́т ...

ка́пли

3 ка́пли

3 ра́за в день

## II. Слушаем и говорим

### 1 Слушаем.



#### Хек Нам в больнице

— Ты слы́шал, Хек На́ма неде́лю наза́д положи́ли в больни́цу?

— А что случи́лось?

— У него́ не́сколько дней боле́л живо́т.

- Потом он вызвал врача. Врач поставил диагноз: аппендицит.
- Уже сделали операцию?
  - Да, вчера я был у него.
  - И как он себя чувствует?
  - Уже лучше. Но уколы ему ещё делают.
  - А когда его выпишут из больницы?
  - Наверное, дней через пять.
  - Надо его навестить. Я схожу к нему завтра.
  - Передай привет от меня! Пусть поправляется.
  - Конечно, обязательно передам.

## 2 Слушаем и отвечаем.

- 1) — Кто болен?  
— Какая у него болезнь?
- 2) — Когда положили в больницу?  
— Когда выпишут из больницы?
- 3) — Когда он начал болеть?  
— Сейчас как он чувствует себя?
- 4) — Как его лечили?  
— Кто пойдёт навестить его?  
— Что просит друг сделать?

## 3 Ответьте на 3 «почему».

- Почему сделали операцию?
- Почему делают уколы?
- Почему надо навестить друга?

## 4 Выучите диалог и разыграйте по ролям.

# III. Давайте поговорим

## 1 Поговорим о вашем здоровье.

### а) Лично о вас

- ① Как вы себя чувствуете?
- ② Что у вас болит?
- ③ Вы часто болеете?
- ④ Летом что у вас болит?

- ⑤ Зимой чем вы болеете?
- ⑥ Вы ходили к врачу на приём?
- ⑦ Врач приходил к вам домой? Когда?
- ⑧ Какое лекарство и как вы пили?
- ⑨ Вы лежали в больнице?
- ⑩ Вы навещали друга в больнице?

**б) О ваших близких**

- ① У вас папа и мама болеют?
- ② Что болит у папы (мамы)?
- ③ Что болит у брата (сестры)?
- ④ Они лежали в больнице?
- ⑤ Вы навещали их в больнице?

**в) О ваших друзьях**

- ① Кто у вас в классе самый слабый?
- ② Что у него болит?
- ③ Кто у вас в классе лежал в больнице?
- ④ Вы навещали его? Когда?

**2 Разыграйте ситуации.**

- ① Вы чувствуете себя плохо, но не хотите идти к врачу. Ваш друг уговаривает вас. Вы долго не соглашаетесь.
- ② Вы навестили больного друга в больнице. Сегодня вас спрашивают о том, как он себя чувствует, ваши одноклассники.
- ③ Заболел ваш друг. Позвоните ему по телефону, узнайте, как он себя чувствует.

**3 Составьте диалог и разыграйте по парам.**

Вы пошли навестить друга. У него аппендицит. Операция прошла хорошо. Через 3 дня он придёт в школу.

## Урок 10

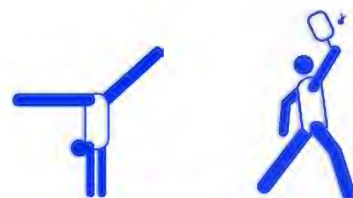
## 10—1 Спортивная семья

## I. Готовимся читать текст

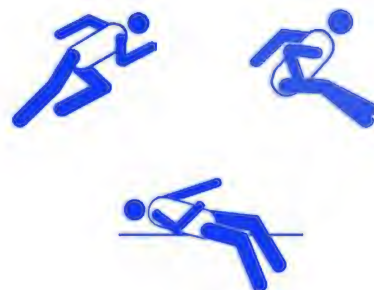
## 1 В́учите слова́.

а) *Какие́ виды́ спорта́?*

- гимна́стика  
художественная гимна́стика  
соревно́вание по гимна́стике
- бадминто́н

б) *лёгкая атлётика*

- бе́г  
бе́г на сто метро́в
- пры́жки  
пры́жки в высоту́  
пры́жки в ширину́
- что касáться когó-чегó



## 2 Познако́мьтесь.

а) *Соедините́ два предложéния при по́мощи «когда́».*

- 1) Мы всегда́ по́мним тот день. **В тот день** мы посети́ли Мангендэ.  
Мы всегда́ по́мним тот день, **когда́** мы посети́ли Мангендэ.
- 2) У нас бу́дет спорти́вный пра́здник в а́вгусте. **В а́вгусте** сто́ят хоро́шие дни.  
У нас бу́дет спорти́вный пра́здник в а́вгусте, **когда́** сто́ят хоро́шие дни.
- 3) Сейча́с он продо́лжа́ет занима́ться спо́ртом. **Сейча́с** он у́чится в институ́те.  
И сейча́с, **когда́** у́чится в институ́те, он продо́лжа́ет занима́ться спо́ртом.

4) В школьные годы он стал настоящим спортсменом.

**Тогда** ему было 15 лет.

В школьные годы, **когда** ему было 15 лет, он уже стал настоящим спортсменом.

**б) Читайте, сравните и наблюдайте, какая разница.**

1) Мама любит спорт.

— **Что касается мамы**, она любит спорт.

2) Брат очень любит музыку.

— **Что касается брата**, он очень любит музыку.

3) Работа скоро кончится.

— **Что касается работы**, она скоро кончится.

### **3 Поговорите.**

— Какой вид спорта вы любите?

— Ты любишь гимнастику?

— Кто из вашего класса хорошо играет в бадминтон?

— Сколько метров вы можете прыгать?

— Кто из вашей семьи любит спорт, а кто не любит?

— Какой вид спорта любят мальчики, а какой — девочки?

### **4 Составьте предложения.**

заниматься спортом, любить спорт, делать зарядку, играть в футбол

## **II. Слушаем и читаем**

### **1 Слушайте и читайте.**

— Почему папа занимается бегом?

— Что все любят?



### **Спортивная семья**

Давайте поговорим о спорте. В нашей семье все очень любят спорт. Но настоящий спортсмен у нас только один — это Алёша. Его любимый вид спорта — лёгкая атлетика.

И сейчас, когда он учится в институте, продолжает заниматься спортом.



Па́па занима́ется бе́гом. Я ду́маю, что э́то не спорт. Э́то физкуль-  
ту́ра. Па́па бе́гает для здо́ровья. Ве́дь он на рабо́те весь де́нь сиди́т за  
сто́лом, бе́г—э́то по́лезно для егó здо́ровья.

На́стя, как все де́вочки, увлека́ется гимна́стикой, что́бы быть  
стро́йной.

Что каса́ется ма́мы, то она́ о́чень лю́бит бадминто́н и те́ннис.  
Вся на́ша семья́ лю́бит ката́ться на велосипе́де, но не в го́роде, а за  
го́родом, на приро́де.

Я то́же люблю́ спорт, о́собенно футбо́л. Зна́чит, все в на́шей  
семье́ лю́бят спорт, и мо́жно назва́ть на́шу семью́ спорти́вной.

## **2 Найдите правильные информа́ции.**

- 1) В на́шей семье́ все о́чень лю́бят спорт.
- 2) Алёша о́чень лю́бит футбо́л.
- 3) Па́па увлека́ется гимна́стикой.
- 4) А ма́ма лю́бит волейбо́л.

## **3 Зако́нчите предложе́ния.**

- 1) Но настоя́щий спортсме́н ...
- 2) Ве́дь он рабо́тает весь де́нь ...
- 3) На́стя, как все де́вочки, ...
- 4) Зна́чит, все в на́шей семье́ ...

## **4 Напи́шите переска́з.**

*Каким ви́дом спо́рта занима́ются в семье́ у Ми́ши?  
па́па и ма́ма, Алёша и На́стя, Ми́ша*

# **III. Закрепляем**

## **1 Отвэ́тите на 4 «почему́».**

- Почему́ Ми́ша ду́мает, что настоя́щий спортсме́н в семье́ —  
это Алёша?
- Почему́ он ду́мает, что бе́г — э́то не спорт?
- Почему́ все де́вочки увлека́ются гимна́стикой?
- Почему́ их семью́ мо́жно назва́ть спорти́вной?

## 2 Чита́йте и скажи́те.

### а) Кака́я ра́зница в информа́циях?

- 1) Я хорошо́ помню, *когда́* ма́ма верну́лась из дома́ отды́ха.  
Я хорошо́ помню *тот день*, *когда́* ма́ма верну́лась из дома́ отды́ха.
- 2) Ми́ша не зна́ет, *когда́* начну́тся кани́кулы.  
Ми́ша не зна́ет *числа́*, *когда́* начну́тся кани́кулы.
- 3) Але́ша хо́чет узна́ть, *когда́* ко́нчится кино́.  
Але́ша хо́чет узна́ть *вре́мя*, *когда́* ко́нчится кино́.

### б) Зако́нчите предложе́ния.

- 1) Что каса́ется меня́, ...
- 2) Что каса́ется моего́ па́пы, ...
- 3) Что каса́ется моёй ма́мы, ...
- 4) Что каса́ется моего́ бра́та, ...
- 5) Что каса́ется моёй сестры́, ...

## 3 Смотри́те и расскажи́те.

### а) Что о́ни де́лают? Како́й вид спо́рта вы лю́бите?



### б) Отвэ́тите на вопро́сы.

— Вы лю́бите футбо́л?

- Как вы думаете, почему мальчики любят играть в футбол?
- Кто из вашего класса хорошо играет в футбол?
- Какой вид спорта вам нравится?

#### 4 Читайте анекдот.

#### *Выиграть или проиграть?*

Два шахматиста разговаривают во время партии:

- Предлагаю ничью.
- Нет.
- Вы хотите выиграть?
- Нет.
- Тогда соглашайтесь на ничью!
- Нет.
- Может быть, вы хотите проиграть?!
- Нет.
- Тогда чего же вы хотите?
- Хочу играть.

#### 5 Напишите на тему «Наша семья любит спорт».

## 10–2 Какой вид спорта я люблю?

### I . Готовимся читать текст

#### 1 Выучите слова.

*а) Наблюдайте, как употребляются новые слова.*

Вид, матч, непременно, бросать, команда, болеть за кого, обращать, против, здоровый, тело, кричать, свистеть

#### **Футбол**

Мой любимый вид спорта—футбол.

Когда идёт футбольный матч на стадионе, я непременно иду туда. Когда передают по телевизору футбол, я бросаю всё и смотрю его. Когда играет моя любимая команда, я сильно болею за неё и даже перед телевизором кричу «Ура!» или

свищу. Ма́ма ча́сто говори́т, что я не обраща́ю внима́ние на учёбу. Но я про́тив.

«В здоро́вом теле́—здоро́вый дух».

**б) Како́й вид спо́рта вы зна́ете?**

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| • футбо́л, хоккэ́й,    | • тяжёлая атлэ́тика   |
| баскетбо́л, волейбо́л, | • пла́вание           |
| гандбо́л, те́ннис,     | • пры́жки в во́ду     |
| насто́льный те́ннис    | • лы́жный спорт       |
| • бокс                 | • конькобе́жный спорт |
| • борьба́              | • фигу́рное ката́ние  |

**2 Познако́мьтесь.**

*Чита́йте, обрати́те внима́ние на сою́з «так ...; что; и ...»*

*Сравни́те. Кака́я ра́зница?*

- 1) Когда́ игра́ет моя́ кома́нда, я **так** си́льно боле́ю, **что** да́же кричу́ «Ура́!» .  
Когда́ игра́ет моя́ кома́нда, я си́льно боле́ю, **и** да́же кричу́ «Ура́!» .
- 2) Он **так** си́льно лю́бит спорт, **что** иногда́ броса́ет всё.  
Он си́льно лю́бит спорт **и** иногда́ броса́ет всё.

**3 Расска́жите.**

*Как вы ду́маете?*

- Я ду́маю, что футбо́л — э́то настоя́щий спорт.  
— И ещё я ду́маю, что гейм на компью́тере — э́то то́же спорт.

**4 Поговори́те.**

- Вы лю́бите футбо́л?  
— Вы смóтрите футбо́л по телеви́зору?  
— За какие́ кома́нды вы боле́ете?  
— Когда́ вы е́дете на стадио́н?  
— Как вы ду́маете, како́й вид спо́рта са́мый интере́сный?  
— Каким ви́дом спо́рта мо́жно занима́ться весной, ле́том, о́сенью и зимо́й?

**5 Составь́те предложéния.**

боле́ть за когó, крича́ть, броса́ть, обраща́ть внима́ние



## II. Слушаем и читаем

### 1 Слушайте и читайте.

- *Какóй вид спóрта он любит бóльше всего?*  
 — *Как он болеет за свою любимую команду?*



#### Какой вид спорта я люблю?

Сейчас я расскажу о моём любимом виде спорта. Мой самый любимый вид спорта — это футбол. Я думаю, что футбол — это настоящий спорт, которым должен заниматься каждый человек.

Я сам часто играю в футбол и после уроков, и в выходные дни.

Если где-то идёт футбольный матч, то я непременно иду на стадион. Если по телевизору передают футбол, я бросаю всё и сижу перед телевизором.

И мама говорит:

— Ты выучил уроки?

Но я не обращаю внимания. Когда играет моя любимая команда «Динамо», я так сильно болею, что даже кричу «Ура!» или свещу.

И ещё я думаю, что гейм на компьютере — это тоже спорт. Но у нас в семье все против. Папа говорит, что надо заниматься спортом на воздухе. Мама говорит, что в здоровом теле — здоровый дух.

А как вы думаете?



### 2 Найдите правильные информации.

- 1) Я думаю, что хоккей—это настоящий спорт.
- 2) Если где-то идёт футбольный матч, то я непременно смотрю телевизор.
- 3) Я думаю, что играть в гейм на компьютере—это не спорт.



**3 Закончите предложения.**

- 1) Мой самый любимый вид ...
- 2) Я сам часто играю ...
- 3) Если по телевизору передают ...
- 4) Папа говорит ...
- 5) Мама говорит ...

**4 Напишите пересказ.**

- Он любит футбол.
- Он смотрит футбол по телевизору.
- Он болеет за свою любимую команду.
- Он любит играть в гейм на компьютере.

### Ш. Закрепляем

**1 Ответьте на 5 «почему».**

- Почему он думает, что футбол – это настоящий спорт?
- Почему он даже бросит всё и смотрит по телевизору футбол?
- Почему он думает, что гейм – это тоже спорт?
- Почему в семье все против гейма на компьютере?
- Почему папа говорит, что надо заниматься спортом на воздухе?

**2 Соедините два предложения в одно при помощи союза «так ..., что ...».**

- 1) Он говорил громко. И всё было слышно в соседней комнате.
- 2) Было тепло. И уже можно ходить без пальто.
- 3) Город изменился. И даже он не мог узнать его.

**3 Расскажите.**

*а) Что вы знаете о футболе?*

стадион

трибуна

болельщик

футбольное поле

ворота

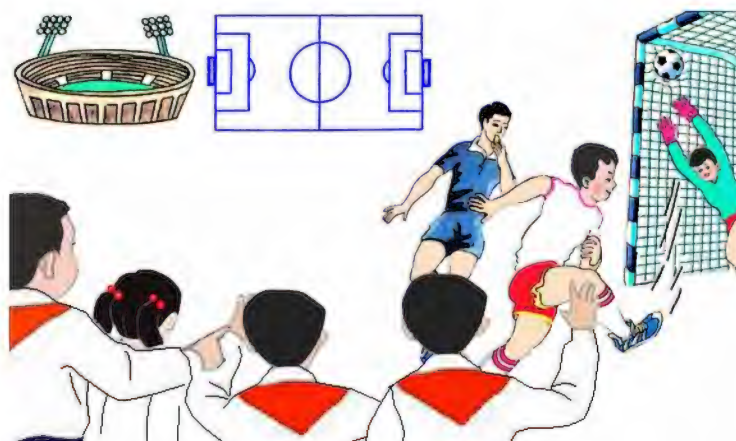
судья

футболист

вратарь

футбольный мяч

футболка



**б) Как наша женская команда заняла первое место на третьем чемпионате мира по футболу среди женщин-юниоров?**

Вы уже знаете по телевизору и газетам о них и о их борьбе.

— Кого из футболисток вы знаете?

— Кто из них вам нравится больше всех?

— Как они боролись за победу?

— Какая радость самая большая для спортсменов?

#### **4 Читайте анекдот.**



#### **При любой погоде**

Шёл сильный дождь.

— Не беда, мы играем при любой погоде, — сказал болельщик и удобно сел в кресло возле телевизора.

#### **5 Напишите на тему «Я люблю футбол».**

## 10—3 Чудак из 32-ой квартиры

### I. Готовимся читать текст

#### 1 В́ыучите слова.

а) Как употребля́ются на́речия?

- **неприли́чно**  
неприли́чно вести́ себя  
говори́ть неприли́чно  
де́лать за́рядку во дво́ре неприли́чно
- **действительно́**  
На э́тот раз действительно́ он прав.  
Действительно́, он пла́вает.
- **обязате́льно = непременно́**  
Обязате́льно приду́.  
Де́лать за́рядку обяза́тельно.

б) Запо́мните.

Какие ви́ды зи́мнего спо́рта вы зна́ете?

лы́жный спорт, конькобе́жный спорт, фигу́рное ката́ние



#### 2 Познако́мьтесь.

а) Чита́йте, сравни́те и обрати́те внима́ние на сло́во «ка́жется, что».

1) Де́лать за́рядку во дво́ре до́ма неприли́чно.

**Мне ка́жется, что** де́лать за́рядку во дворе́ до́ма неприли́чно.

2) Сего́дня у́тром брат ра́но встал.

Ему́ ка́жется, что сего́дня у́тром брат ра́но встал.

3) Он уже́ прочита́л рома́н «Земля́».

Ей ка́жется, что он уже́ прочита́л рома́н «Земля́».

**б) Чита́йте и обрати́те внима́ние на «де́ло в том, что ...».**

1) Он никогда́ не боле́ет. Почему́?

**Де́ло в том, что** он ка́ждое у́тро де́лает за́рядку.

2) Его́ счита́ют чу́даком. Почему́?

**Де́ло в том, что** он зимо́й пла́вает в реке́.

### **3 Поговори́те.**

— Вы де́лаете за́рядку ка́ждое у́тро?

— Как вы ду́маете, что де́лать за́рядку—э́то обяза́тельно и́ли не обяза́тельно?

— Како́й вид спо́рта вы лю́бите?

— Вам мо́жно пла́вать зимо́й?

— Вы уме́ете ката́ться на конька́х и́ли на лы́жах?

### **4 Расскажи́те.**

— Что вы де́лаете у́тром зимо́й?

— Что вы де́лаете у́тром весно́й?

— Что вы де́лаете у́тром ле́том?

— Что вы де́лаете у́тром о́сенью?

### **5 Соста́вьте предложе́ния.**

неприли́чно, обяза́тельно, действите́льно

## **II. Слушаем и читаем**

### **1 Слу́шайте и чита́йте.**

— *Кто живёт в кварта́ле № 32?*

— *Что он де́лает ка́ждое у́тро?*

— *Чему́ удиви́лись все лю́ди в до́ме?*





## Чудак из 32-ой квартиры

Нéсколько мéсяцев наза́д в 32-ую кварти́ру приéхала но́вая семья́— муж и жена́. Он рабо́тает в магази́не, а она́ геоло́г. В до́ме Алексе́я Фёдоровича— так зову́т но́вого сосе́да— сра́зу назва́ли чудако́м. Де́ло в том, что



Алексе́й Фёдорович ка́ждое у́тро де́лает за́рядку во дво́ре до́ма. Васи́лию Никола́евичу сра́зу не понра́вился э́тот сосе́д. Он ведь не о́чень молодой, а бе́гает, как ма́льчик. Васи́лий Никола́евич сказа́л: «Мне ка́жется, что неприли́чно де́лать за́рядку во дво́ре до́ма». Васи́лий Никола́евич не де́лает за́рядку да́же до́ма. «Э́то совсе́м не обяза́тельно», — ду́мает он.

Но чу́вствует себя́ Васи́лий Никола́евич не о́чень хорошо́ и вы́глядит пло́хо. У него́ ча́сто бо́лит голова́.

Осо́бенно все удиви́лись, когда́ узна́ли, что Алексе́й Фёдорович зимо́й пла́вает в Москве́-реке́. Васи́лий Никола́евич да́же ходи́л смотре́ть, а пото́м расска́зывал: — Действительно́, иде́т снег, температу́ра ми́нус 15, а наш чу́дак пла́вает ...

И вот одна́жды Васи́лий Никола́евич реши́л пойти́ к своему́ но́вому сосе́ду и погово́рить с ним. Он до́лго был у Алексе́я Фёдоровича. Они́ говори́ли обо всём, но осо́бенно мно́го о спо́рте. Он узна́л, что Алексе́й Фёдорович на 10 лет ста́рше его́, но чу́вствует себя́ прекра́сно, никогда́ не боле́л. Ско́ро все его́ сосе́ди нача́ли занима́ться спо́ртом. Мно́гие вме́сте с Алексе́ем Фёдоровичем де́лают у́тром за́рядку во дво́ре, ле́том игра́ют в те́ннис и́ли в волейбо́л, а зимо́й ката́ются на конька́х и на лы́жах.

И чу́даком тепе́рь счита́ют Васи́лия Никола́евича, кото́рый ду́мает, что занима́ться спо́ртом не обяза́тельно.

### 2 Найдите подро́бные информа́ции в те́ксте.

- 1) Все счита́ют Алексе́я Фёдоровича чу́даком.
- 2) Зимо́й все о́чень удиви́лись.
- 3) Все нача́ли занима́ться спо́ртом.

### 3 Зако́нчите предложе́ния.

- 1) И вот одна́жды Васи́лий Никола́евич реши́л ...



2) Он узнал, ...

3) Многие вместе с Алексеем делают ...

#### **4 Напишите пересказ.**



- Новый сосед делает зарядку каждое утро.
- Все считают его чудаком.
- Он плавает в реке зимой.
- Он разговаривает с Алексеем Фёдоровичем.
- Все соседи делают зарядку.

### **III. Закрепляем**

#### **1 Ответьте на 5 «почему».**

- Почему называли Алексея Фёдоровича чудаком?
- Почему он каждое утро делает зарядку?
- Почему Василий Николаевич думает, что неприлично делать зарядку во дворе дома?
- Почему все особенно удивились?
- Почему теперь чудаком считают Василия Николаевича?

#### **2 Переделайте предложения.**

- а)  Мама готовила вкусный обед.
- Ему кажется, что мама готовила вкусный обед.
  - 1) Его сосед не делает зарядку даже дома.
  - 2) Василий Николаевич чувствует себя не очень хорошо.
  - 3) Алексей старше его на 10 лет, но чувствует себя прекрасно.
- б)  Алексей Фёдорович каждое утро делает зарядку во дворе дома.
- Дело в том, что Алексей Фёдорович каждое утро делает зарядку во дворе дома.
  - 1) Несколько месяцев назад в 32-ую квартиру приехала новая семья.
  - 2) Алексей зимой плавает в реке.
  - 3) В доме сразу назвали его чудаком.

### 3 Поговорите.

*а) Ответьте на вопросы.*

— Какой поступок для школьников неприличный, а какой приличный?

— Что делать обязательно школьникам?

*б) Читайте и расскажите.*

#### **У нас все делают физкультуру**

У нас в стране все делают физкультуру, чтобы закалять себя и хорошо выполнить свой долг. Чтобы осуществить массовость физкультуры и спорта, надо начать физкультуру и спорт в школе. Как вы думаете?

### 4 Читайте анекдот.



#### *Совет доктора*

Врач говорит больному:

— У вас ничего серьёзного. Просто вам нужен свежий воздух.

Я советую вам больше ходить. Кто вы по профессии?

— Почтальон.

### 5 Напишите на тему «Наш осенний спортивный праздник».

**10—4**

**Спорт**

## **I . Готовимся к разговору**

### 1 Поговорим.

*Отвечайте на вопросы.*

① Вы любите спорт?

② Вы занимаетесь спортом?

— Я очень люблю спорт

— Я люблю спорт как болельщик.

③ Каким спортом вы занимаетесь?

- Бóльше всего́ я люблю́ футбóл.
- Я занима́юсь гимна́стикой.
- Я любите́ль пла́вания.
- Я игра́ю в баскетбóл.
- ④ Какие́ соревно́вания прохо́дят на стадиóне 1 ма́я?  
— Сего́дня соревно́вания по футбóлу.
- ⑤ Кто с кем игра́ет сего́дня?  
— Сего́дня игра́ют кома́нды «Локомоти́в» и «Амнокган».
- ⑥ Как прошла́ игра́?  
— Игра́ была́ интере́сная (ску́чная).

## 2 Выучите слова́.

- ① Счё́т 3:2 в на́шу по́льзу. = Мы победи́ли со счё́том 3: 2.
- ② Счё́т ещё́ не откры́т. = Ни у кого́ нет ни одно́го очка́.
- ③ в́ыйти в полуфина́л(в фина́л)
- ④ пе́рвый тайм (второ́й тайм)
- ⑤ забра́сывать мяч в корзи́ну
- ⑥ отыгра́ться

## 3 Составьте диало́ги по па́рам.

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>① — Ваш друг хорошо́ игра́ет в <i>те́ннис</i>?</li> <li>— <i>Так себе́</i>. А вот в <i>волейбо́л</i> он игра́ет о́чень хорошо́.</li> </ul> | те́ннис—волейбо́л<br>  футбо́л—хокке́й<br>  баскетбо́л —пин-понг<br>  пла́вать—ката́ться на<br>  конька́х |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>② — Како́й счё́т?</li> <li>— Счё́т 3:2 в на́шу по́льзу.</li> <li>— Знача́т, на́ши <i>выиграли</i>.</li> </ul>                              | 3:2—выиграть<br>  2:2—ничья́<br>  1:3—проиграть   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>③ — Кака́я кома́нда вы́шла в <i>фина́л</i>?</li> <li>— Ещё́ не разыгра́ли <i>полуфина́л</i>.</li> </ul>                                    | фина́л—полуфина́л<br>  че́тверть фина́ла  |

## II. Слушаем и говорим

### 1 Слушаем.



#### Баскетбольное соревнование

А — Ребята, идите сюда! Хотите посмотреть баскетбольное соревнование?

В — Хорошо! А кто с кем играет?

А — Команда нашей школы с командой школы № 14.

В — Это первый тайм?

А — Что ты! Первый тайм уже кончился. Второй. Сейчас школа № 1 на 5 очков вперёд, счёт 37:42.

В — Антон, смотри, восьмой номер очень быстро ведёт мяч и высоко прыгает. Правда?

А — Да, он известный баскетболист. А ты за кого болеешь?

В — Конечно, за наших.

А — Я тоже за наших. Но школа № 14 играет дружно и хорошо.

В — Ну и что! Наши играют тоже хорошо. Вон смотри, как точно забрасывает мяч в корзину шестой номер.

А — Да, в самом деле сейчас трудно сказать, кто кого победит.

В — Если наши отыграются, может быть, будет ничья.

А — Вряд ли.



### 2 Слушаем и отвечаем.

1) — Кто что смотрит?

— Кто с кем играет?

— Кто вперёд?

— За кого они болеют?

2) — Это второй тайм?

— Кто хорошо играет в их команде?

— Как играет команда школы № 14?

3) — Как вы думаете, их команда отыграется?

— Будет ничья?

4) — Это спортивный праздник в школе?

- В первом тайме выиграла школа № 14?
- В этом соревновании победит школа № 14?
- Может быть, будет ничья?

### 3 Выучите диалог, разыграйте по ролям.

## III. Давайте поговорим

### 1 Поговорим о себе и о спорте.

#### а) Составьте вопросы.

- ① — ...?  
— Спорт я люблю ещё в начальной школе.  
— ...?  
— Мой друг увлекается коньками.  
— ...?  
— В прошлом году он занял первое место.
- ② — ...?  
— Я играю в настольный теннис.  
— ...?  
— Наша команда вышла в финал, но заняла второе место.  
— ...?  
— Конечно, надеемся в будущем году занять первое место.
- ③ — ...?  
— Со счётом 4:0 в нашу пользу.  
— ...?  
— Команда другой школы тоже сильная.  
— ...?  
— Конечно, они могут отыграться.

#### б) Ответьте на вопросы.

- ① Вы любите спорт?
- ② Вы давно занимаетесь спортом?
- ③ Вы играете в футбол?
- ④ Вы умеете плавать?
- ⑤ Где вы плаваете?



- ⑥ В вашем классе все любят спорт?
- ⑦ В вашей семье любят спорт?
- ⑧ Какими видами спорта увлекаются в вашей семье?
- ⑨ Кто из вас занимается бегом?
- ⑩ Кто лучше всех плавает?
- ⑪ Какие соревнования вы любите смотреть?
- ⑫ Что вы смотрите по телевизору в программе «Спорт»?

## **2 Разыграйте ситуации.**

- ① Вы пришли к новому знакомому.  
В доме много спортивных фотографий.  
Узнайте, кто на этих фотографиях, какими видами спорта занимаются члены семьи?
- ② Вы приехали в лагерь в Сондовоне. Русские ребята спрашивают вас о самых любимых видах спорта в Корее.

## **3 Составьте диалог и разыграйте по парам.**

**«Почему надо заниматься спортом?»**

# Урок 11

## 11—1 В универмаге

### I . Готовимся читать текст

#### 1 Выучите слова.

а) *Чита́йте и найдите но́вые слова́.*

ГУМ(Госуда́рственный универма́г), указа́тель, мо́да, разме́р

#### В универмаге

Одна́жды мы реши́ли купи́ть в ГУМе но́вые сапоги́ и га́лстук. Мы пошл́и в ГУМ. На пе́рвом эта́же указа́тель, кото́рый пока́зывает, что на како́м эта́же мо́жно купи́ть. Брат Але́ша зна́ет, како́й га́лстук в мо́де, а сестра́ На́стя зна́ет, како́й разме́р сапо́г ей ну́жен. Поэто́му На́стя купи́ла себе́ сапоги́ на второ́м эта́же, Але́ша купи́л га́лстук на тре́тьем эта́же.

б) *Зна́ете ли вы, каки́е отде́лы в универма́ге?*

Отде́л «оде́жда»

Отде́л «парфюме́рия»

Отде́л «трикота́ж»

Отде́л «галантере́я»

Отде́л «головные убо́ры»

Отде́л «часы́, ювели́рные

Отде́л «обу́вь»

изде́лия»

Отде́л «чулки́, носки́»

Отде́л «электротовáры»

Отде́л «тка́ни»

Отде́л «спорттовáры»

#### 2 Познако́мьтесь.

*Чита́йте, сравни́те, наблюда́йте.*

*Кака́я ра́зница?*

а) ① Я купи́л **ну́жный** словáрь.

Мне **ну́жен** словáрь.

② В кни́жном магази́не не́ было **ну́жной** мне кни́ги о компью́тере.

Мне **нужна́** кни́га о компью́тере.

- ③ Сестра купила **нужный** 36-ой размер сапог.  
 Ей **нужен** 36-ой размер сапог.
- б) ① Он хорошо знает, какие рубашки в моде.  
 Он **уверен в том, что** он хорошо знает, какие рубашки в моде.
- ② В магазине мама выбрала самый красивый галстук для папы.  
 Мама **уверена, что** она выбрала самый красивый галстук для папы.
- ③ Команда школы выиграет в игре.  
 Ребята **уверены, что** команда школы выиграет в игре.

### 3 Поговорите.

а) *Отвечьте на вопросы.*

- В каком магазине вы были?
- Что вы купили там?
- Где можно купить рубашки?
- А где можно купить сапоги?

б) *Расскажите.*

*В каком отделе можно купить это?*

- ☞ В отделе обуви можно купить сапоги.



### 4 Составьте предложения.

купить, войти в моду, нужен, уверен

## II. Слушаем и читаем

### 1 Слушайте и читайте.

- *Что они хотят купить?*
- *Что они купили в ГУМе?*



## В универмаге

Однажды утром папа сказал маме, что ему нужен новый галстук.

— Давай вечером после работы все встретимся в центре. Надо ещё купить Насте зимние сапоги, а Алёше и Мише — новые рубашки, — сказала мама.

В 6 часов мы встретились около фонтана в ГУМе, который находится в центре города. Настя сказала, что она сама хочет выбрать себе сапоги. А брат уверен, что только он знает, какие рубашки сейчас в моде. Народу в универмаге было не очень много.

На первом этаже указатель, который показывает, что на каком этаже можно купить.

Алёша сказал:

— Давайте сделаем так: мы с папой — на четвёртый этаж, в мужскую одежду, а мама и Настя — на третий, в обувной отдел. Встретимся на первом этаже.

В отделе обуви Настя сразу выбрала светлые сапоги, которые стоили не очень дорого и нужный 37-ой размер тоже был.



На четвёртом этаже мы с папой и братом купили не галстуки, рубашки, а спортивные костюмы. Очень хорошие! Конечно, купили и маме, и Насте.

Вот так день покупок! А ведь всё начиналось с галстука!

## 2 Найдите правильные информации.

- 1) Настя сказала, что она хочет купить себе сапоги.
- 2) Алёша уверен, что он не знает, какие рубашки сейчас в моде.
- 3) На четвёртом этаже Настя сразу выбрала светлые сапоги.

## 3 Закончите предложения.

- 1) Надо ещё купить Насте ...
- 2) Давайте сделаем так: ...
- 3) На четвёртом этаже мы с папой ...

4) Однажды утром папа сказал маме, ...

5) Настя сказала, ...

6) На первом этаже—указатель, ...

7) А брат уверен, ...

#### 4 Напишите пересказ.

- Дома они решили купить галстук, сапоги и рубашки.
- Они встретились около фонтана.
- В универмаге мама и Настя на третьем этаже.
- Папа и Миша на четвертом этаже.

### III. Закрепляем

#### 1 Ответьте на 3 «почему».

— Почему Настя хочет сама выбрать себе сапоги?

— Почему Алёша уверен, что только он знает моду?

— Почему Миша, папа и Алёша купили не галстук, а спортивные костюмы?

#### 2 Переделайте предложения по образцу.

 Я купил нужную книгу.

Мне нужна книга.

1) В отделе «Обувь» он купил нужные сапоги.

2) В отделе «Одежда» мама выбрала папе нужный галстук.

3) В книжном магазине брат хотел купить нужную книгу о роботах.

#### 3 Разберите предложение.

*Сколько простых предложений?*

А брат уверен, что только он знает, какие рубашки сейчас в моде.

Брат уверен,

что только он знает,

какие рубашки сейчас в моде.



**4 Поговорите.**

- Какой размер обуви вы носите?
- Какой размер рубашки вы носите?
- Какой размер пальто вы носите?

**5 Читайте анекдот.****Хороший телевизор**

- Мама, давай купим новый телевизор!
- Зачем? Наш телевизор хороший.
- А мы купим лучше, где больше мультфильмов показывают. Есть ли такой телевизор?

**6 Напишите на тему «В магазине».****11—2****Магазины****I . Готовимся читать текст****1 Выучите слова.****а) Какие магазины?**

продовольственный магазин	мебельный магазин
кондитерский магазин	промтоварный магазин
мясной магазин	хозяйственный магазин
рыбный магазин	книжный магазин
галантерейный магазин	цветочный магазин
парфюмерный магазин	ювелирный магазин
обувной магазин	

**б) Наблюдайте, как употребляются новые слова.****Продуктовые магазины**

У нас в городе много магазинов.

Если вы хотите купить *продукты питания*, то надо идти в продуктовые магазины.

Кроме продуктовых магазинов есть и *специальные магазины*, где только продаются хлеб, молоко, мясо и, овощи и фрукты.

## **2** Познакóмьтесь.

*Чита́йте, сравни́те.*

*Кака́я ра́зница?*

- 1) В э́том магази́не прода́ют това́ры для тех, кото́рые у́чатся в шко́ле.  
В э́том магази́не прода́ют това́ры для тех, кто у́чится в шко́ле.
- 2) На э́том заво́де де́лают прибо́ры для тех, кото́рые рабо́тают под водо́й.  
На э́том заво́де де́лают прибо́ры для тех, кто рабо́тает под водо́й.

## **3** Погово́рите.

*а) Отвэ́тите на вопро́сы.*

- Где мо́жно купи́ть проду́кты?
- Где нахо́дится Пхенья́нский универма́г № 1?
- А где мо́жно купи́ть мя́со?
- Где прода́ют уче́бные принадле́жности?
- Что мо́жно купи́ть в магази́не «Де́тский мир»?
- Где мо́жно купи́ть кни́ги?

*б) Расска́жите.*

*В како́м магази́не мо́жно купи́ть?*

яйцо́, са́хар, соль, конфэ́та, пече́нье, караме́ль, я́блоко, гру́ша, абрикóс, пе́рсик, виногра́д, арбу́з, ды́ня, карто́фель, капу́ста, ту́фли, боти́нки, та́почки, молото́к, топо́р, пила́, гвоздь

## **4** Соста́вьте предложе́ния.

продава́ть, галантере́йный магази́н, Пхенья́нский универма́г № 1, покупа́ть

# **II. Слушаем и читаем**

## **1** Слу́шайте и чита́йте.

- Где мо́жно купи́ть проду́кты пита́ния?
- А где мо́жно купи́ть промышле́нные това́ры?
- Где прода́ют игру́шки?



## Магазины

Сейчас я расскажу о покупках: где и как их делают.

Продуктовые магазины—это магазины, где продают продукты питания. Такие магазины называются «Продукты», «Гастронóm», ...



Есть и специальные магазины, в которых продают, например, только хлеб или только молоко.

Они называются: «Хлеб», «Молоко», «Мясо», «Овощи и фрукты», «Океán».

Самые большие магазины—это магазины самообслуживания, «Универсамы». Покупатель входит в торговый зал со специальной корзиной или даже тележкой, выбирает нужный товар. Нет продавцов. Кассир у выхода подсчитывает стоимость покупок.

Промышленные товары продаются в магазинах «Универмаг». Интересные названия магазинов: «Людмила», «Натáша» — товары для женщин, «Руслан» — товары для мужчин, «Школьник» — товары для тех, кто учится в школе, «Малыш» — товары для самых маленьких. Есть специальные магазины: «Дом обуви», «Дом мебели», «Дом книги». А самые большие и известные универмаги Москвы— это ГУМ, ЦУМ и детский мир.

### 2 Найдите правильные информации.

- 1) Покупатель входит в торговый зал со специальной корзиной или даже тележкой, и покупает нужный товар.
- 2) Промышленные товары продаются в продуктовых магазинах.
- 3) Есть и специальные магазины, в которых только продают хлеб, мясо, молоко, обувь, книги и овощи.

### 3 Закончите предложения.

- 1) Продуктовые магазины—это ...
- 2) Самые большие магазины—это ...
- 3) Самые известные универмаги Москвы—это ...

#### 4 Напишите пересказ.

- о магазинах, где продают продукты питания
- о магазинах, где нет продавцов
- о магазинах, которые носят интересные названия

### III. Закрепляем

#### 1 Ответьте на 3 «почему».

- Почему в универсаме нет продавцов?
- Почему в магазине «Людмила» продают только товары для женщин?
- Почему в магазине «Малыш» продают товары для самых маленьких детей?

#### 2 Переделайте предложения по образцу.

 Здесь продают книги для детей.

Здесь продаются книги для детей.

- 1) В промтоварном магазине продают конфеты, печенье.
- 2) У входа подсчитают стоимость покупок.
- 3) По телевизору показывают документальный фильм о магазинах самообслуживания.

#### 3 Читайте анекдот.



##### *В магазине*

В магазин «Гастронóm» вошёл мальчик с портфелем.

Он достал из портфеля книгу и подошёл к продавцу.

— Что тебе? — спросил продавец.

— Пёте велели купить 100 граммов колбасы по 3 рубля за килограмм.

— 100 граммов, — повторил продавец. — Дальше?

— 150 граммов масла по 3 рубля 60 копеек.

— 100 граммов — 36 копеек, ещё 50 граммов — 18 копеек, всего 54 копейки, — сказал продавец. — Что ещё?

— 200 граммов сыра по 3 рубля и 7 лимонов по 35 копеек.

— Так. Сыр — 60 копеек, лимоны — 2 рубля 45 копеек.

Что ещё?



- Спрашивается, сколько Пёте надо заплатить за все продукты?
  - Одну минуточку. Сейчас посчитаю ... 3 рубля 89 копеек.  
Плати, Пётя, в кассу.
  - Я не Пётя и платить не буду. Мне надо было только посчитать. Нам в школе эту задачу задали.
- Зачём мальчик вошёл в магазин?*

#### 4 Поговорите.

Вы знаете, какие отделы на каждом этаже в Пхеньянском универмаге № 1?

#### 5 Напишите на тему «Пхеньянский универмаг № 1».

## 11—3 В магазине

### I . Готовимся к разговору

#### 1 Поговорим.

##### а) Отвечайте на вопросы.

- Какие магазины вы знаете?
- В какие магазины вы ходите?
- Когда работают магазины?
- Когда магазины не работают?
- В какие магазины ходит мать?

##### б) Как работают магазины?

- Когда открываётся (закрывается)?
- Когда перерыв на обед?
- Когда выходной день?
- В магазине есть продавцы?
- В магазине есть кассы?
- Куда надо платить за покупку?

##### в) Где можно купить?

- ручки, тетради, линейки, ластики ...
- мяч, ракету, коньки, сетку ...
- словарь, роман, книги ...
- газеты, журналы, открытки, блокноты ...
- костюмы, платье, пальто ...



- óбувь ...
- тканьь ...
- шкаф, стол, стул ...
- конфёты, бўлочки, мáсло ...

## 2 В́учите словá.

- ① Дáйте мне морóженое **за три рубл́я.**
- ② Скóлько стóят огурц́ы?
- ③ Бер́ите огурц́ы **по два рубл́я.**
- ④ **учёбник** для начина́ющих
- ⑤ **в́писать чек**

## 3 Составь́те диалóг по пáрам.

- |                                      |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| ① — Мáльчик, что ты хóчешь?          | мáльчик— морóженое |
| — Морóженое.                         | — 3 рубл́я         |
| — Какóе тебе́?                       | де́вочка— шокола́д |
| — За <i>три</i> рубл́я.              | — 4 рубл́я         |
| — Возьм́и.                           | Вóва — сок         |
| — Спаси́бо.                          | — 5 рубл́ей        |
|                                      | Ира — пиро́жок     |
|                                      | — 3 рубл́я         |
|                                      | Ната́ша — конфёты  |
|                                      | — 15 рубл́ей       |
| ② « На ры́нке»                       | карто́фель— 5кг    |
| — Скóлько стóят <i>огурц́ы</i> ?     | — 4кг              |
| — 4 рубл́я.                          | — 2кг              |
| — Дóрого.                            | помидóры— 6кг      |
| — Бер́ите по 3 рубл́я.               | — 5кг              |
| — Ла́дно. По 3 рубл́я 2 килогра́мма. | — 3кг              |
|                                      | лук — 4кг          |
|                                      | — 3кг              |
|                                      | — 1кг              |
|                                      | салáт — 6кг        |
|                                      | — 5кг              |
|                                      | — 1кг              |

## II. Слушаем и говорим

### 1 Слушаем.



#### В книжном магазине

- У вас есть учебники иностранных языков?
- Да, какие учебники вас интересуют?
- Русский язык.
- Сегодня у нас есть только учебник русского языка для начинающих.
- А какой у вас есть словарь?
- Русско-английский.
- Покажите, пожалуйста.  
Я возьму этот словарь и учебник для начинающих.  
Нужно выписать чек?
- Нет, чек не нужен. Платите в кассу 210 рублей.
- Можно у вас купить русско-английский разговорник?
- К сожалению, нет.
- Очень жаль! Он мне очень нужен.
- Я вам советую обратиться в букинистический магазин. Там иногда бывает такой разговорник.
- Спасибо за совет.



### 2 Слушаем и отвечаем.

- а) ① Что хочет он купить?
- ② Что он купил?
- ③ Что он не купил? Почему?
- ④ Где он может купить разговорник?
- ⑤ Почему он может там купить?
- б) ① У вас есть учебники иностранных языков?
- ② А какой у вас есть словарь?
- ③ Нужно выписывать чек?
- ④ Можно купить русско-английский разговорник?
- ⑤ Посоветуйте, где можно купить этот разговорник?

**3 Давайте посчитаем.**

**Сколько стоит?**

- Тётянька, мама попросила меня купить 100 граммов колбасы по 3 рубля за килограмм, 150 граммов масла по 3 рубля 60 копеек. 200 граммов сыра по 3 рубля и 7 лимонов по 35 копеек. Сколько с меня?
- Вот 5 рублей. Дайте сдачу.

**4 Выучите диалог и разыграйте по парам.**

**III. Давайте поговорим**

**1 Поговорим о вас и о магазинах.**

**а) Поставьте вопросы.**

- ① — ...?
- Иногда. Я покупаю ручки, тетради.
- ...?
- Нет. Туфли, костюмы мама покупает.
- ...?
- Конечно, нет. Я хожу вместе с ней, чтобы примерить.
- ...?
- Нет, я никогда не хожу в магазин за продуктами.
- ② — ...?
- В воскресенье иногда ходим на рынок.
- ...?
- Там покупаем овощи и фрукты, рыбу, мясо.
- ...?
- Я обычно, помогаю носить, а покупает мама.

**б) Давайте поиграем.**

- ① В магазине «Продукты»  
один из класса «продавец»  
второй «кассир»
- ② На рынке  
один из класса «покупатель»  
остальные «продавцы» (рыба, мясо, огурцы, помидоры, яблоки ...)

**2 Читайте анекдот.****Умный попугай**

Жил одiн человек. У него был попугай.

Этот человек учил птицу говорить, но попугай умел говорить только «Конечно».

Этот человек подумал, зачем мне эта птица, я её продам. И пошёл на рынок.

Покупатель: Сколько стоит попугай?

Продавец: 10 тысяч рублей.

Покупатель: Почему так дорого?

Продавец: Потому что попугай очень умный.

Покупатель: Эй, попугай, ты умный?

Попугай: Конечно.

Покупатель: Ага, попугай умный. Вот 10 тысяч рублей.

Дома попугай на все вопросы отвечает «Конечно».

Покупатель понимает, что продавец его обманул.

«Он меня обманул! Какой я дурак!» — кричит он.

«Конечно!» — говорит попугай.

а) Ответьте на вопросы.

① Почему решил продать попугая?

② Сколько стоит попугай?

③ Почему так дорого?

④ Как узнал покупатель, что его обманули?

б) Давайте поспорим. Как надо спросить, чтобы узнать; умный попугай или нет?

**3 Составьте диалог и разыграйте по парам.**

Скоро новый учебный год. Вы пришли в магазин, чтобы купить всё, что нужно.

## Урок 12

### 12—1

### Наш телефон

#### I . Готовимся читать текст

##### 1 В́ыучите слова́.

##### а) Как позвони́ть на у́лице?

снять тру́бку, набра́ть но́мер, опусти́ть моне́ту, телефо́нная  
бу́дка, телефо́н-автомáт

#### Телефон-автомат

Недалеко́ от шко́лы нахо́дится  
телефо́н-автомáт. Ми́ша вошёл в  
телефо́нную бу́дку и снял тру́бку. Он  
опусти́л моне́ту и набра́л но́мер. Ско́ро  
кто́-то говори́т: «Слу́шаю вас».

Вдру́г он забы́л, что говори́ть.

##### б) Како́й телефо́н?

домо́шний телефо́н  
служе́бный телефо́н  
междугоро́дный телефо́н



##### в) Запо́мните.

- сомнева́ться в ком-че́м
  - сомнева́ться в успе́хе де́ла
  - сомнева́ться в том, что де́ло успе́шно ко́нчится
- обсу́дить(св), обсу́ждать(нсв)
  - обсу́ждать все вопро́сы по телефо́ну



**2 Познакóмьтесь.****а) Как образóвается дееприча́стие соверше́нного ви́да?**

прочита́ть-прочита́л-прочита́в

сня́ть-сня́л-сня́в

верну́ться-верну́лся-верну́вшись

**б) Чита́йте и сравни́те.**— Он прочита́л кни́гу и пошёл в библиоте́ку; **Прочита́в** кни́гу, он пошёл в библиоте́ку.— Она́ верну́лась домо́й и начала́ звони́ть подро́гам;  
**Верну́вшись** домо́й, она́ начала́ звони́ть подро́гам.— Он снял тру́бку, набра́л но́мер и услы́шал го́лос дру́га;  
**Сняв** тру́бку, набра́л но́мер и услы́шал го́лос дру́га.**в) Запо́мните, когда́ «где», когда́ «куда́».**

го́род, где живу́т друзья́=го́род, в кото́ром живу́т друзья́

го́род, куда́ у́ехали друзья́=го́род, в кото́рый у́ехали друзья́

**3 Погoвори́те.**

— У вас в кварти́ре есть телефо́н?

— Ко́му вы ча́сто звони́те?

— С кем мо́жно погово́рить по телефо́ну?

— Кто ча́сто звони́т вам?

— Как телефо́н помога́ет нам в жи́зни?

**4 Соста́вьте предложе́ния.**сня́ть тру́бку, набра́ть но́мер, позвони́ть по телефо́ну,  
обсужда́ть, сомнева́ться**II. Слушаем и читаем****1 Слу́шайте и чита́йте.**— *Что мо́жно узна́ть по телефо́ну?***Наш телефо́н**Как вы ду́маете: импе́ть телефо́н—э́то хорошо́  
или пло́хо? Я не сомнева́юсь, что все отве́тят:

«Телефон—это прекрасно». А знаешь, почему я об этом спрашиваю? Сейчас я расскажу.

Я сам тоже так думал: телефон—это прекрасно. Ведь как хорошо: сняв трубку, набрать номер и услышать голос друга, с которым так хочется поговорить!



Или услышав телефонный звонок в своей квартире, взять трубку и узнать от друга последние новости. Или позвонив в другой город, где живут друзья или родные и куда письма идут несколько дней, услышать их голос.

Да, всё это действительно прекрасно.

Но телефон у нас дома всегда занят. Потому что Настя целый день у телефона. Или Настя звонит, или ей звонят—ведь столько дел надо сделать, столько новостей обсудить. Мы все шутим над ней: самые важные для нашей семьи дела надо обсуждать с ней по телефону. Идти на улицу, звонить из телефона-автомата в наш дом. Вот почему я думаю, что телефон в нашем доме—это не так прекрасно.

А как вы думаете?

## **2 Найдите подробные информации в тексте.**

- 1) Как хорошо звонить по телефону!
- 2) Как хорошо услышать телефонный звонок!
- 3) Телефон у нас дома всегда занят.

## **3 Закончите предложения.**

- 1) Я не сомневаюсь, что ...
- 2) Позвонив в другой город, где ...
- 3) Мы все шутим над ней ...

## **4 Напишите пересказ.**

- Телефон—это прекрасно.
- Телефон у нас дома всегда занят.

### III. Закрепляем

#### 1 Ответьте на 3 «почему».

- Почему он не сомневается, что все так ответят?
- Почему телефон у него дома всегда занят?
- Почему он думает, что телефон в его доме — это не так прекрасно?

#### 2 Поговорите.

##### а) Вы уже умеете читать цифры по-русски.

А как читать номер телефона?

336-38-86:

триста тридцать шесть-тридцать восемь-восемьдесят шесть  
(три, три, шесть-три, восемь-восемь, шесть)

##### б) Расскажите.

##### 1) У вас дома есть телефон?

Если вы ответили «Да» на этот вопрос, скажите:

- Какой у вас номер телефона?
- Вы часто звоните по телефону?
- Кому вы звоните чаще всего?
- Кто часто звонит вам?


##### 2) У вас дома есть телефон?

Если вы ответили «Нет» на этот вопрос, скажите:

- Вы часто звоните по телефону-автомату?
- Кому вы звоните?
- Где здесь телефон-автомат?
- Ошибаетесь ли вы, когда набираете номер?

#### 3 Переделайте предложения.

##### а) по образцу при помощи деепричастий

 Вечером отец вернулся домой. В комнате он начал читать газету.

Вечером, **вернувшись** домой, отец начал читать газету в комнате.

- 1) Он снял тру́бку и на́чал набра́ть но́мер телефо́на.
- 2) На́стя позвони́ла подро́ге и нача́ла одева́ться.
- 3) Он сна́чала сде́лал дома́шние зада́ния. Потóм вы́учил текст.
- 4) Вчерá ве́чером Мен Хо прочита́л но́вый рома́н. Он переда́л его́ дру́гу Ким.

**б) при по́мощи «где», «куда»**

- 1) В це́нтре го́рода по́чта, на кото́рой мо́жно посла́ть телегра́ммы, посы́лки.  
В це́нтре го́рода по́чта, на кото́рую кажды́й день мно́го люде́й прихóдят посла́ть телегра́ммы, посы́лки.
- 2) Мой дядя живёт в дале́ком го́роде, в кото́рый пи́сьма иду́т не́сколько дней.  
Мой дядя живёт в дале́ком го́роде, в кото́ром стро́ится большо́й заво́д.

**4** Напи́шите на те́му «Телефо́н помога́ет нам в жи́зни».

## 12—2 Почта в нашей жизни

### I . Готовимся читать текст

**1** Вы́учите слова́.

*Какие слова́ о по́чте?*

• почта́мт

На почта́мте мо́жно :

- посла́ть пи́сьма, посы́лки, бандеро́ли, телегра́ммы, де́ньги
- получи́ть их
- позвони́ть в ра́зные места́
- купи́ть конве́рты, откры́тки и ма́рки
- опусти́ть в ящи́к пи́сьмо



## 2 Познакóмьтесь.

а) *Как образóуется дееприча́стие несовершенного ви́да?*

чита́ть — чита́ют — чита́я

разгова́ривать — разгова́ривают — разгова́ривая

крича́ть — крича́т — крича́

занима́ться — занима́ются — занима́ясь

б) *Чита́йте и сравни́те.*

1) Утром он идёт в шко́лу. Он чита́ет кни́гу.

Утром, **чита́я** кни́гу, он идёт в шко́лу.



2) О́ни возвра́щались домо́й. О́ни

разгова́ривали о фи́льме.

**Разгова́ривая** о фи́льме, о́ни возвра́щались домо́й.



3) Он бежа́л к нему́. Он крича́л «Сто́й!».

**Крича́** «Сто́й!», он бежа́л к нему́.



4) Он чита́л мно́го посóбий. Он занима́лся  
фи́зикой

**Занима́ясь** фи́зикой, он чита́л мно́го посóбий.



## 3 Узна́йте.

*Как писа́ть на конве́рте?*

Куда́: Москва́, ул. Дру́жбы Д. 25, кв. 104	ма́рка
Кому́: Петро́ву Ви́ктору	
Обра́тный а́дрес: Новосиби́рск, пр. Кали́нина Д. 7, кв. 12	

## 4 Погово́рите.

— Вы бы́ли на по́чте?



- Где находится почта?
- Что можно делать на почте?
- Где можно послать телеграмму?

### 5 Составьте предложения.

послать телеграмму, послать письмо, опустить письмо в ящик, получать письмо

## II. Слушаем и читаем

### 1 Слушайте и читайте.

- Что можно делать на почте?
- Как отправить письмо?



#### Почта в нашей жизни

А вы знаете, почему нужно говорить не «в почте», а «на почте»?

Первая почта была летом на колёсах, а зимой—на санях.

Почту возили на них.

Вот почему и сейчас мы говорим «на почте».

Каждый человек любит получать письма, но не каждый любит писать их. Конечно, чтобы писать письмо, надо выбрать время и писать, думая о чём говорить.

Написав письмо, можно опустить его в любой синий почтовый ящик. И можно пойти на почту.

В каждом городе, обычно в самом центре, есть главная городская почта—почтамт.

На почте можно послать или получать посылку или бандероль. И можно купить марки, конверты, открытки. На почте можно послать факсы и телеграммы. Срочные телеграммы идут в течение двух часов. А ещё можно сделать денежный перевод и заказать разговор по телефону в другой город, сидя в своей комнате.

Как хорошо, что есть почта!

Вы ходите на почту?



**2 Закончите предложения.**

- 1) Каждый человек любит ...
- 2) Когда письмо написали, то ...
- 3) На почте можно посылать ...
- 4) В каждом городе есть ...
- 5) На почте можно купить ...

**3 Найдите подробные информации в тексте.**

- 1) Каждый человек любит получать письма.
- 2) На почте можно послать или получать посылку или бандероль.
- 3) И на почте можно купить марки, конверты и открытки.
- 4) На почте можно получать телеграммы.

**4 Напишите пересказ.**

- Каждый человек любит получать письма.
- Мы идём на почту и посылает письма или телеграммы.
- На почте мы покупаем конверты, марки.
- На почте мы получаем посылку или бандероль.

### Ш. Закрепляем

**1 Ответьте на 3 «почему».**

- Почему говорят не «в почте», а «на почте»?
- Почему не все любят писать ответы?
- Почему в каждом городе и в каждой деревне почта?

**2 Переделайте предложения при помощи деепричастия.**

- 1) Когда он получает письмо от друга, думает о нём.
- 2) Когда она делает денежный перевод, заказал разговор по телефону в другой город.
- 3) Когда он делал уроки, читал журнал «Физика и математика».
- 4) Когда они возвращались домой, разговаривали весело.
- 5) Когда уходил из квартиры, врач сказал больному тихо.

**3 Поговорите.**

- Как вы будете послать письмо другу, с которым познакомился в лагере?
- Вы любите получать письма?
- Когда вы посылаете открытки другим?
- Когда люди посылают телеграммы?
- Вы всегда пишете ответы на письма?

**4 Читайте анекдот.**



**Письмо себе**

Маленького мальчика спросили:

- Коля, что ты делаешь?
- Пишú письма.
- А что же ты пишешь в письме?
- Ещё не знаю. Я ведь получú это письмо только завтра.

**5 Напишите открытку своему учителю, встречая Новый год.**

**12—3 Телефон, почта**

**I . Готовимся к разговору**

**1 Поговорим.**

**а) Разговор по телефону**

- ① — Извините, можно позвонить?  
— Да, пожалуйста(Нет, нельзя).
- ② — Разрешите позвонить.  
— Пожалуйста, но только быстро.
- ③ — Можно от вас позвонить?  
— Конечно, пожалуйста.
- ④ — Ын Хи? Это (говорит) Чхор Су.  
— Алло, слушаю. Здравствуй, Чхор Су.
- ⑤ — Попросите, пожалуйста, Ми Ок.  
(Можно Ми Ок?)  
— Минúточку! Ми Ок, тебя к телефону.
- ⑥ — Занято, телефон занят.

**б) Пóчта**

- Мне нýжно заказáть разговóр с Пхеньяном. Телефóн: 02-307-05-12.
- Дáйте, пожáлуйста, конвéрт и мáрку за 20 рублéй.
- Примíte, пожáлуйста, срóчную телегрáмму.
- Я хотéл бы сдéлать дéнежный перевóд.
- Скажíte, скóлько врéмени идёт письмó из Пхеньяна до Москв́ы?

**2 В́ыучите словá.**

- ① Я не **дозвон́ился**. = Нéсколько раз звон́ил, но никто́ не отвечает.
- ② Нас **прерв́али**. = Мы разговáривали по телефóну, но вдруг стáло не слýшно.
- ③ Вы **не тудá попáли**. = Вы непра́вильно набра́ли нóмер. Вы оши́блись.
- ④ Плóхо слýшно, **перезвонíte**. = Плóхо слýшно, положíte тру́бку. Потóм опáть **наберíte нóмер**.
- ⑤ Давáй **созвон́имся**. = По телефóну договор́имся. Бýдем звонíte друг дрýгу, чтóбы **договорíteся** о чём-л́ибо.

**3 Состав́ьте диалóг по пáрам.**

- ① — Аллó, Хан Су, почему́ нас прерв́али?  
— Да, сам не понима́ю.  
— Мне нýжен телефóн *Мен Нама*.  
— Пиши́ 321-08-44.  
Мен Нам—321-08-44  
Мен Хва—453-11-27  
Чхор Нам—659-08-02
- ② — Аллó, éто Ок Хи?  
— Извини́, у нас собрáние.  
— Хорошó, я перезвоню́.  
У нас собрáние.  
Я перезвоню́.  
Плóхо слýшно.  
Тóлько что вы́шла.
- ③ — У вас мóжно послáть *письмó*?  
— Конéчно.  
письмó  
телегрáмма  
бандерóль  
поздравíteльная  
открýтка
- ④ — Скóлько врéмени идёт телегрáмма до Пхеньяна?



## II. Слушаем и говорим

### 1 Слушаем.



#### Разговор с другом

- Алло, я вас слушаю.
- Здравствуйте. Попросите, пожалуйста, Хек Нама.
- Я у телефона. А кто говорит?
- Это Сун Хи.
- Кто-кто? Простите, я не расслышал.
- Ким Сун Хи.
- А-а-а! Здравствуй, Сун Хи. Рад тебя слышать.
- Хек Нам, может быть, я не вовремя?
- Нет-нет, я свободен. Слушаю тебя.
- Дело в том, что мне надо пойти в больницу к Ми Сук. И я хочу пойти с тобой.
- Я не против. Давай пойдём вместе. А где она лежит?
- Это в центре — городская больница номер один.
- Хорошо, где мы встречаемся?
- Давай у входа в метро Кэсон.
- Во сколько?
- В часо́в 11. Жди меня с 11 до 11.10(одиннадцати десяти).
- Договорились. До встречи.

### 2 Ответьте на вопросы.

- а) ① Кто кому́ звонит?
- ② Кто взял трубку?
- ③ Кого спрашивал человек, который звонил?
- ④ Этот человек дома?
- ⑤ Он хорошо слышит?
- б) ① Почему она́ звонит?
- ② Где он должен встретиться сегодня?
- ③ Во сколько он встретится?

### 3 Выучите диалог и разыграйте его по ролям.



### III. Давайте поговорим

#### 1 Поговорим о вас и о почте.

##### а) Поставьте вопросы.

- |          |   |
|----------|---|
| ① — ...? | — Пожалуйста, звоните, вот телефон.                   |
| ② — ...? | — Пожалуйста, телефон поликлиники<br>370-41-09.       |
| ③ — ...? | — Да, я слушаю.                                       |
| ④ — ...? | — А какую марку вам надо?<br>Есть только за 5 рублей. |
| ⑤ — ...? | — Нет, не дозвонился, телефон всё<br>время занят.     |
| ⑥ — ...? | — Вы не туда попали.                                  |
| ⑦ — ...? | — Нет, это директор школы.                            |
| ⑧ — ...? | — Нет, это 308-12-19.                                 |
| ⑨ — ...? | — Книжки, конфеты.                                    |
| ⑩ — ...? | — Её нет дома. Что ей передать?                       |
| ⑪ — ...? | — Вес бандероли должен не более 1<br>килограмма.      |

##### б) Ответьте на вопросы.

- ① С кем вы переписываетесь?
- ② Вы часто пишете своим друзьям?
- ③ Вы любите писать письма?
- ④ Когда вы получили последнее письмо?
- ⑤ Что можно послать бандеролью?
- ⑥ Что можно послать в посылке?
- ⑦ Вы ходите на почту?
- ⑧ Вы посылаете открытки «С Новым годом»?
- ⑨ Вы любите звонить по телефону?
- ⑩ Вам нравится, если звонят вам поздно вечером?

##### в) Ответьте на вопросы.

- ① Если разговор прервали, кто должен перезвонить?

- ② При разгово́ре по телефо́ну, кто пе́рвым кладёт тру́бку?
- ③ Как на́до начина́ть телефо́нный разгово́р?
- ④ Как до́лго мо́жно разгово́ривать по телефо́ну?

## **2 Разыгра́йте диало́ги.**

- ① Вы собира́ете откры́тки с ви́дами городо́в. На по́чте вы хоте́те купи́ть не́сколько откры́ток.
- ② Вы зака́зываете телефо́нный разгово́р с дру́гом, кото́рый живёт в друго́м го́роде.
- ③ Вы хоте́те посла́ть посылку дру́гу, кото́рый живёт в Вонсане.

## **3 Составьте диало́г и разыгра́йте по па́рам.**

Вы звони́те дру́гу. Его́ нет до́ма. Вы разгово́риваете с его́ сестро́й, назнача́ете вре́мя и ме́сто встре́чи с ним.

## Урок 13

13—1

Мангендэ



родной дом в Мангендэ

## I . Готовимся читать текст

## 1 В́ыучите слова.

а) Найд́ите э́ти места́ в фотография́х.

Место историко-революционной славы в Мангендэ

Место учёбы, Родник, Сосна под радугой, Площадка для  
национальной борьбы (Сирым), Скала-гórка, Скала-корабль,  
Место рыбáлки, Ясень, Место качéлей



**б) Кто приезжает в Мангендэ?**

трудо́ящиеся, молодё́жь, слуга́щие, рабо́чие, крестья́не,  
шко́льники, де́ти, иностранцы́

**в) Наблюда́йте, как употребле́ются но́вые слова́.**

**Рассказ о Мангендэ**

Мангендэ—духо́вная ро́дина.

Мангендэ—колыбе́ль револю́ции.

Мангендэ—ме́сто истори́ко-революцио́нной сла́вы.

В Мангендэ роди́лся вели́кий вождь.

Здесь он провё́л своё де́тство.

Здесь сохрани́ется родно́й дом вели́кого вождя́.

И ещё бе́режно сохраня́ются бесце́нные рели́квии.

Здесь нахо́дится Истори́ко-революцио́нный музе́й Мангендэ.

**Рассказ о сопке Манген**

Со́пка Манген краси́вая и очарова́тельная.

С со́пки Манген мо́жно ви́деть очарова́тельный пейза́ж.

С со́пки Манген мо́жно любовáться очарова́тельным пейза́жем.

С неё мо́жно ви́деть де́сять ты́сяч фено́менов.

С неё мо́жно любовáться де́сятью ты́сячами фено́менов.

**г) анто́нимы**

невдалеке ↔ бли́зко, издавна ↔ неда́вно

**2 Познако́мьтесь.**

*Чита́йте и сравни́те.*

Мангендэ—духо́вная ро́дина на́шего наро́да, где роди́лся вели́кий вождь.

Мангендэ—духо́вная ро́дина на́шего наро́да, в кото́рой роди́лся вели́кий вождь.

Мангендэ—духо́вная ро́дина на́шего наро́да, потому́ что здесь роди́лся вели́кий вождь.

**3 Погово́рите.**

*Говори́те по па́рам о Мангендэ.*

— Где роди́лся вели́кий вождь Генера́лиссимус **Ким Ир Сен**?

- Какое место Мангендэ?
- Где он провёл своё детство?
- Вы были в родном доме вождя-отца?
- Какие реликвии там?
- Какая сопка Манген?
- Вы были на сопке Манген?
- Что там вы видели?

#### 4 Составьте предложения.

духовная родина, колыбель революции, провести, любоваться

## II. Слушаем и читаем

### 1 Слушайте и читайте.

- *Какое место Мангендэ?*
- *Что можно увидеть там?*



#### Мангендэ

Мангендэ—духовная родина нашего народа и колыбель корейской революции, где родился и провёл своё детство великий вождь Генералиссимус **Ким Ир Сен**. Здесь самая красивая сопка—это сопка Манген. Издавна люди так называли эту сопку, потому что с неё можно любоваться очаровательным пейзажем с десятью тысячами феноменов, и село называли Мангендэ.

В Мангендэ—месте историко-революционной славы бережно сохраняются родной дом великого вождя, а также бесценные реликвии.

На сопке Манген есть «Место учёбы», «Родник», «Сосна под радугой», «Площадка для национальной борьбы (сирым)», а вокруг родного дома—«Скала-гórка», «Скала-корабль», «Место рыбалки», «Ясень», «Место качелей».

Невдалеке направо от родного дома стоит Историко-революционный музей Мангендэ.

Сегодня Мангендэ—самое любимое место нашего народа.

Каждый день Мангендэ посещают наши трудящиеся, молодёжь, школьники и иностранцы.

Они узнают о революционной семье вождя-отца.

Прекрасные песни поют народы мира о Мангендэ.



## **2 Сравните.**

- 1) Мангендэ—это духовная родина нашего народа.  
Мангендэ—это духовная родина нашего народа и народов мира.
- 2) Здесь самая высокая сопка—это сопка Манген.  
Здесь самая высокая сопка—это сопка Манген, где есть «Место учёбы», «Сосна́ под радугой», «Площадка для национальной борьбы» и другие.
- 3) Каждый день Мангендэ посещают наши трудящиеся, школьники и иностранцы.  
Каждый день в Мангендэ приезжают не только наши трудящиеся, школьники, но и иностранцы.

## **3 Закончите предложения.**

- 1) Издавна люди так называли эту сопку, потому что ...
- 2) В Мангендэ бережно сохраняются ...
- 3) Невдалеке направо от родного дома стоит ...

## **4 Напишите пересказ.**

- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| • Мангендэ—духовная родина | • родной дом вождя-отца |
| • сопка Манген             | • посещение Мангендэ    |

# **III. Закрепляем**

## **1 Ответьте на 4 «почему».**

- Почему Мангендэ—это духовная родина нашего народа?
- Почему называли сопкой Манген?
- Почему называли «Сосной под радугой»?
- Почему люди посещают Мангендэ?

## **2 Расскажите.**

- 1) о родном доме великого вождя
- 2) о «Скале-корабле»
- 3) о «Месте учёбы»
- 4) о «Площадке для национальной борьбы»
- 5) о «Скале-горке»
- 6) о сопке Манген

### 3 Соедините два предложения в одно при помощи «где».

- 1) Мангендэ—колыбэль корейской революции.  
Здесь родился и провёл своё дѣтство великий вождь  
Генералиссимус **Ким Ир Сен**.
- 2) Это «Мѣсто учёбы». Здесь великий вождь часто читал книги  
в дѣтские годы.
- 3) Это «Скала-корабль». Великий вождь с друзьями здесь играл  
в войну.

### 4 Напишите на тему «День Сѳлнца».

- Какой праздник «День Сѳлнца»?
- Что хотят дѣлать люди в «День Сѳлнца»?
- Как вы проводите «День Сѳлнца»?

## 13—2 Место историко-революционной славы-Чонсын



### I. Готовимся читать текст

#### 1 Вѳучите слова.

- ① Мѣсто историко-революционной славы—Чонсын
  - надзѣмный участок; кабинет, зал заседаний, столовая
  - подзѣмный участок; подзѣмный кабинет, подзѣмный зал заседаний

② бессмертные заслуги в Отечественной освободительной войне	
приказ	давать приказы
план	грандиозный план
стратегия	гениальная стратегия и тактика
благоговение	с благоговением вспоминать
сонгунское знамя	идти под сонгунским знаменем
реши́мость	выражать твёрдую решимость
вести́	вести к победе
приближа́ть	приближать победу
разрабо́тать	разработать план
вспомина́ть	вспоминать заслуги
бе́режно	бе́режно сохра́няться
матери́ал	це́нный матери́ал
рели́квия	це́нная рели́квия

## 2 Познако́мьтесь.

*Чита́йте и сравни́те:*

- Это историческое место. *Онó* показывает великие заслуги.  
Это историческое место, *кото́рое* показывает великие заслуги.
- На фронт давались приказы. *Онí* приближали победу войны.  
На фронт давались приказы, *кото́рые* приближали победу войны.
- Это кабинет, *где* работал великий вождь.  
Это кабинет, *в кото́ром* работал великий вождь.
- Это стало любимым местом, *где* часто бывают трудящиеся.  
Это стало любимым местом, *в кото́ром* часто бывают трудящиеся.

## 3 Поговори́те.

*а) Отвэ́тьте на вопро́сы.*

- Вы были на месте историко-революционной славы — Чонсын?
- Какие там участки?
- Что находится на надземном участке?
- Что находится на подземном участке?

*б) Чита́йте микротéкст, поста́вьте вопро́сы к вы́деленным слова́м.*

## Отечественная освободительная война

Вели́кий вождь вёл войну́ к побе́де.  
 Он писа́л **истори́ческие труды́**.  
 Он соста́вил **гениа́льную страте́гию и та́ктику**.  
 Он разрабо́тал **грандио́зный план**.  
 Это план для **восстано́вления и стро́ительства по́сле войны́**.

### Место историко-революционной славы—Чонсын

Во вре́мя войны́ вели́кий вождь рабо́тал здесь.  
 Здесь сохра́няются **це́нные материа́лы и рели́квии**.  
 Под му́дым руково́дством лю́бимого Генера́лиссимуса  
 во́ины Наро́дной а́рмии му́жественно сража́лись с амери-  
 ка́нскими империали́стами и приближа́ли день побе́ды.  
 Лю́ди воспомина́ют **бессме́ртные заслу́ги** вели́кого вождя́.  
 Они́ выража́ют **твёрдую решёимость**.  
 Они́ ещё **смелее** иду́т вперёд под сонгунским зна́менем.

#### 4 Составьте предложения.

вести́ к побе́де, разрабо́тать план, выража́ть решёимость

## II. Слушаем и читаем

#### 1 Слушайте и читайте.

*Отвечайте на вопро́сы.*

— *Когда́ вели́кий вождь рабо́тал здесь?*

— *Что нахо́дится на надзе́мном и подзе́мном уча́стках?*



#### Место историко-революционной славы-Чонсын

У подно́жия краси́вой горы́ Моран нахо́дится ме́сто истори́ко-революцио́нной сла́вы. Здесь с нача́ла 1951 го́да до конца́ войны́ вели́кий вождь вёл войну́ к побе́де. Это ме́сто истори́ко-революцио́нной сла́вы—Чонсын.





На надзёмном учáстке нахóдятся кабинéт, где рабóтал велíкий вождь, зал заседáний, столóвая и другíе.

На подзёмном учáстке нахóдятся кабинéт, где рабóтал велíкий вождь и писáл исторíческие труды, и подзёмный зал заседáний.

Здесь бéрежно сохрáняются цéнные материáлы, реликвии. Онí показываю́т гениáльную стратéгию и та́ктику велíкого вождя́.

Отсю́да на фронт дава́лись приказы́, ко́торые приближа́ли побéду войны́.

Здесь велíкий вождь разрабо́тал грандиóзный план для восста-новле́ния и стро́ительства Пхенья́на и страны́ по́сле войны́.

Ветерáны войны́, воéнные и трудя́щиеся с благоговéнием воспомина́ют бессме́ртные заслу́ги велíкого вождя́ и выража́ют твёрдую решíмость ещё смелее́ и́дти́ вперёд под велíким сонгунским зна́менем.

## **2 Закончите предложéния.**

- На надзёмном учáстке ...
- На подзёмном учáстке ...
- Отсю́да на фронт дава́лись приказы́ ...
- Это исторíческое ме́сто ста́ло любíмым ме́стом ...
- Здесь велíкий вождь разрабо́тал грандиóзный план ...

## **3 Найдíте в тéксте информáцию:**

- о цéнных материáлах и реликвиях на ме́сте исторíко-революциóнной сла́вы — Чонсын
- о кабинéте, где велíкий вождь разрабо́тал грандиóзный план

## **4 Отвéьте на вопро́сы.**

- Где нахóдится ме́сто исторíко-революциóнной сла́вы-Чонсын?
- Какíе учáстки нахóдятся там?
- Какíе приказы́ дава́лись на фронт?
- Какóй план разрабо́тал велíкий вождь?



### III. Закрепляем

#### 1 Ответьте на 2 «почему».

- Почему это место называется местом историко-революционной славы - Чонсын?
- Почему великий вождь разработал грандиозный план для восстановления и строительства Пхеньяна уже во время войны?

#### 2 Соедините два предложения в одно с помощью «где».

- 1) У подножия красивой горы Моран находится место историко-революционной славы - Чонсын. Здесь с начала до конца войны великий вождь вёл войну к победе.
- 2) На подземном участке находится кабинет. Здесь великий вождь писал исторические труды.
- 3) Сегодня это место историко-революционной славы - Чонсын стало любимым местом наших трудящихся. Здесь они с благоговением вспоминают бессмертные заслуги великого вождя.

#### 3 Расскажите.

- Какое место историко-революционной славы есть у вас в местности?
- О каких революционных заслугах великого вождя рассказывают эти места?
- Вы были там?

#### 4 Напишите на тему «Историко-революционный музей в Чонсыне».

# 13—3

# О Корее

## I . Готовимся к разговору

### 1 Поговорим.

- ① — Как называется наша страна?  
— КНДР—Корейская Народно-Демократическая Республика.
- ② — Как называется наша столица?  
— Столица КНДР—Пхеньян.
- ③ — Как называются самые высокие горы в Корее?  
— Самые высокие горы в Корее— горы Пэкту.
- ④ — Где находятся горы Пэкту?  
— Горы Пэкту находятся на севере нашей страны.
- ⑤ — Как называются самые красивые горы в Корее?  
— Самые красивые горы в Корее—горы Кымган.
- ⑥ — Где находятся горы Кымган?  
— Горы Кымган находятся на востоке Кореи.

### 2 Выучите слова.

#### • граничить

Корея граничит с Россией и Китаем.

#### • достопримечательность

Достопримечательности нашей страны: горы Пэкту, горы Кымган, горы Мёхян, горы Кувор, горы Чхильбо ...

• 1 000 тысяча

10 000 десять тысяч

1 250 тысяча двести пятьдесят

13 800 тринадцать тысяч

восемьсот

100 000 сто ты́сяч

128 600 сто два́дцать во́семь

ты́сяч ше́стьсо́т

1 000 000 миллио́н

1 537 400 оди́н миллио́н пятьсо́т  
три́дцать се́мь ты́сяч че́тыреста**прови́нция****администрати́вный центр**

Се́верный Пхё́нъян

Го́род Синичжу

Ю́жный Пхё́нъян

г. Пхенсон

Чаган

г. Канге

Рянган

г. Хесан

Се́верный Хамгё́н

г. Чхончжин

Ю́жный Хамгё́н

г. Хамхын

Канвон

г. Вонсан

Се́верный Хванхэ́

г. Саривон

Ю́жный Хванхэ́

г. Хэчжу

Кё́нги

г. Сувон

Канвон(ю́жный)

г. Чхунчхон

Се́верный Чхунчхон

г. Чхончжу

Ю́жный Чхунчхон

г. Тэчжон

Се́верный Чолла́

г. Чончжу

Ю́жный Чолла́

г. Кванчжу

Се́верный Кё́нсан

г. Тэгу

Ю́жный Кё́нсан

г. Пусан

Чечжу

г. Чечжу

**3 Прочита́йте образе́ц и соста́вьте диало́г по па́рам с  
вышеука́занными матери́алами.**

— С каки́ми прови́нциями грани́чит прови́нция Рянган?

— Она́ грани́чит с прови́нциями Чаган, се́верный и ю́жный  
Хамгё́н.— Как называ́ется администрати́вный центр прови́нции  
се́верный Хванхэ́?

— Го́род Саривон.

## II. Слушаем и говорим

### 1 Слушайте.



#### О Корее

- Миша, что ты знаешь о Корее?
- О Корее? Корея находится на востоке азиатского материка.
- Какая *площадь* Кореи?
- Площадь 222 200 km<sup>2</sup> (двести двадцать две тысячи двести квадратных километров).
- С какими странами граничит Корея?
- С Россией и Китаем.
- А ещё что можно сказать о Корее?
- Корею окружают с трёх сторон моря.  
Восточное, Западное и Южное Корейские моря.  
В Корее много гор. Самые высокие горы—это горы Пэкту (2 750m). Есть и большие реки. Самая длинная река— река Амнок (803 km).
- А какие достопримечательности в Корее?
- Очень много. Горы Кымган, горы Мёхян, горы Кувор, горы Чхильбо и другие.

### 2 Слушайте и отвечайте.

- а) С какими странами граничит КНДР?
- б) Где находится Корея?
- в) Какие моря окружают Корею?
- г) Какая площадь Кореи?
- д) Какие самые высокие горы?
- е) Какие достопримечательности в Корее?

### 3 Выучите диалог и разыграйте по парам.

### 4 Расскажите.

Достопримечательности Кореи



### Ш. Давайте поговорим

#### 1 Посмотрите на карту мира и покажите.



- материкі: Евроа́зия, Африка, Се́верная Аме́рика, Южная Аме́рика, Антаркти́да, Оке́ания
- оке́аны: Тихи́й океа́н, Инди́йский океа́н, Атланти́ческий океа́н, Се́верный Ледови́тый океа́н
- страны́: (на како́м материке́?) Корёя, Росси́я, Кита́й, Монго́лия, Вьетна́м, Ку́ба, Ме́ксика, Кана́да, Испа́ния, Ту́рция, Гре́ция, Великобрита́ния(Англия), Алжи́р, Египе́т, Ира́н, Ира́к, Австра́лия, ... ..
- озёра: о́зеро Чхон, о́зеро Самчжи, о́зеро Супхун, о́зеро Байка́л, Ла́дожское о́зеро, Викто́рия, ... ..

#### 2 Составьте диалог и разыграйте по парам.

- |  |   |
|--|---|
| а) ① На како́м материке́ находится Корёя?        | Росси́я (17 075 400 km <sup>2</sup> )   |
| ② На азиа́тском материке́.                       | Кита́й (9 596 961 km <sup>2</sup> )     |
| ③ Кака́я пло́щадь Корёи?                         | Ку́ба (114 524 km <sup>2</sup> )        |
| ④ Пло́щадь Корёи 222 200 km <sup>2</sup> (двёсти | Австра́лия (7 686 810 km <sup>2</sup> ) |
| два́дцать две ты́сячи двёсти квадра́тных         | Танза́ния (9 397 719 km <sup>2</sup> )  |
| киломе́тров)                                     |   |



- б) ① Какáя высотá гор Кымган? (1 639m)  
② Какáя высотá гор Мёхьян? (1 909m)  
③ Какáя высотá гор Пэкту? (2 750m)  
④ Какáя длинá рекí Тэдон? (803km)

**3 Что вы мóжете рассказáть?**

- Какíе сáмые высóкие гóры в мíре?
- Какíе сáмые большíе рéки в мíре?
- Какíе сáмые большíе озёра в мíре?
- Какíе большíе городá в мíре?

**4 Отвéьте.**

- В какóй провинции гóры Пэкту?
- В какóй провинции гóры Кымган?
- В какóй провинции рекá Туман?
- В какóй провинции вы родíлись?
- А вáши родíтели?
- В какóй провинции вы бýли?

## Общее повторение (7~13)

**1 Вы умéете говорíть.**

**а) О погóде**

- Какáя сего́дня погóда?
- Ско́лько гра́дусов сего́дня?
- Какóе вре́мя го́да вы любите бо́льше всегó?
- Какóй кли́мат в вáшей странé?
- Вы слы́шали прогнóз погóды?
- Какúю погóду обеща́ли на зáвтра?

**б) О трáнспорте**

- Как мóжно доéхать до вокзáла?
- Где здесь стáнция (останóвка) метрó?
- Как проéхать в центр?

- Где нахо́дится универма́г?
- На како́й ста́нции (остановке) мне выходи́ть?
- На чём вы е́здите в шко́лу?

**в) В поликлинике**

- На что вы жа́луетесь (что у вас боли́т)?
- Как вы себя́ чу́вствуете?
- Когда́ принима́ть лека́рство?

**г) О спо́рте**

- Каким спо́ртом вы занима́етесь?
- Какие соревно́вания иду́т на стадио́не?
- Кто с кем игра́ет сего́дня?
- Как прошла́ игра́?

**д) В магази́не**

- Когда́ открыва́ется (закрыва́ется) магази́н?
- Где мо́жно купи́ть карандаши́?
- Ско́лько сто́ит?
- Куда́ на́до плати́ть за поку́пку?

**е) На по́чте**

- Как мо́жно позвони́ть?
- Как мо́жно заказáть телефо́н?
- Как мо́жно купи́ть конве́рты и ма́рки?
- Как мо́жно посла́ть посы́лку?
- Как мо́жно посла́ть телегра́мму?

**2 Вы учи́ли грамма́тику.****а) дееприча́стие(부동사)**

дееприча́стие(нсв)미 완료태 부동사		дееприча́стие(св)완료태 부동사	
глаго́лы	дееприча́стие	глаго́лы	дееприча́стие
слу́шать	слу́шая	послу́шать	послу́шав
стро́ить	стро́я	постро́ить	постро́ив
встреча́ться	встреча́ясь	встрéтиться	встрéтившись

Он сиди́т у окна́, чита́я кни́гу.

Прочита́в кни́гу, он встал.

**б) Сложное предложение со словом «где», «куда».**

Мой брат уехал на стройку, **где** (на которой) строится электростанция.

Мой брат работает на стройке, **куда** (на которую) уехали военные.

**в) Сложное предложение со словом «не только ..., но и ...».**

Каждый день Мангендэ посещают наши школьники, трудящиеся и иностранцы.

Каждый день Мангендэ посещают **не только** наши школьники, трудящиеся, **но и** иностранцы.

**3** **Читайте.**

*Найдите в словаре незнакомые слова.*

### **Мама и футбол**

Моя мама – артистка. Она не только работает в театре, но и выступает по радио и телевизору. Однажды её театр был в Иркутске. Каждый день мама выступала в концерте или была занята в театре. Она очень устала, и папа сказал, что ей нужно отдохнуть. Он купил ей путёвку в дом отдыха на юг. Она отдыхала на юге месяц. Папа и я жили в Москве одни. Папа покупал в магазине мясо, хлеб, овощи и готовил обед. Я помогал ему. Вечером я готовил уроки, потом мы смотрели телевизор или играли в шахматы.

Воскресенье мы проводили очень весело. Мы ходили на стадион и с удовольствием смотрели футбол. Папа любит футбол, и я тоже люблю, а мама не любит. Когда мама была дома, мы смотрели футбол только по телевизору.

Месяц кончился очень скоро. «Завтра приедет мама», — сказал мне папа. Мы приготовили вкусный обед, купили цветы. И вот мама приехала. Мама была очень рада, и мы тоже были рады. Но как же теперь футбол? Мама не любит футбол, а воскресенье мы всегда проводим вместе.

Каждый день я думал: «Скоро воскресенье, пойдём мы на футбол или нет?»

В воскресенье, когда мы обедали, я ничего не ел.

— Почему ты не ешь, Юра?

— Сего́дня футбо́л, — сказа́л я. — Ма́ма, мы пойдём на стадио́н?

— Да.

— Как?! И ты, ма́ма?

Мы смотре́ли на ма́му и ниче́го не понима́ли. Ра́ньше ма́ма всегда́ скуча́ла, когда́ мы смотре́ли футбо́л по телеви́зору.

— Конёчно, и я. Когда́ я отды́хала на ю́ге, там тренирова́лась футбо́льная кома́нда. И мы ча́сто проводи́ли свобо́дное вре́мя на стадио́не, где игра́ла э́та кома́нда. Тепе́рь я зна́ю все пра́вила и с удо́вольствием поёду на стадио́н.

— Как хорошо́, что ты отды́хала в э́том до́ме о́тдыха, — сказа́л я.

Тепе́рь ка́ждое воскресе́нье мы вме́сте быва́ем на стадио́не и смо́трим футбо́л.

## Отгадка

Загадка

Урок 1 1—2, III, 4

14 лет

Урок 2 2—3, III, 2

6 челове́к

Пословица

Урок 4 4—3, III, 2

하루밤 자고나면 좋은 수가 생각난다.

Урок 6 6—2, III, 3, в)

행차후 나발

## Алфавитные слова

### А

автобиография 자서전, 리력서  
 автоматизация 자동화  
 автоматика ① 자동화과학 · 기술 ②  
 자동기계, 자동장치  
 административный 행정(기관)의,  
 관리의  
 активный 열성적인, 적극적인  
 американский 미국의; 미국놈의  
 анализ 분석  
 ананас 파인애플  
 анекдот 일화  
 анкета 조회, 조사, 앙케트  
 антияпонский 반일의, 항일의  
 антоним 반대말  
 аппендицит 충수염, 맹장염  
 атлетика 다방면적인 육체적준비를  
 요구하는 체육

### Б

бадминтон 바드민턴  
 балкон ① 로대 ② (극장웃층의) 관람대  
 беда ① 불행, 비운, 고난 ② 나쁘다,  
 야단이다  
 бедно 가난하게  
 белые ночи 백야  
 бережно 소중히  
 беседа 담화, 면담, 회담  
 беседовать, -дую, -дуешь [미] с кем-  
 чем 담화하다, 면담 · 회담 하다  
 бесконечно 끝없이, 무한히  
 бессмертный 불멸의  
 бесценный 귀중한  
 библиотекарь [남] 도서관원, 사서

битва 전투, 싸움  
 болельщик 응원자  
 борщ 남새국  
 ботинки 구두, 편상화  
 бросаться [미] 서로 · 마주 던지다  
 будние дни 보통날  
 букинистический 읽은책판매의;  
 букинистический магазин  
 고서점(낡은 책방)  
 бульон 불리온(결죽한 고기국물)  
 бутерброд 빠다 · 치즈 · 꿀바싸 등을  
 넣은 빵조각  
 бутылка 유리병, 병  
 буфет 찬장, 간이식당

### В

верховный 최고의  
 вести [미] 이끌다, 진행하다; вести к  
 победе 승리로 이끌다  
 ветеран 로병  
 ветреный 바람이 부는  
 вид ① 외모, 모습, 표정 ② 광경,  
 모양, 풍경, 경치  
 витрина 진열대  
 влажный 누기있는, 축축한  
 внук 손자  
 военный 군사의, 전쟁의; военное  
 дело 군사; военный комитет  
 군사위원회  
 возвышенность [너] 고지, 높은 지대  
 воспитание 교양  
 восстановление 복구, 부흥, 재건  
 восточный 동쪽의  
 восхищаться [미] кем-чем  
 황홀해하다, 매혹되다, 감탄되다



впервые 최초로, 처음으로  
вписать, -шу, -ишь [완] 써넣다,  
기입하다, 등록하다

всемирный 전세계의, 세계적인  
вспоминать [미] 회상하다,  
생각해내다

выдающийся 탁월한, 특출한  
выздороветь [완] 완쾌되다  
вызов ① 부르는것, 호출, 왕진 ②  
호소, 제의

выписать [완] 제명하다, 삭제하다;  
выписать чек 전표를 떼주다;  
выписать из больницы  
퇴원시키다

высота 높이, 고지  
выход ① 나가는 · 나오는것 ② 출구  
выходной день 휴식일

## Г

газ 가스, 기체  
галантерейный 잡화의, 잡화상의  
гейм 승부, 시합  
гениальный 천재적인, 독창적인  
география 지리학, 지리  
геометрия 기하  
гимнастика 체조  
главный 주요한; главный инженер  
기사장

гореть [미] 타다  
горчица 겨자  
гостиная 응접실  
государство 국가  
град 우박  
грандиозный 거대한, 웅대한, 방대한  
границить [미] ① 린접하다, 경계를  
두고있다  
группа 그룹, 조

ГУМ (государственный универмаг)  
백화점

## Д

дальный 먼, 멀리 떨어진; Дальний  
Восток 원동  
действительно 실로, 사실, 참말로  
действовать, -ствую, -ствуешь  
[미] 활동 · 행동하다  
делиться [미] 갈라지다, 구분되다  
денежный 돈의, 화폐의; денежный  
перевод 송금  
день 낮, 날, 절; День Солнца 태양절  
детский 어린이의, 아동의; «Детский  
мир» 아동백화점

детство 유년시절  
дешёвый 낮은  
деятельность [녀] 활동  
диагноз 진단  
диван-кровать [녀] 소파침대  
диктант 받아쓰기  
диплом ① 졸업증서, 자격수여증 ②  
졸업논문  
диск 넉적한 원판, 디스크  
довольно 만족스럽게, 꽤, 상당히  
догадаться [완] 추측하다,  
알아맞히다

дозвониться [완] 전화로 불러내다  
документ 문건, 증명서  
долг 의무, 임무  
домохозяйка 주부, 가정부인  
дорого [부] 비싸게  
достопримечательность [녀]  
명승지, 명승고적  
доступный ① 통과할수 있는,  
접근할수 있는 ② 알맞는

## Алфавитные слова

древний 고대의, 옛적의  
духовный 마음의  
душевный 마음의  
дышать, дышú, дышишь [미]  
숨쉬다, 호흡하다

## Е

Евроа́зия 유라시아

## Ж

жа́воронок 종달새  
желание 희망, 념원, 소원, 축원  
желу́док 위

## З

забра́сывать [미] 던져넣다;  
забра́сывать мяч в корзи́ну  
룬안에 공을 던져넣다  
зави́сеть, -и́шу, -и́сишь [미] *от*  
*кого-чего* 의존하다, 좌우되다  
заказа́ть [완] 주문하다  
закаля́ть [미] 단련하다  
зака́пывать [미] (방울지게 하여)  
떨구어넣다  
закры́тый ① 덮개가 있는, 유개의  
② 닫긴, 덮인  
заку́ска 안주, 반찬  
замене́ть [완] 바꾸다, 교체하다  
замеча́тельный 훌륭한, 비범한,  
우수한, 뛰어난  
запа́дный 서쪽의, 서부의  
записа́ться, -ишу́сь, -и́шешься  
[완] 자기 이름을 명단에 올리다,  
기입되다, 등록하다  
запо́мнить[완] 기억하다, 기억해두다  
заседа́ние 회의, 모임  
заслу́га 공로, 공적

за́суха 가물  
засу́шливый 가물의, 가물을 타는  
захо́д (해, 달 등이) 지는것; захо́д  
со́лнца 해가 지는것  
здоро́вый 건강한  
зо́лото 금

## И

иде́я 사상  
издавна́ 오래전부터, 예로부터  
изобрести́, -рету́, -ретёшь; -рёл,  
-рела́[완] ① 발명하다 ②  
생각해내다, 고안하다  
империали́ст 제국주의자  
иноста́нец 외국인  
иноста́нный 외국의, 외국인의  
интересова́ться, -суюсь, -сúешься  
[미] *кем-чем* 흥미를 느끼다,  
관심을 가지다  
информа́ция 정보, 통보, 보도  
иска́ть, ищú, и́щешь [미] 찾다,  
탐색하다  
иску́ство 예술  
истори́ко-революцио́нный музе́й  
혁명사적관  
истори́ческий 력사적인; истори́ческое  
ме́сто революцио́нной сла́вы  
혁명사적지

## К

кабинéт 서재, 사무실  
картоте́ка 카드  
касáться [미] 관계하다, 관련이  
있다; что ~ется кого-чего ...에  
관하여 말한다면  
катало́г 목록  
кафе́ [불변] 카페

качели 그네  
 квадратный 정방형의; 두제 곱의  
 кварта́л 동  
 кладовая 창고  
 кли́мат 기후, 풍토  
 ключ к чему ...에 대한 대답  
 колесо 바퀴, 차륜  
 коллективно 집단적으로,  
 집체적으로  
 колы́бель [너] 요람  
 кольцево́й 고리의, 룬환선의  
 кома́нда 구령, 지시, 명령  
 командирова́нка 출장  
 компози́тор 작곡가  
 конди́терский ① 과자공장에서 만든;  
 конди́терские изделия 당과류  
 конду́ктор 차장  
 ко́нec 끝, 마지막  
 ко́нкретный 구체적인  
 конститу́ция 헌법  
 ко́нькобе́жный спорт 빙상경기,  
 스케트경기  
 ко́нцeрт 음악회, 연주회  
 ко́нькобе́жный спорт 스케트경기  
 краса́вица 미인  
 Кра́сная пло́щадь 붉은광장  
 красота 아름다움  
 крестьи́нин 농민  
 кро́ме 밖에, 외에  
 круг 원  
 кру́глый 둥근  
 круго́м 주위에, 사방에  
 кру́пный 큰, 굵은  
 куку́руза 강냉이  
 культу́ра 문화  
 ку́хонный 부엌의  
 ку́рица 암탉, 닭고기

## Л

лёгкая атлети́ка 육상  
 лёгкие 패  
 лепёшка 납작하고 둥근 떡  
 лимон 레몬  
 лингвистиче́ский 언어학의;  
 лингвистиче́ский университе́т  
 언어학대학  
 ли́ния 선, 로선  
 литерату́ра 문학, 문헌  
 лить, лью, льёшь [미] 부어넣다,  
 쏟다  
 ло́гика ① 논리학 ② 논리  
 ложь [너] 거짓, 허위  
 луч 광선, 빛  
 любовáться, -буюсь, -буешься [미]  
 кем-чем 황홀해하다, 감탄하다

## М

мавзоле́й 묘,릉묘  
 ма́ссовость [너] 대중성, 대중화  
 матери́к 대륙  
 машиностро́ительный 기계제작의;  
 машиностро́ительный заво́д  
 기계공장  
 меню [불변] 식사안내  
 ме́ра 척도, 크기  
 ме́тод 방법, 방식  
 миксту́ра 물약  
 минерáльный 광물의  
 мину́та 분  
 мирово́й 세계의  
 мнэ́ние 의견, 견해  
 могу́чий 힘센, 강력한, 위력한  
 мо́да 유행  
 мо́лот 망치, 마치  
 моне́та 쇠돈



모노리딕 철석 · 반석같이  
 мораль [너] 도덕, 룰리  
 москвич 모스크바사람  
 мягкий 순한, 부드러운

## Н

набрать, -беру́, -берёшь [완] ①  
 모으다 ② 신호를 보내다; набрать  
 номер 번호판을 돌리다  
 навестить, -ещу́, -естьшь [완]  
 방문하다  
 надзёмный 땅우의, 지상의  
 назначать [미] 정하다, 지정하다  
 наклон 경사, 경사면  
 накрыть, -рою́, -роешь [완]  
 накрывать [미] 덮다, 씌우다;  
 накрывать стол 상을 차리다  
 намочить, -очу́, -очишь [완] 적시  
 다, 추가다  
 направление 방향, 방면  
 напимер 레를 들어  
 народный 인민의, 인민적인;  
 народное хозяйство 인민경제  
 настроение 기분  
 научиться [완] 배우다, 습득하다  
 национальный 민족의, 민족적인  
 неведальке 멀지 않은곳에  
 невозможно 불가능하다  
 нездоровиться, -ится кому́ 몸이  
 편치 않다  
 непобедимый 불패의, 백전백승의  
 непременно 반드시, 꼭, 틀림없이  
 непрерывно 끊임없이, 부단히  
 неприлично 레절없이, 버릇없이,  
 점잖지 못하게  
 несчастный 불행한, 불운한, 불쌍한  
 никто 아무도, 한사람도

ничья 무승부  
 новоселье 집들이  
 нормально 정상적으로

## О

обещать [완, 미] 약속하다  
 обманы́вать [미] 기만하다, 속이다  
 оборо́на 방어, 방위  
 оборо́т 구  
 образе́ц 본보기  
 образова́ние ① 형성 ② 교육  
 образова́ться -зётся [완, 미]  
 형성되다, 이루어지다  
 обсужди́ть, -ужу́, -удишь [완];  
 обсужда́ть [미] 토의하다  
 обувно́й 신발의, 구두의  
 обща́ться [미] 교제하다, 사귀다  
 обяза́тельно 꼭, 반드시  
 ожида́ться [미] 예견되다, 예기되다  
 океа́н 대양; «Океа́н» 《물고기상점》  
 Океа́ния 오세안주  
 окра́ина 끝, 변두리  
 опера́ция ① 수술 ② 작전  
 опора́ 기둥  
 освободи́тельный 해방의  
 освобожде́ние 해방; освобожде́ние  
 от заня́тий 진단서  
 основа́ 기초, 토대  
 осóбенно 특별히  
 ось [너] 축  
 оте́чественный 조국의  
 отме́тка 성적  
 о́трасль [너] 부문, 분야, 부분  
 отстава́ть, -стаю́, -стаёшь [미] 뒤떨  
 어지다  
 оттуда 거기로부터, 그곳으로부터  
 отыгра́ться [완] 만회하다, 벌충하다

официант 접대원  
охотник 사냥꾼  
очаровательный 매력적인, 몹시  
아름다운

## П

палочки 저가락  
парфюмерный 향수의, 화장품의  
пасмурный 흐린  
пейзаж 풍경  
пельмени [복수] [단수(남)] 고기만두  
пенси야 사회보장  
передать, -дам, -дашь [완] 전달하다,  
넘겨주다  
перезвонить [완] 전화를 다시 걸다  
перекладина 가름대, 철봉  
перекрёсток 네거리, 십자로, 교차점  
перекусить, -ушú, -úсишь [완] ①  
물어끊다 ② 요기하다, 시장기를  
끄다  
перемирие 정전, 휴전  
переписывать [미] 고쳐쓰다, 베껴  
쓰다  
пересадка 갈아타기; делать  
пересадку 갈아타다  
пересказ 옮겨말하기  
пересказать, -ажú, -áжешь [완]  
(읽은것 · 들은것을) 자기말로  
이야기하다  
переход ① 건너 · 넘어가는것 ② 건  
넘길  
пешеходный 보행의, 걸어다니는  
писатель [남] 작가  
письменный 쓰기 위한, 필기용의  
план 계획, 안  
племянник 조카  
племянница 조카딸  
площадь [녀] 면적

пляж 해수욕장  
поблизости 가까이, 근처에, 부근에  
повар 요리사  
по-вашему 당신의 의견에 의하면,  
당신의 생각대로  
повёрхность [녀] 표면,면  
повторить [완] 되풀이하다, 반복하다,  
복습하다  
повязка 붕대, 완장  
подать [완] 가져다주다  
поднос 쟁반  
подстаканчик 차잔받치개  
подсчитать [완] 계산하다, 결산하다  
подшивка 껴맨것; подшивка газет  
신문철  
пожелание 축원, 희망  
поздравительный 축하하는, 축하의  
покупка 구매, 구입, 구매품  
политехнический 공학의, 기술의;  
политехнический университет  
имени Ким Чака 김책공업종합  
대학  
положить в больницу 병원에 입원  
시키다  
полоскать, -ощú, -óщешь [미] ①  
헹구다 ② 양치하다  
полушарие 반구  
пользоваться [미] 리용하다, 사용  
하다  
по-моему 내 생각같아서는, 나의  
의견으로서는  
понятие 개념, 리해  
попасть, -адú, -адёшь; попал, попала  
[완] ① (우연히) ...에 가게 되다,  
있게 되다 ② 총알 등에 맞다  
поправляться [미] 건강이 회복되다  
попробовать [완] 맛보다, 검식하다



порази́ться, -ажу́сь, -ази́шься [완]	принимáть [미] 맞아들이다, 접수하다; принимать лека́рство
심히 놀라다, 경탄하다	약을 먹다
портрёт 초상, 초상화	
по-сво́ему 자기마음대로, 자기식으로, 자기류로	припра́ва 양념, 조미료
посещáть [미] 방문하다	прóбка ① 병마개 ② 장애
послево́енный 전후의	проблéма 문제, 과제
послед́ний ① 최후의, 마지막의 ②	прове́рить [완] 검열하다
최근의, 최신의	прови́нция (우리 나라의) 도
послóвица 속담, 격언	прóвод 전선, 도선
поспа́ть, -плю́, -пи́шь [완] 한잠	проводи́ть [미] 지내다, 시간을 보내다
자다	прогно́з 예고, 예보
постави́ть 놓다; постави́ть диагно́з	проголода́ться [완] 배고프다,
진단을 내리다	허기증이 나다
по-тво́ему 너의 의견에 의하면, 네	продовóльственный 식량의, 식료의
생각대로	продолжа́ться [미] 계속되다,
почта́мт 중앙체신소, 중앙우편소	지속되다
пра́вило 규칙, 법칙, 규정	продукто́вый магази́н 식료품상점
пра́вильный 정확한, 옳은	прое́зд 지나가는것
практи́ческий ① 실천적인 ② 실리	промтовáрный 공업품의
가 있는	проси́ть, прошу́, про́сишь [미]
превосхо́дный 우월한, 우세한	청하다, 청원하다, 부탁하다
предложéние 문장, 제의	просла́вить, -влю́, -вишь [완] 명성
председáтель [남] 위원장	을 떨치게 하다, 찬양하다
предста́вить [완] ① 제출하다,	просну́ться, -ну́сь, -нёшься [완]
내놓다, 제시하다 ② 소개하다	잠을 깨다, 깨어나다
президéнт 대통령, 주석	проспéкт 대통로, 신작로
прерва́ть [완] 중단시키다, 멈추다	просто́й 간단한, 단순한
прибо́р 기구, 도구, 장치	просту́да 감기
привести́, -веду́, -ведёшь; -вёл,	пры́жки в во́ду 물에 뛰어들기
-вела́ [완] 데려오다	прямо́й ① 곧은, 곧바른, 곧게 뻗은 ②
привéт 인사	직접적인
пригласи́ть, -шу́, -аси́шь [완]	пульс 맥, 맥박
초대하다, 청하다, 초청하다	пусты́ня 황야, 사막
приле́жно 부지런하게, 열성적으로,	путешéствовать, -ствую́, -ствуешь
꾸준하게	[미] 여행하다
примéр ① 례, 실례 ② 모범, 본보기	пятёрка 5 점

**Р**

рабóтник 일꾼, 종업원  
 рабóчий день 로동일  
 ра́дуга 무지개  
 разгово́ривать [미] 이야기하다, 담화하다  
 reempláть [완] 교환하다, 서로 바꾸다  
 разме́р 크기, 규모, 범위  
 ра́зница 차이  
 ра́зный 각이한  
 разобрáть, разберу́, разберёшь [완];  
 разбира́ть [미] ① 분해하다, 뜯다 ②  
 가려보다, 식별하다, 판정하다  
 разрабо́тать [완] ① 완성하다, 만들다  
 ② 작성하다, 연구하다  
 разреши́ть [완] ① 허락하다 ②  
 해결하다  
 разуме́ется 물론, 말할것도 없이  
 разыгра́ть [완] 역을 놀다  
 райо́н 구역  
 расстоя́ние 거리, 간격  
 революцио́нный 혁명의, 혁명적인;  
 революцио́нная де́ятельность  
 혁명활동  
 регистра́тура 등록소  
 ре́дкий 성긴, 드문  
 результа́т 결과, 결말  
 рели́квия 귀중한 유물  
 решите́льный 결단성있는, 과감한  
 рестора́н 고급식당  
 рове́сник 동갑, 동년생  
 родни́к 샘  
 родно́й 고향의, 친근한, 육친의  
 родонача́льник 선조, 조상, 창시자  
 роль [너] 역, 배역, 역할  
 ро́яль [남] 그랜드피아노  
 рыба́лка 고기잡이, 고기잡이터

**С**

сала́т 살라드(료리), 생채  
 салфе́тка ① 내프킨;(리발판·병원  
 등에서 쓰는) 작은 수건 ②  
 조그마한 상보  
 самообслу́живание 자체봉사  
 са́хар 사탕, 설탕  
 све́тлый 밝은, 환한; све́тлая ночь 백야  
 свиде́тельствова́ть, -ствую, -ствуешь  
 [완] 증언하다, 증명하다  
 свисто́к 호각, 기적소리  
 свобо́дный 자유로운, 한가한;  
 свобо́дное вре́мя 한가한 시간  
 сдать, сдам, сдашь, [완] 치르다;  
 сдать экза́мен 시험에 통과하다  
 сде́лать [완] 하다; сде́лать опера́цию  
 수술을 하다  
 северя́нин 북쪽사람  
 секрета́рь [남] 서기, 비서  
 секун́да 초  
 семе́йный 가정의  
 серьё́зно 심각하게, 진지하게  
 серьё́зный 신중한, 진지한  
 сесть, сяду, сядешь; сел, села́ [완] 앉다  
 се́тка 그물, 작은 그물  
 сиде́ть, сажу́, сиди́шь [미] 앉아있다  
 си́мвол 상징  
 синегла́зый 눈이 파란, 파란눈의  
 скала́ 바위  
 skatéрь [너] 상보  
 скульпту́рный 조각의, 조각품의  
 скуча́ть [미] 답답해하다, 갑갑해하다  
 сла́бый 약한  
 сле́довательно [접] 따라서, 때문에  
 сле́дующий 다음의, 다음번의  
 сло́жный 복잡한  
 служеб́ный 근무의, 보조적인  
 сме́на 바꾸는것, 교체, 교대  
 сметана 우유크림  
 сми́рный 조용한, 얌전한

снеговíк 눈사람  
 снѣжный 눈의  
 снять [완] 벗다, 벗기다; снять  
 тру́бку 수화기를 들다  
 собо́р 대사원  
 собы́тие 일, 사건, 사변  
 сова́ 부엉이  
 согла́сие 찬성, 동의  
 согласи́ться, -ашу́сь, -аси́шься [완]  
 동의하다, 찬성 · 찬동하다, 승낙하다  
 содер́жание 내용  
 соедини́ть [완] 편결하다, 잇다  
 созвони́ться [완] 전화로 말하다 ·  
 연락하다  
 сойти́, сойду́, сойде́шь; соше́л,  
 сошла́ [완]; 내리다, 내려가다.  
 сомнева́ться [미] *в ком-чём* 의심하다,  
 의혹을 품다  
 со́ня 잠꾸러기, 잠보  
 сообще́ние ① 보도, 전달, 통보 ②  
 교통, 연락  
 со́пка 언덕, 작은산  
 сосе́дская гру́ппа 호동  
 соста́вить, -влю, -вишь [완]  
 작성하다, 구성하다  
 состоя́ть, -ою, -ои́шь [미] *из кого-  
 чего* 이루어지다, 구성되다  
 сохра́няться [미] 간직되다, 보관되다  
 социа́лизм 사회주의  
 социа́листический 사회주의의  
 сочи́нение 작문짓기  
 сою́з 동맹, 련맹  
 спеши́ть [미] ① 서두르다, 바빠하다,  
 서둘러가다 ② (시계가) 빨리 가다,  
 빠르다  
 сплáчиваться [미]; сплоти́ться  
 [완] 뭉치다, 단결하다, 단합하다,  
 결속되다

спо́рить [미]; поспо́рить [완] 론쟁  
 하다, 언쟁하다  
 спра́вочник 편람, 안내서  
 сравни́ть 비교하다, 대조하다  
 стальнóй 강철의  
 стенд 전시대, 전람대, 진렬대  
 страте́г 전략가  
 строи́тельство 건설  
 стро́йный 균형이 잡힌, 날씬한  
 судья́ [남] 판사, 경기심판원  
 сухóй 마른, 건조한  
 сходи́ть, схожу́, схо́дишь [미]  
 내리다, 내려가다  
 съѐздить [완] 타고 갔다오다  
 съедо́бный 먹을수 있는, 식용의  
 сэконо́мить [완] 절약하다

## Т

таблó 신호판, 표시판  
 тайфу́н 태풍  
 тала́нт 재주, 재간, 재능  
 та́ктика 전술, 전법  
 так себе 쓸쓸하게, 웬만하게  
 теле́жка 작은 수레, 밀차  
 телефо́н 전화, 전화기; телефо́н-  
 автомáт 자동전화  
 телефо́нный 전화의; телефо́нная  
 бў́дка 공중전화소; телефо́нный  
 спра́вочник 전화안내  
 те́ма 제목, 주제  
 террито́риальный 령토의, 지역의  
 Ти́хий океа́н 태평양  
 тра́нспорт 수송, 운수, 수송수단  
 тре́бование 요구, 요청  
 трибу́на 연단, 관객석, 관람석  
 трóйка 3 점  
 труд 로동, 수고; с трудо́м 힘겹게  
 трудя́щийся 근로자



трусý пан즈  
тури́ст 관광객  
ты́сяча 천, 1000  
тяжё́лый 무거운; тяжёлая атлэ́тика  
중경기

## У

увлекáться [미] *чем* 열중하다  
уго́л 구석  
угоща́ть [미] 대접하다  
удóбство 편리, 편의시설  
удовóльствие 즐거움, 기쁨, 만족  
указáтель [남] 표식, 안내  
у́личный 거리의, 시가의  
универса́м 백화점  
урага́н 태풍, 폭풍  
уступи́ть, -уплю́, -у́пишь [완]  
양보하다, 양도하다  
утверди́ть, -ржу́, -рди́шь [완] *в чём*  
확신시키다, 확인시키다  
уча́сток ① 지구, 구역 ② 부분

## Ф

факультéт 학부  
феноме́н 현상  
фигу́рное ката́ние 휘저  
фи́зика 물리  
фина́л 결승전  
фона́рь [남] 등, 등불  
футбо́лка 운동셔츠  
футбо́льный 축구위; футбо́льный  
матч 축구경기

## Х

хвали́ть [미] 칭찬하다, 찬양하다  
хи́мия 화학  
хму́рый 흐린, 침울한  
хо́бби [중] 째시간에 즐기는 일  
ход 보행, 움직임, 걸음  
ходьба́ 보행, 걸음  
хозяйстве́нный 경제의, 경리의  
хозяй́ство 경제, 경리  
худóжественный 예술의

## Ц

центр 중심  
центра́льный 중앙의

## Ч

ча́йник 차주전자  
часы́ пик 출퇴근시간  
часово́й ① 시간의 ② 시계의  
часть [녀] 부분, 일부  
четвёрка 4 점  
че́тверть 4 분의 1; че́тверть пе́рвого  
12 시 15 분  
Чи́ли 칠레  
чита́тель [남] 독자  
чуда́к 괴짜, 괴벽한 사람  
чудóвище 괴물  
чуть-чуть 좀, 약간

## Ш

ша́почка 모자  
шахматистка 녀자장기선수  
ша́шки 서양바둑  
шо́рох 바스락소리  
шу́мный 소란한

## Э

эква́тор 적도  
эконо́мист 경제학자  
электро́нный 전자의

## Ю

ювели́рный 귀금속의, 보석의  
южа́нин 남쪽사람  
ю́жный 남쪽의, 남방의  
юнио́р 젊은 체육선수

## Я

ядро́ 핵, 심  
яйцо́ 닭알  
ясе́нь [남] 물푸레나무

## 로 어 4 (제 1 중학교, 중학교)

4 판

총편성 교수 박사 배홍수

집필 박수길, 부교수 홍련숙

편집 류운룡

장정 조병걸

심사 심 의 위 원 회

컴퓨터편성 김수향

컴퓨터화상 김명화

교정 한일화

---

낸 곳 외국문도서출판사

인쇄소 외국문출판사인쇄공장

1판발행 주체 96(2007)년 1월 20일

3판발행 주체 99(2010)년 3월 30일

4판인쇄 주체 101(2012)년 1월 7일 4판발행 주체 101(2012)년 1월 14일